工商日報
中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍叁號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
The Kung Sheung Daily News
督印及承印：工商日報有限公司 香港灣仔分域街十八號
各部電話：編輯部 採訪部 營業部 廣告部 社長室 總編輯 經理室 中區辦事處
電報掛號：二〇七五 郵箱六二二號
今日出紙三大張每份叁毫
（外埠版精編一大張）

以總理請柬已送到 埃及總統可能下週成行

顧慮仍多未作最後決定

沙達

比堅

【開羅十六日美聯社電】埃及總統沙達表示並未確定訪問以色列的日期，但先行接納對方的邀請。

沙達星期三飛往敘利亞，與這個上次阿以戰爭埃及主要的盟國舉行會議。他啟程時對記者說：當他在演說中要求被邀往以色列時已決心接受邀請。

沙達透露，以色列總理比堅的請柬於昨晚深夜送到，但他太忙，故仍未決定確實的日期。

他被問及下週動身的可能性時說：「希望如此。但我們在下週有一個回教的節日，我正考慮整件事。」

他所指的是十一月二十日至二十二日的節日，慶祝每年回教徒到麥加朝聖完畢。比堅已預定於十一月二十至二十三日訪問英國。沙達的行期看來可能在下週的後期。

埃及的權威消息稱，沙達到以色列的目的在於為新的日內瓦會議清除障礙，而非與以色列另訂和議。

【大馬士革十六日路透社電】埃及總統沙達，今天抵達此間，與敘利亞總統阿沙德會談，這次會談，對中東和平，可能發生關鍵性的作用。

這兩個阿拉伯國家領袖，曾因如何對付以色列而發生歧見，看來他們似乎會很坦白地交換意見。

據消息靈通外交界人士說，阿沙德將會告知沙達，敘利亞對他明顯地準備與以色列交手，表示關注，敘利亞對他願前往耶路撒冷及向以色列國會致辭，未有作出官方的反應。

然而，今晨當阿沙德與他們政府官員在機場迎接沙達來大馬士革作三年來的首次訪問時並無出現不融洽的跡象。

以色列設特委會籌備款待沙達

借用美國務卿座駕迎賓

【特拉維夫十六日法新社電】內閣消息人士今天說：總理比堅已下令一個特別委員會，今天開始籌備埃及總統訪問以色列時的細節措施。

他們又說：這個委員會成員可能包括內閣代表，外交部人員、軍方將領和警務人員。如果比堅接到沙達總統的同意，他們便會立即要求埃及派遣一名高級官員，到耶路撒冷協助一切安排事宜。

另方面，警方消息說：當局已挑選了一隊高級警官與軍方保安部隊合作，部署安全措施的管理問題，而且沙達總統的秘密保安人員亦經已介入工作。

他們說：該等部隊的人員，顯然都是以英語來彼此交換訊息。

此間未証實的報告謂：美國前任國務卿基辛格和現任國務卿范錫所曾乘坐的一輛裝甲轎車，會運抵此間，讓沙達前來訪問時使用。機場消息說，該輛汽車將由美國的貨運機送到，同時它還載來一批埃及國旗，一旦以色列未能及時供應，便可以拿來應用。

警方消息又說：雖然這次行動是史無前例，但以色列在國內的保安措施，是不難步部。但如果沙達總統要到耶路撒冷古城，遊覽廟堂時，情形便會十分棘手。

因為沙達要到該處訪問，保安部隊便須要在約但河西岸的以色列佔領區上，採取非凡的保安措施，以防該處極度反對沙達此行的激進份子，有所騷擾暴動。

昨夜在此間的報告說：通訊部已考慮在耶路撒冷與開羅之間設立直綫電話和用戶電報電路，方便陪同埃及總統前來的埃及新聞從業員。

預料全世界會有二千名新聞記者到此間採訪，其中一些已經抵達，相信他們會使到耶路撒冷出現住宿困難的問題。

反伊朗王訪美示威：十一月十五日在白宮草坪上舉行歡迎伊朗國王的儀式中，反國王的示威人士企圖衝破警察的警衛線。背景是耶誕樹的華盛頓紀念碑。

伊拉克責沙達錯誤

貝魯特反埃示威

【貝魯特十六日法新社電】貝魯特西部回教徒聚居的地區，大部分就讀於政府或私立學校的學生今日都進行罷課，抗議埃及總統沙達的計劃訪問以色列。

昨晚，黎巴嫩左翼「民族運動組織」宣稱：沙達最近的聲明，是「埃及政權徹底投降政策的繼續」。

一羣罷課學生同時抗議上星期以色列大砲和戰機轟擊黎巴嫩西部。並無街頭示威的計劃。主要由敘利亞部隊組成的阿剌伯聯盟維持和平部隊三日前曾警告，不准有未經批准的示威舉行。

【塞浦路斯·尼科西亞十五日美聯社電】伊拉克週二指摘埃及總統沙達前往以色列談判達成和平一事是「嚴重的偏差行為」，同時要求阿剌伯人民阻止上述旅程。此間收聽到巴格達電台廣播的聲稱：對伊拉克執政黨表示：對伊拉克而言，沙達上述訪問會是「真正的全國性災禍」。

中東和平新發展

美總統感到鼓舞

【華盛頓十六日合衆國際社電】新聞秘書鮑威爾說，卡特總統對埃及總統沙達，和以色列總理比堅，所採取的在耶路撒冷見晤的行動，感到鼓舞。

鮑威爾星期二日對記者說，沙達建議向以色列國會發表演說，及比堅所作的反應「顯示出日內瓦和會的召開和談判該地區的和平，有了進展。」這位總統的發言人說，卡特沒有介入沙達與比堅之間的事，但他曾經說過，「該區任何行得通永久的和平的方案，必須由區內有關方面來達成……這類的直接談判……，我相信，真的是三十年來所不曾有過的。」

鮑威爾說：「我們所擔任的角色，祇是給予方便與鼓勵，我們當然認為此間祇有作出贊成的反應。」他又對記者說，卡特仍然相信日內瓦中東和會，能於今年年底前舉行。他在被詢問題回答說，雖然有了最近的行動，雙方都已排除以埃會締訂分別的和約的可能。

美參議員布祿克 促信守對我承諾

【麻薩諸塞州春田十六日美聯社電】參議員愛德華布祿克昨晚表示：美國應該繼續「兩個中國」的政策，他歸稱：美國與中華民國絕交，會損害本身的信用。

在康乃狄格谷世界事務委員會聚會上，麻薩諸塞州共和黨議員布祿克發表演說：指稱美國與中共拉關係目的是阻止蘇俄稱霸世界。

布氏說：如果中共由於台灣的關係，威脅要與美國絕交，則美國更不應重視它和中共的關係。他說：中共靠攏美國祇是基於戰略性防衛的利益之上。

他說：「讓中共的荒誕無稽一言，使到我們去犧牲一個盟友，而同時，使到我們在世界上的信用，蒙受損害的話，將會是極其恐怖。」

他說：「美國與台灣解除正式的政治及軍事合作，就算保持着貿易上的關係，都會被視作為無恥的行徑，沒有人不會認為這是美國默許中共的極權主義，征服台灣的自由社會。」

旺角《百誠商場》招租

閣樓經已租滿 一樓開始招租

租金：由三百元至千餘元

地址：九龍荔枝角道廿至四十六號

電話：三一八〇二二九一 三一八〇五六〇八

（旺角台灣民生公司側鄰及大大公司對面）

國際事務書院招生

香港政府註冊非牟利 教育司立案專上院校

本學系課程為兩年制，由新聞界知名人士負責講授，本系學生可前往有關報社實習，畢業生成績優良者得由本院推薦前往報社工作，第一期已滿額（逢星期一及五晚授課）第二期新聞工作學系（逢星期二及四晚授課）

科目：A．採訪學 B．新聞寫作 C．編輯學 D．時事分析 E．民主國家政治法律基本認識 F．英聯邦國家組織 G．香港社會制度 H．公共關係與社會

入學資格：中學會考畢業

報名地點及時間：上午九時至下午九時，九龍尖沙咀漆咸道八十三號金德大廈四樓（三一六七八一〇一）

簡章備索

請購閱本院出版有關國際事務之新著：A．黃學海著「世界風雲」每冊港幣七元 B．陳偉宏著「中東問題」每冊港幣三元。代售處：九龍集成圖書公司（油麻地北海街七號A）

請參加由本院及國際會聯合主辦，逢星期日中午十二時至下午二時在香港大會堂舉行的國際關係公開講座，由黃學海教授主講。

校長：黃學海 副校長：陳偉宏

實行家庭計劃，提高生活水準。

CITIZEN 15 ANNIVERSARY 1962-1977

星辰表在港上市十五年

一直領導新潮流 石英技術我帶頭

星辰表在港十五年

星辰表領導新潮流，石英技術我帶頭。一九六二年，星辰表開始在港上市，太平洋行獲委任為總代理。是時，星辰表在世界手表市場已居領導地位，不斷設計革命性而傑出之表款。十餘年前，星辰表廠預測石英表將於今日大受歡迎，於是積極研究及發展石英表，導至今日佔盡「石英技術我帶頭」之優勢。

星辰表敢於創新，經常領導新潮流，發明多項「世界第一」手表。「世界首創」計有光能電子石英表，液晶體跳字鬧表，最薄液晶體跳字表，十項全能電池將完訊號跳字表，獨有走馬式十份一秒計時秒表，液晶體計算表及享譽全球之世界最準確手表——「高頻液晶體石英行針手表」。此等「世界首創」發明之成果，使星辰表躍晉石英表製造者的領導地位。

星辰表在港上市十五年來，已大大改變港人對日本手表的觀感，一致信賴星辰表。今後歲月，星辰表將繼續領導新潮流，首創更新穎更準確可靠而價錢公道之手表。

星辰表廠本年產量達一千三百萬隻，石英表佔百份之卅，行針或跳字並駕齊驅，所以話星辰石英表，行針又咁醒，跳字又咁醒，戴星辰石英表係醒的嘅！

星辰石英表中心及服務站

星辰表為使銷售後服務更臻完善，特設三間星辰石英表中心及服務站，位於(1)九龍彌敦道凱悅酒店地下(2)香港中環康樂大廈地庫(3)香港中環太古大廈商場116室。此三間中心及服務站，人才濟濟，由日本石英表專家領導，本港經特別嚴格訓練之技師主理。除提供優良技術及服務外，更陳列星辰各類高級石英表產品。

星辰石英表，行針又咁醒，跳字又咁醒。

頭獎獨得 黃金萬五元 $60,000 星辰三旺彩

星辰表慶祝在港上市十五週年紀念，特舉辦"星辰三旺彩"巨獎遊戲。獎額百餘個，總值六萬多元。

參加辦法：
(1)請剪下報紙表格，或到星辰石英表中心及服務站索取同樣表格。
(2)在表格三方格內，隨意填上0至9其中任何三個號碼（18歲以上方可參加）並回答一個問題，再填上姓名，地址，身份證號碼，於十一月廿日前將表格貼於信封底寄香港郵箱五十六號"星辰三旺彩"主持人收。逾期作廢。

抽獎辦法：
(1)於十一月廿一，廿二及廿三日每晚在無線電視"歡樂今宵"中進行，每晚公開按一個"星辰三旺彩"號碼。
(2)猜中全部三個號碼者（不論次序）即是中獎，如中獎者多過一人，將於十一月廿八日晚在"歡樂今宵"公開抽獎。

又此次抽獎別開生面，利用星辰表首創石英跳字全能計時秒表獨有之走馬式0.1秒顯示結構，每晚按出"星辰三旺彩"號碼一個。該表表面有十個橫排小方格，每格代表0.1秒。秒計開始時，走馬式訊號一秒鐘內由0格走至第9格。若停在第5格即是0.5秒而該晚之"星辰三旺彩"號碼即為第五號。第二及第三晚亦以同樣方式按出另外兩個"星辰三旺彩"號碼。

獎品：
巨獎一名可獨得價值港幣一萬五千元之黃金。
安慰獎一百五十名各得星辰表一個。
中獎名單將於十二月一日在南華早報，英文虎報，星島日晚報及成報公佈，並另函通知中獎者。

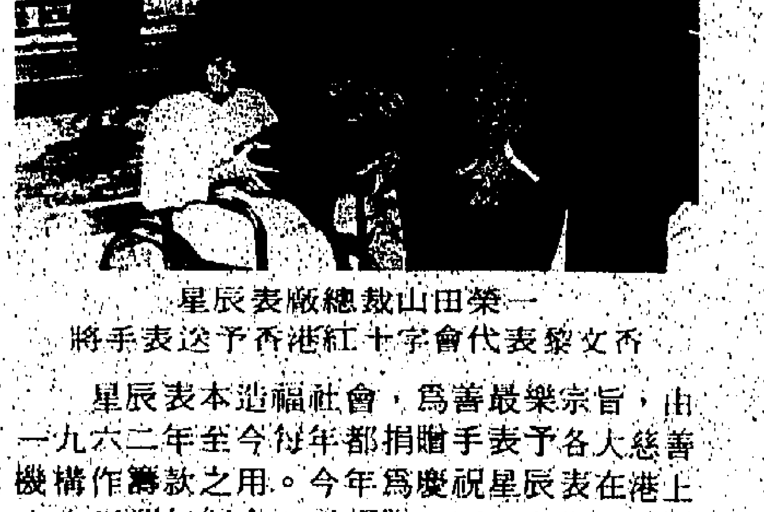
星辰三旺彩
姓名＿＿＿＿ 年齡＿＿ 性別＿＿
職業＿＿＿＿
地址＿＿＿＿
＿＿＿＿ 電話＿＿＿＿
身份証或護照號碼＿＿＿＿
請隨意填上0至9其中任何三個號碼
□ □ □
星辰表首創獨有走馬式十份一秒計時之石英跳字計時秒表。 是 □ 否 □

星辰表有限公司，總代理太平洋行，總批發太生行，及星辰廣告代理商之職員及其家屬概不得參加，以示公允。參加者填交表格不限次數。
此次舉辦"星辰三旺彩"巨獎遊戲由伍振豪律師義務担任監察，以証公道。

十五歲行好運 生日禮品人人有份

一九六二年十一月三日在本港出生之少年男女注意：星辰表與你同年同月同日誕生，緣份深厚，份屬老友，因此星辰表趁大家十五歲生辰的好日子，特送給你一隻精美星辰表作生日禮物，略表隆情厚意，共度歡樂時光。請於十一月廿日前携同出世紙及兒童身份証明書到下列星辰石英表中心及服務站辦理領取禮物手續：
九龍彌敦道凱悅酒店地下 電話3-684438
香港中環太古大厦商場116室 電話5-261469
香港中環康樂大厦地窖 電話5-258429

為善最樂


星辰表廠總裁山田榮一將手表送予香港紅十字會代表黎文香

星辰表本造福社會，為善最樂宗旨，由一九六二年至今每年都捐贈手表予各大慈善機構作籌款之用。今年為慶祝星辰表在港上市十五週年紀念，已捐贈一百五十隻星辰表予香港復康會，香港紅十字會及其他五個傷殘人仕機構之傷殘成人及兒童。星辰表關心社會，為善最樂，皆戴星辰表人仕種福。

星辰表 CITIZEN

曾被認爲「不悔改的人」又告復出

華國鋒舊拍檔張平化 突被指派任宣傳部長

中共駐美聯絡處之黃鎮傳任文化部長 繼湖南省後西藏黨委亦改組排除軍人

【香港十六日合衆國際社訊】曾與華國鋒一起工作一段頗長時間的張平化已被委任爲中共黨「宣傳部部長」。

同時，排報導中共駐華盛頓聯絡辦事處的主任黃鎮，可能會被指派爲「文化部長」。

張平化被委派爲政府文化事務職位的消息，是一個省電台於報導新江省「新華社」的社訊時透露的。自從毛澤東死後及華國鋒奪取得政權後，在中共一些最急劇及深遠的變化，均是在文化方面所發生的。中共事務分析專家表示：華國鋒在挑選張平化及可能選擇黃鎮來做這種急劇變革時，他是揀選一些在這方面只知識並受最高領導人中所支持者。

張平化是一名經驗豐富的人，他曾在過去二十五年內與黨內官員有數次爭執，這是由於他那相率的態度和極度獨立作所致。

他在「文化大革命」期間遭受嚴厲，並被紅衛兵責爲「不悔改的人」。

江青是被中共形容成爲聲名狼藉的「四人幫」分子，他們於去年被整肅而引發目前正在進行的文化改革。

【中央社訊】西藏區的「黨委」又改組，新的黨委領導人計由任榮出任第一書記，天寶、楊東生、郭錫蘭、郝晉武（西藏軍區司令員）、巴桑（女）熱地等六人任書記，陳卓、宋子元爲副書記。

這是繼湖南之後第二個省級「黨委」的改組。

據中共十五日廣播說：西藏區新「黨委」的產生，是於十月廿四日至廿七日在拉薩舉行該區第二次「代表大會」時選出的。其中任榮、天寶、楊東生、巴桑均係連任，至於原任書記的封克逐、高與軒兩個軍人，可能被指爲與「四人幫」有關連而遭排除。

楊成武任福州司令員 乃鄧小平調虎離山計

皮定均與何家產先後神秘死亡

【香港十六日美聯社訊】中共最終可能要選出一名新的「福州軍區」司令員，因該地的反「中央」派仍然維積製造問題，而兩名將領先後死亡，死因未明。新的司令員可能是老將楊成武。上週「福州電台」報導何家產的死亡祭祀儀式時，曾暗示楊成武的被委任。何家產是「福州軍區」的參謀長，上月據說因心臟病死亡。

「福州電台」宣佈致送花圈的福州要人名單時，排楊成武的名字，排在「政委」李志民之前。該等報導並沒有提及他的職位，但根據他排名的位置，他可能出任司令員。

雖然福建的職務地位重要，但中共問題專家認爲七十三歲的楊成武被委任是一次降職。楊成武的原職是「副總參謀長」。中共軍的「總參謀長」由鄧小平兼任，他自七月復出爲「副總理」以來，已提昇多名他的支持者在軍中出任要職。

楊成武並非鄧小平的支持者，而他的新職若被證實，可能是反映鄧小平另一次行動，消除政治敵人在北平的要位。

「福州軍區」包括兩個東南部省份——福建和江西。福建與台灣島隔岸相對。

「福州軍區」自該軍區司令員皮定均於一九七六年七月斃命以來，一直未有人繼任。至於職位空懸的原因，使到分析家迷惑異常。這次委任看來非常重要，因爲福建經常有動亂的報導。

中共對於皮定均的死亡，只說是因公殉職，但未加闡述。另一個幹部程朝章，是「福建省軍區」副司令員，在今年夏季死亡。中共對此亦用同一態度處理。

分析家懷疑這兩個共黨軍官的死因，與支持「四人幫」的死硬份子的反黨活動有關。

較早時，電台報導譴責福建省「當局」與激進份子之間，曾發生衝突。而「福州電台」上月曾廣播說：激進份子在福建省組織製造「十分嚴重」的問題。

恐嚇刺殺卡特總統 喬州一婦人被拘押 律師辯稱她有精神病

【喬治亞州奧爾巴尼十六日美聯社電】當局說：一名三十四歲有四個子女的母親，因恐嚇要刺殺卡特總統，現被拘禁於杜格泰市監獄。這個女人名叫菲露珊布朗，她居住在喬治亞州的剎士伯鎮。她是被美國秘密保安人員逮捕。由於她放棄出席聯邦法庭的初步偵訊，在星期二日被取消一萬元保釋金，並被羈留在監獄內等待調查。該次初步偵訊原定由裁判司金寶二世主持。

法庭委任了奧爾巴尼市的一名律師去代表布朗太太辯護。律師名叫路易士亞當斯。他說布朗太太「從前曾經有過一些精神問題。」但他對此未詳細解釋。

當局說：布朗太太寫了一封信，寄到華盛頓首府給卡特。但他們拒絕透露此案件中的進一步細節情況。

保羅紐曼參觀名家畫展：藝術家珍尼湖士特在妻子鍾活華陪伴下前往捧場。

英消防員罷工後惡作劇頻生 虛報火警次數大增 萬名英軍疲於奔命

【倫敦十六日美聯社電】當局星期三日報告說，縱火之徒，開玩笑的人和有些「鋤雞」的人，紛紛打電話給代替了三萬二千名罷工消防人員的英軍，弄到那些主要的無綫電話機時常打不通。

據內政部發言人說，星期二日，最低限度有三十名士兵於救火時受傷。

一萬名軍隊，已被動員來代替——但是合法的——罷工的消防員的工作，這種消防員罷工事，是前所未曾發生過的，軍隊獲得數千名非全職的消防員和志願市民的協助。

消防人員目前的週薪是六十四鎊（一百十五美元），他們要求加薪三成。內政大臣李斯星二日在國會辯論時：政府不會破壞它自己定出的加薪不能超過百分之十的限額的規定，這是政府應付通貨膨脹政策的一部分措施。

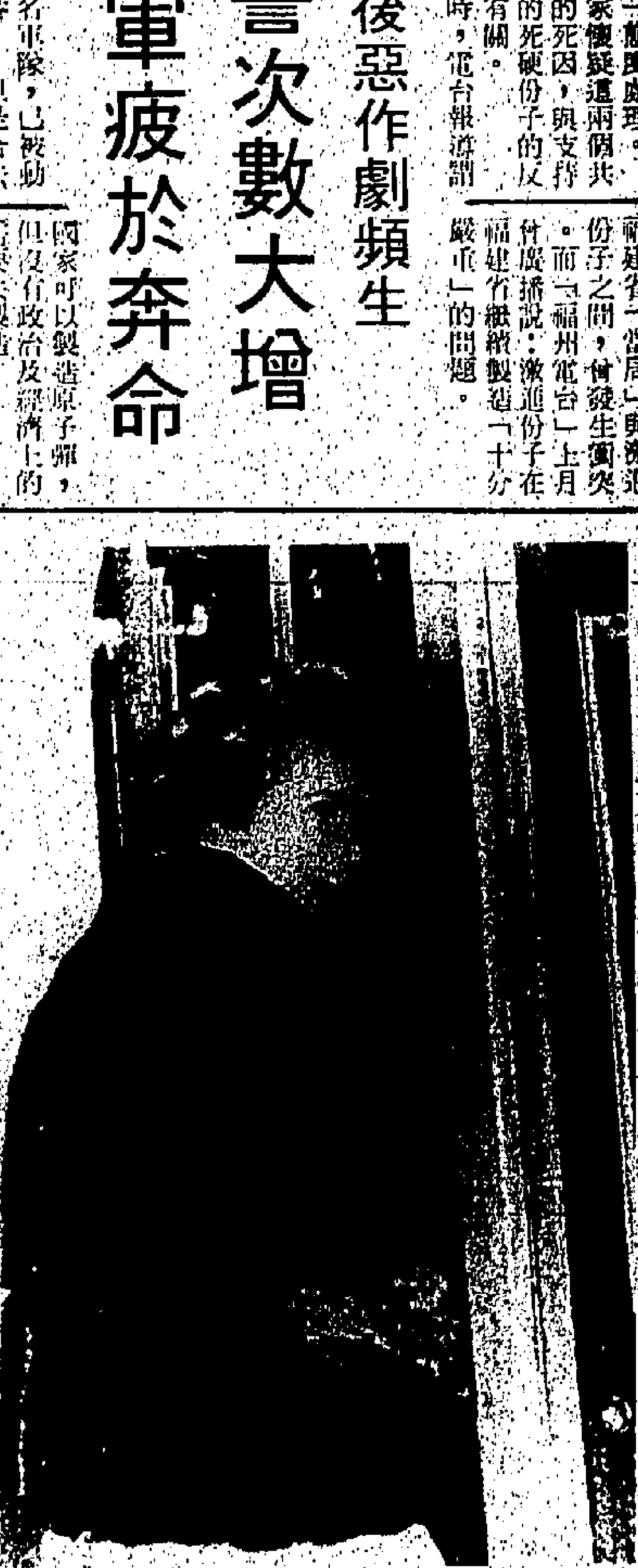
內政部的發言人報告說，軍隊正受到惡作劇者的妨礙。

蘇格蘭警場報告說，單祇在倫敦一地，報告火警的電話共有二九六次，其中是虛報的估計數——較正常時多一倍。

阿根庭官員表示 無意製造原子彈

【布宜諾斯艾利斯十六日美聯社電】阿根庭高級核子官員說：他的國家可以製造原子彈，但沒有政治及經濟上的需要去製造。

「阿根庭原子能委員會」主席卡斯杜．馬迪奴星期二說：「阿根庭有人力及技術製造原子彈，但缺之政治及經濟上的理由（對內與對外）去做。」



英女皇探望孫兒：圖中所見是英女皇伊利沙伯二世，她正在進入倫敦的聖瑪利醫院，探望公主的初生嬰兒女皇的外孫，這個嬰兒在十一月十五日出生重七磅九安士。

南韓煤礦大火

兩拯救員一礦工被窒斃 千呎礦坑下約48人活埋

【漢城十六日美聯社電】南韓東海岸一個煤礦發生意外，事發至今已超過十四小時，一千呎深的地底礦穴仍充滿着濃煙，導至三人死亡和四十八人被活埋。

警方表示，有二名拯救隊員和一個礦工因窒息致死。

警方說，由於大火仍然猛烈燃燒，配備有氧氣筒和面罩的救援人員很難深入礦穴拯救被活埋的礦工。另有四十六名來自春川市美軍第四飛彈隊的消防員參加搶救工作。

較早時，警方謂四十人被活埋，但表示在點名後，發覺正確數字應是四十八。

他們同時說，其中一個獲救的礦工情況嚴重，另約有三十人在礦場醫院接受治療。

意外發生時礦坑內有一千三百個工人正在工作，一個在地底下二百公尺的主要變壓器突然漏電，跟着發生大火。

爆發後四百五十三人被活埋於深坑內逃難小時，除了該四十八人和另一個已知死亡的礦工外，其他的都在下午三時前被救出。

大火令礦場電力中斷，礦坑充滿濃煙與氣體，通風機和電梯失靈。

金髮長袍 沙灘出沒 恐怖脚印 豈是女妖

【紐西蘭航訊】警方現正調查一名金髮女郎神秘失踪的事，她於上星期在海灘出現，其後並無留下一點痕跡便消失了。

目前的問題是：她是否來自外太空？一對情侶將車停泊在紐西蘭涅克屬一個叫沙維利亞角海灘的網線道上，他們報稱：他們曾看見一名高大年青的女人，在海浪中步上沙灘，她身穿一襲發光的長袍。她在沙灘上步行了一段路，然後便消失了，而只在沙上遺下脚印。

較早時間在沙維利亞角的居民曾報稱看見一個光亮的物體，在海灣上降落，並在海浪裏消失了。

此項證據支持一種推測：該名失踪女郎與一架飛碟有關。

警方將同警犬在沙灘上搜索，但他們只發現那些遺留下來的脚印。

菲共領袖落網 游擊陣營瓦解

【馬尼剌十六日法新社電】教會方面消息今日透露，菲律賓共黨的狡猾領袖西遜被追緝十年，終於被捕。

西遜的被捕實際上使到毛澤東主義共產黨的武裝游擊隊瓦解。該黨的武裝力量名爲「新人民軍」，自一九六八年即發動零星的游擊戰。

消息來源說：西遜與其他四人，其中包括一名女子，於十一月八日在馬尼剌以北二百四十公里的允良省卑索蘭都市被捕。

泉下有知可瞑目 老舍死後十年 始獲恢復名譽

【北平十六日法新社電】中共著名作家之一的老舍，被逼及死後十年，已獲得恢復名譽。「人民文學」雜誌十一月版刊登了老舍兩首詩作。「新華社」今天宣佈這兩首老舍的遺作，這是首次中共的報章證實老舍的死亡。

老舍是在「文革」時，抵受不住紅衛兵指他爲「文藝工作的反革命分子」而自殺。「新華社」早期曾宣佈在不久將來再次出版他的一些作品。

該兩首選出來爲他平反的詩，是他在一九六五年的作品，內容揉合着憂愁與希望。

美在菲島軍事基地 菲律賓將可接收

【馬尼剌十六日路透社電】總統府新聞處今夜說，菲律賓與美國已同意目前美軍在此間使用的基地，在將來將歸菲律賓指揮。

它說：該協定的原則是兩國在重開長久以來擱下的「美軍基地問題」會談前，由馬可斯總統與美國新大使大衞紐爾遜在討論中作出。

該項用詞謹慎的宣佈，是在總統府舉行閉門會議後宣佈，但並未說明該等基地何時由菲律賓指揮。文告說：「美軍設施的地區將清楚地劃分。」

兩國均正在檢討已有三十年歷史的協定。該協定准許美國維持基地直至一九九一年（主要是龐大的克拉克空軍基地與馬尼剌北部蘇比灣的第七艦隊修理及補給設備及一些重要通訊站）。

社論

港府測量員中止「工業行動」

政府土地測量員的「工業行動」，自七月十二日開始，歷時已逾四個月，經過二百餘人參加的會議商討後，決定於今日結束。這是一項明智的選擇，雖然在四個月的「工業行動」期間，使港府蒙受了價值四百萬元的損失，但能够回心轉意，爲全體居民的利益而中止這種行動，也可算迷途知返。包括工程拖延與薪金支付的四百萬元損失，實際上是浪費納稅人的金錢，因爲府庫的來源是居民付出的稅款！

測量員向港府所提出的三項要求爲：（一）把「測量助理」的職銜，改爲「測量員」；（二）把「附屬工程繪圖組」，改爲「獨立工程測量組」。此兩項要求的爭執焦點，祇不過是名稱的更改，困難不大，已獲得解決。（三）把二級測量助理的起薪點提高。這最後一項要求迄未獲得協議，有關這一問題，港府曾委託港大教授奈倫比，進行調查，其報告書已於本月一日公佈，但測量員認爲不能接受，使起薪點之爭，陷於僵持狀態，仍待繼續談判，期能獲得最後的解決。

土地測量員的提高起薪點要求，是近年來公務員一連串的加薪要求之一，他們在商談不得要領時採取「工業行動」，也是其他部門公務員採取相同行動的一次。這兩事實際上是前因後果，互相關連。因此，社會各界每見公務員要求加薪或者因加薪不遂而採取「工業行動」時，大多數都對此保持觀望的態度，無法表示同情。社會人士爲甚麼如此？一因公務員的薪酬，平均而言，一向高於私營企業機構的「白領階級」，不但如此，公務員職業的安全保障，高於任何行業的工作者。一般居民所說的「金飯碗」，就是羡慕公務員職位的安定。所謂「長糧公務員」，祇要沒有嚴重過失，根本不愁「炒魷魚」。像這樣的職業，實在難求，何況還有其他的優厚待遇，例如年假、房屋津貼、公費進修、醫療服務等等，較之普通的「白領階級」，可謂是「人上人」。獲得如此難得的工作條件，照理說應該是知足了，但仍不時要求加薪，使人不無發生貪得無饜之感！

二因公務員不論職位高低，供是「公僕」，爲居民服務，爲施政獲致建樹。每一公務員必須首先自勵自勉的，應是對崗位工作盡到了一己的全力，勤務守職。如果不先從工作設想而祇強調酬補，那就是本末倒置，有忝職責。動輒以「工業行動」作爲爭取增加待遇的手段，無異是先私而後公，把居民所付托的任務，置諸腦後。

由於社會人士對公務員的期望殷切，所以每次聞及要求加薪或有所行動時，殊不易寄予同情。如果身爲公職人員而缺乏責任感和紀律自覺，則甚難克盡「公僕」的責任。所謂「工業行動」，其實是英國工會的變相怠工方式，香港公務員東施效顰，大可不必。「工業行動」的另一階段是罷工，有「野貓式」的罷工，也有全面罷工之分，最新的例子是英國三千六百名消防員的罷工，如果香港也師承這一套方式，試問有甚麼同情的反應？英國電力工人的「工業行動」，造成了醫院中病危者動手術時因電流中斷而喪命。電力工人是爲了要求加薪，竟殃及病人，這種間接殺人的罪責，完全是拜「工業行動」之賜！對香港來說，實在是莫大的教訓。

社會人士對公務員待遇的差別懸殊，早已嘖有煩言。一名海外僱來的高官，每月房屋津貼竟高達七千元！港府對一百六十名的特級海外公務員，府庫每年付出酒店費達七百餘萬元。他們受到如此優遇，與當地低薪公務員的待遇比較，未免有霄壤之別！本年八月時港府宣佈的公務員薪金調整新辦法，低薪的加百分之七點五至八點五，高薪的平均加百分之七，並增加房屋津貼百分之三十。若以實質的收入計算，高薪的加薪幅度，遠超過於低薪的公務員。這種差異是不合理的，難道海外僱來的公務員一定質勝於本地的？港府對於這一偏差政策如果不加修正，則本地公務員的不平憤懣情緒，將永難消除。

中共蘇俄軍事同盟協定 八零年期滿後 不再續約

【東京十六日合衆國際社電】北平來訊「共同社」說，一名權威的中共發言人說：中（共）俄三十年的軍事同盟條約將於一九八〇年一月任令其滿期後失效。

「共同社」引述中官方的「中（共）日友好協會」主席廖承志向訪問北平的日本國會議員發表的聲明說：「中共與蘇俄付有邊境衝突發生，事實，此項條約名存實亡。當它滿期時，不再續約。」

該約是於一九五〇年時簽署的，時在中共執政後一年，及第二次世界大戰結束後的五年。內中聲言，若日本或日本的任何盟國，於發動侵略時雙方共同對付它。

實際上，自從中共與蘇俄在一九六〇年代初期，中共與蘇俄因國際共黨運動所採的路綫發生爭吵以來，這條約即變得毫無價值。

中共「副總理」鄧小平九月時對日本政客小野說，該約經已壽終正寢，但中（共）俄都沒有正式廢除它。

美衆院一議員透露 中共向美購小麥 約五千萬蒲式耳

【俄克拉荷馬城十六日美聯社電】衆議院議員格蘭英列殊在此間引述農業部消息說，中共已向美國購買二千萬至五千萬蒲式耳的小麥。該部門說，未能證實該次交易，但指出這類交易，必須在二十四小時之內呈報政府。

英列殊說：他是無意中知道此次交易。他記得中共衞神佐說，他們不會再向美國購買小麥，直至美國改變它對「台灣」的姿勢及撤出府赫與菲律賓的美軍爲止。

英列殊又說，他希望這次交易，若能獲得證實，將會使價格提高而有利於美國農民。

吉隆坡印航辦事處 遭計時炸彈炸毀 疑是國際恐怖組織所爲

【吉隆坡十六日法新社電】一枚計時炸彈今日炸毀吉隆坡一座多層大廈的印度航空公司辦事處的一部份。放置炸彈者被懷疑是來自印度的一個國際恐怖組織。

炸彈被放置於十四樓辦事處洗手間一個洗手盆底下，它在九時三十二分爆炸，比預定的時間早了十三分鐘。

爆炸震撼整座大廈，炸毀房間牆壁，損壞隔壁廚房的玻璃窗和電力設備。

三名警察及一名印度航空公司的職員在炸彈爆炸時驚險地逃出。其中兩人被碎片輕微地擦傷。

警方指出在該印度航空公司辦事處的後方爆炸的炸彈含有約四磅半的炸藥。

警方發言人表示：正調查該事件與一個來自印度的恐怖組織是否有關。

印度航空公司曾接獲兩封恐嚇信，兩件內容與印航其他辦事處及印度外交機構所獲的大致相同。

西德恐怖分子 有一千二百人 獲近萬人支持

【西德司徒加十六日美聯社電】西德警方估計，西德約一千二百名「危險人物」，是可能變成積極的恐怖分子，而另外有六千至一萬名支持恐怖分子的人士。這個消息，是巴登與符登堡州內政部長史蒂安巴，在一次電台訪問中，披露出來。

南韓火車大爆炸案 運輸部長引咎辭職

【漢城十六日美聯社電】朴正熙總統今日接納運輸部長崔慶保的辭職，他認爲要對上星期五在裡里市火車站發生的一次大爆炸負責，該次事件導至五十八人罹難和一千三百人受傷。朴正熙隨即委派「不管部部長」閔內權爲新任人，但並未立刻委出新交通部長。閔內權是前陸軍三星將軍，自七三年起即爲國會議員。

爆炸是由一個醉酒衛在一個滿載三十噸炸藥的火車卡遺下一枝蠟燭所造成，導至約一萬人喪失家園和一千萬美元財物損失。

在野的新民主黨要求崔主夏內閣全體閣員辭職，作爲負上該次和平時期最嚴重爆炸事件的道德責任。

鐵路局長金載賢亦已提出辭職，但總統秘書表示，已要求他留任至完成復原工作時爲止。

菲律賓酒店大火 死難者可能有數名應召女郎

【馬尼剌十六日路透社電】警方人士今天說，星期一日此間酒店大火的死亡人數，可能續有增加，包括數名此間沒有註冊的「應召女郎」在內。

菲律賓酒店在颱風煽動火勢之下死亡人數是四十七名，但認出的屍體，不足一打之數，包括四名澳洲人，一名西德人及兩名菲婦。

最低限度有十一種不同國籍的住客共二百多人，當時在該酒店內住宿。其中已有一百二十五人被查明無恙生還，包括十六名紐西蘭，一名澳洲人——已離此赴星。

但據警方人士說，他們相信可能有數名沒有註冊的當地「應召女郎」與客人在一起——在馬尼剌，此乃常事——燒焦的屍體，差不多無法辨認。

獨居山洞不堪外界滋擾 憤而襲擊路過汽車 出動數十次終被捕

【加里福尼亞航訊】一名獨居於一個孤立的山邊洞穴超過一年的男人，時常向山下公路經過的車輛投擲石塊，他於日前被追踪而終於被捕。

四十二歲的占士．荷頓被高速公路巡邏隊人員稱爲柴安娜峽谷之鬼魅，他於去年共擊碎七十多塊汽車擋風玻璃，並導致兩名駕車者受重傷。

搜索隊在一個大土坑掘而祇有四尺六吋高的山洞外面將荷頓拘捕。據當局稱：他們曾追踪他超過三哩路。

荷頓表示：他居住在草叢中超過一年之久，因爲他「並不喜歡受到別人干擾」。

他被拘禁在奧蘭治監獄內等候調查，他將接受的控罪包括：使用致命武器襲擊，觸犯該州的汽車條例，向行駛中的車輛投擲物件和私自佔據土地，因爲他的洞穴是私人財產。

舒密特謂恐怖主義 嚴重威脅西德民主

深信左翼恐怖分子將被克服

【西德漢堡十六日路透社電】總理舒密特於今日表示：恐怖主義是對西德民主的一項重要挑戰，但對於任何反對左翼知識分子過激烈而感到悲嘆。

舒密特向執政社會民主黨週年大會席上發表上述演詞，他表示：他相信在本年曾謀殺數名重要建設性人物的左翼恐怖分子，對會被克服。這位總理警告謂：可是國家不應該受煽動而成爲歇斯底里或虛假的政治抉擇。

他告知四百名代表稱：在無政府主義及反動社會之間是有一條中間路線的。他說：「同情者」的標誌不應作爲一種政治武器，而任意作爲加諸於市民的榮譽，如諾貝爾得獎作家波雅爾及其他人等。

舒密特在呼籲社會民主黨員要團結時稱：西德民主正受到兩個主要歌之脫離團體所威脅。這名總理因上月處理一架被劫持往摩加迪沙的「德航」客機，而備受全國性的讚揚。

美少女投考監獄署 舉止溫文不被取錄 太良善也是缺點？

【內華達州航訊】戴安娜．華士高斯曾接受一項心理測驗，結果指出她因爲太良善而不適合監獄採用她。她對此甚爲反感，故此現已向聯邦市務員會指出起訴。

華士高斯在筆試及體格檢驗上均已合格，但她在心理測驗時卻失敗。她表示：心理學家泰利．蔡爾醫生告訴她，因爲她舉止太溫文而不適合當一名監獄工作人員。

她質問：「爲何一個監獄應該是一個醜惡的環境而由那些不良聲的人來管理？」

她獲得美國公民自由聯會的李察．薛高所支持。他說：這種心理測驗原意只是用來避免將其仇恨心理的人加入警方，而並非用來排斥其人道主義的申請者。

專奪女兒男友 婦人不得善終

【倫敦航訊】中年婦人比蒂．羅拔遜不斷將她那位年青女兒瑪莉蓮的男朋友搶去，最後一名是二十二歲的渴姆斯．保士。

據法庭稱：她橫刀奪愛的方法，是於其女兒在某一個早上返工後，她便走上他的床去。

可是保士及四十九歲祖母羅拔遜太太的私通事件終於以悲劇作結束。當他們在一塊叢林空地上爭吵時，他殺死了她。

現年十八歲的瑪莉蓮向杜爾佛烈斯高等法院表示：她與保士曾經討論他們之間的婚姻。

當他告知她與其母親上床的事時，她便終止他們之間的關係。

替保士辯護的律師麥利利詢問她：這是否首次她的母親搶去其男朋友時，她回答謂：「此等事件於以前最少曾發生兩次之多。」

保士被判殺人罪成立而被囚六年。

眼見妻子與人幽會 戴綠帽丈夫火遮眼 窮追開槍擊傷姦夫

【英國諾福克航訊】當一名婦人的姦夫面對那位戴綠帽的丈夫時，他身上只有很少保護物。那名綠帽丈夫持有一枝獵槍，而這名姦夫則僅穿上一對短襪而已。那姦夫在路上飛奔逃命，而綠帽丈夫則從後緊追。並將獵槍瞄準，向逃命而裸露背部及屁股的姦夫開槍。

姦夫華德．尤釋終能跳進他的車裡，並立即裸體駕車飛返家中，其後他在醫院住了五日。

因十三個月前在諾福克法庭上，這名綠帽丈夫佐治承認惡意傷人後，便被判監緩刑。

法官哥林約翰遜說：「你叫他離去，而他亦已經離開，這已經足夠了」。法官又表示：「你是一名受委屈的男人。」

在法庭上聆訊時稱：三十歲的尤釋與三十歲已經有兩名孩子的金髮女人珍．羅渣士之間私通的事，自去年在他們一起工作的家具店一個聖誕舞上開始。

已婚的尤釋每當她的丈夫在工廠當夜班時便前往她家裏去。某一個晚上，當四十歲的羅渣士發現有一個購物袋內的情信後，他便假裝前往上班工作，但事實上他卻是在屋中，因他在其中一封情信內，知道尤釋將會前來他家中。他計劃要躲起來好好地觀看這對情人，而他並準備了一枝獵槍。

當羅渣士衝進這對情人幽會之所時，尤釋即躲在一張嬰兒床內。當尤釋逃跑時他在路上只被一顆子彈擊中。

工程師怒封電話亭 法官通情放人了事

【英國波克夏航訊】郵電局於日前發覺他們要負担一項損毁的賠款。

工程師愛德華．加勒特利一再在電話內要求將他家中花園門外的電話亭移去。他甚至願意負担該搬遷費用，因爲他要避開那些惡意破壞和打電話的人，這些人將啤酒罐及香蕉皮拋棄在他的小花園，而當作那兒是一個垃圾站。

可是一名憤怒的郵電局工作人員向他表示：倘若他繼續堅持他的提議，那麼他們便會割去他的私人電話綫。遂於此舉迫使這名五十三歲工程師極度憤怒而用膠水將整個電話亭封住了。

波克夏法庭內，加勒特利於日前承認三十五英鎊的損毀，可是法官裁定他的行爲並非不合理，並且就此釋放了他。

紐西蘭「魔術先生」 遭澳洲當局逐出境 迷姦非禮無所不爲

【澳克蘭航訊】澳洲當局現正將一名被稱爲「魔術先生」的紐西蘭催眠家驅逐出境。自政府發出該項驅逐令後，偵探於日前在其寓所內將巴里史提芬．巴馬拘捕。巴馬於去年六月在高等法院被控將一名年輕女子催眠，然後施以強暴。

該女郎曾爲了解她咬指甲的習慣而前往他的診所求助。

法官曾判巴馬入獄十五年，可是上訴法庭撤銷對巴馬的控罪。

巴馬自他上訴獲勝後不出一個月，便自窗門擄人一名八歲女孩的睡房內，他因此而被判罰款一百五十美元。

做秘書好似做工人 斟茶釘鈕樣樣做齊 老闆仍不滿意照炒魷魚

【倫敦航訊】對於摩沙非．柏拉查的秘書而言，這是一宗很明顯的性別歧視案件。

柏拉查要求他的秘書替他補釘他衫上的鈕扣，替他沖咖啡，並要幫助他穿上外衣。

他的秘書着實忍受夠了，這位安華．亞珊較大部分女人所受到的待遇爲差。

三十二歲的亞珊向一個勞資法庭表示：他除了要做秘書職務及速記打字外，他還要替柏拉查做所有「家庭瑣事」。

他聲稱受到此間設於南域克的日用品商行的不合理辭退，他在那兒當主席的秘書，年薪爲三千一百英鎊。

亞珊表示：雖然他的薪酬增至三千五百英鎊，但仍較一些女秘書少了三百五十英鎊。

柏拉查則向法庭表示：因爲他的秘書未能遵守合約上的工作時間，故此便於八個月後將他辭退。

西德特訊

右：啤酒被世界各地人士公認為是一種冰凉、清爽、評價很高的飲料，實際上西德一年的啤酒消費量多達九十二億公升，釀啤酒的主要原料忽布子和麥芽（從大麥提取出來）的栽種面積已經大量地增加。

左：科學家提出核子融合將是未來產生能力供應的主要來源，德意志聯邦共和國慕尼黑附近加欽的馬克斯普蘭克離子物理學院正在對核子融合進行研究工作。

在研究的過程中，激光常用來產生攝氏千萬度或更高的溫度，為因茲奧各公司所製造的鉛質激光玻璃常用來進行這項試驗工作，更各公司可以供應大量的棒狀和塊狀的激光玻璃。

漢堡湖濱的這座用土耳其玉的瓷磚堆砌而成的回教堂，使漢堡中心增加了一番魅力，它也經常成為旅客前來觀光的名勝，是西德三大主要回教堂之一。

來自亞洲、美洲和歐洲十個國家的藝人將到西德科隆來參加今年度的滑稽動作表演的節目。節目形式將從古典到抽象，從超現實主義到即興節目，前後大約共有四十場節目在室內和室外表演。

西柏林自由大學的耳、鼻、喉專家利用一種技巧去測驗嗅覺的感官以進行環境的研究。醫學上設計了一種腦部活動的電子儀器用來紀錄那種可以判斷出來的氣味。根據試驗室試驗的結果證明不久這種設備可以裝置在令人難聞的流動環境試驗室裡。

功效良好的粘膠正在西德布雷門的檢驗床上忍受著檢驗的過程，原料研究學究的職員在試驗室是用粘接劑在金屬、玻璃和各種不同的塑膠之間進行一步一步的粘接試驗。製造廠商對于粘膠的廣泛用途愈來愈感到興趣，他們對粘膠的興趣遙遠超過螺絲和柳釘，汽車和飛機工業特別熱心地去尋找那一種成份可以更安全地將兩種以上的物質粘接在一起。

右上：當孩子們在學校發洩其過剩的精力而亂擠、跌倒常常引起受傷的事情發生。學校公物也經常受到損傷，因此西德漢堡的一間中學所進行的一項試驗正受全國各地中學所關注並感到興趣。

這項試驗的目的是要鬨導孩子們把過剩的精力用在正當的活動方面，學校當局勸說家長投資一下馬克在體育設備方面，讓每個小孩子每次可以玩五分鐘。

時間的限制是很需要的，假如不強制實行，大多數孩子將沒有機會參加，更進一步地說，五分鐘是足夠讓孩子們發洩過剩的精力，接着他們應該鬆弛下來以及恢復鎮定以準備第二次的五分鐘活動。這種間歇性活動與休息的安排也讓他們有足夠的時間吃一點東西和聊天，這樣的安排對孩子們是很有價值的。

左下：一個保險代理人沃納鮑斯經營了一間機械樂器私人博物院。他是一個自動鋼琴以及古老自動唱片的熱心收集者，他很幸運地發現了一個老樂器的製作者，從這位老人家的身上他學到了經營樂器行業的秘訣，目前他是歐洲僅有幾位懂得如何修理這鋼琴和製造一、兩代以前的舊樂器當中的一個稀少人物。

大量地熱目前才慢慢開發

溫泉水卅久爲人知，但却很少用它來發電力。

自從人類首次坐在熱溫泉洗澡，由地球內發出能源，已為各種實際理由而被運用。但直至本世紀初，科學家才從事困難的工作把地熱能變為電力。第一次的成功是在義大利的拉特里旅，一九零四年這個地方的乾蒸氣產區開始發電。

廿四年後，冰島開始鑽熱溫泉，數十年來用作洗衣之用。現在，那計劃直接供應里克雅域克城住宅與工廠的暖氣。此後，因為成本的不確定，及缺之使用地熱經驗，阻礙了它的發展。據聯合國的一項研究說，祇有在明確的化石燃料必須要用其他能源補充時，世界性的地熱開發，才會增加。義大利、日本、冰島、印尼、菲律賓、墨西哥及美國，同時才會在這方面作努力。

據聯合國報告，地熱的緩慢發展，一九七三年劇增，因許多國家難以取得輸入石油。由於油價劇升，各國開始在境內，找尋石油及煤斤，及開始利用困在地下的能源。這些地下穴是在溶化的巖石向表層升起時形成的，穴內產生沸水、蒸氣，及廣大地帶的熱水或巖石。

為幫助私營機構擴大研究，美國聯邦政府提出把大地租給合格的人，類似對待石油公司。能源研究與發展局說，這是特別重要的，因為已知有地熱能源的地區，百分之六十是聯邦土地，其中三分之一在加州。

美國的地熱貯藏庫之一是在加州的基沙斯，已作商業發展十五年，現時向三藩市地區供給五百米瓦特的地熱。能源當局估計，終於可以發出二千五百米加瓦特的地熱電力，此數字與三藩市現在消耗的電力數字相同。

據能源局估計，增加探測及新的技術，到了一九八五年，可將美國地熱發電的總能力，增加一萬五千米加瓦特，或是美國總發電力的百分之二。如果私人企業開始本身的地熱開採，那個百分比將會增加。

至於那些居住在地熱蘊藏豐富的西部及西南部的人將來可能轉為使用地熱暖氣，而巨量地熱電力亦會供工業使用。在其他部分地區使用地熱的前景，則沒有那麼好。（大文）

英公主令人吃驚的主意

瑪嘉烈公主雖說不準備再婚，但她揚言要替利偉林養子的消息，不免使女皇震驚。

公主的男友利偉林

馬嘉烈公主宣稱她要與羅迪·利偉林共有一個愛情結晶品。她這樣做，使到皇室大為震動。

經已與史諾頓公爵分居，和計劃於明年離婚的馬嘉烈公主，想跟開她與比她年輕十七歲的嬉皮士型的青年人之間的關係。

據一位接近女皇的人士對記者說：「她真的很愛他。這是不必懷疑的事。」

當女皇及皇夫最近到加勒比海的私家島嶼馬斯迪去探望她的時候，沒有辦法說服她放棄這個像個炸彈爆炸那麼轟動聽聞的計劃。

早些時候，白金漢宮亦曾討論過這個計劃，但女皇常常都有許多顧問人員在她的左右，而她的職責繁重，沒有時間來解決這個問題。

女皇和皇夫非獨於是便趁着銀禧紀念訪問加勒比海之便，前往馬斯迪島來找她討論，也使這個問題能夠獲得解決。

據消息靈通人士對記者說，皇室曾盡力阻止馬嘉烈公主「實行那驚人聽聞的非正統的和違反常態的行動」。

據稱：「馬嘉烈公主現年已是四十七歲了，她已經快要過完生兒育女的年齡了。

「然而，事實上，照理論上說，她仍然是能夠有生育能力的，雖則從醫學立場上說，在這個年紀生育，是不明智的。

「然而，這事實並不能改變她的主意。

「如果有需要的話，她會收養一個孩子的——在她仍與史諾頓公爵在一起的時候，她也曾有過這樣的打算。

「如果人們對於馬嘉烈公主在這麼大年紀的時候，要生育另外一個孩子，會感到訝異，那麼，我可以保証，皇室對此，更會覺得此事如同炸彈爆炸那樣。

「事情是這樣：沒有人知道年輕的羅迪對馬嘉烈公主影響的重大，他們也不了解她的全部辦法。

「據報，她最近曾經說過，她不打算再結婚了——這消息十分準確，記者亦可以証明。

「結婚的主意，是與她的真正想法完全相反的。她認為男女相愛，並沒有非成為夫妻不可的理由。他們祇消生活在一起便可以了。

「當然，女皇對馬嘉烈公主打算與羅迪有一個愛情結晶品的非同小可的計劃，感到非常困擾。」據該方面人士說：「這種婚外的聯繫，使她（女皇）非常震驚。」

她知道她的妹妹採取這一步驟，將會使整個皇室震蕩。

（上）

前中央情報局長說謊案
卡特政府被迫作枱底交易

希爾姆斯結果祇被控不詳確答覆參院的問題

希爾姆斯與他的律師

卡特政府所承受的最困難問題之一是前任中央情報局主任希爾姆斯案。它牽涉國家安全、真忠、違反誓言，以及這個情報機構和它的主任的前途。最近，這案解決了，雖然不能使人完全滿意，卻似乎是一個合理的妥協。

希爾姆斯的困難，追溯到一九七三年，當時參議院外交關係委員會考慮他出任美國駐伊朗大使。這委員會兩次閉門偵訊希爾姆斯於一九七零年阻止高索斯成為智利總統的事。希爾姆斯兩次都說謊話。卡特的司法部現在可能不控訴這個已退休的大使，或者控訴他犯兩次違犯誓言罪，偽罪的最高刑罰是五年徒刑及罰款二千美元。司法部採取中間路線，控訴六十四歲的希爾姆斯兩項不能「詳盡的、完全的及準確的」答覆參院的問題。每一項罪的刑罰是入獄三十天至一年，以及罰款一百至一千美元。

卡特及檢察總長貝爾與希爾姆斯和他的律師談判多月後獲得解決方案。希爾姆斯的律師威廉斯說，如果他的事主被審訊較嚴重的控罪，必須防止洩漏國家秘密，這是一個諷刺的轉移：在他的長期服務期間，曾經冒許多次的危險，以保護國家的秘密——他做特務人員時，甚至要冒生命的危險。

貝爾認與考慮這個威脅。他告訴威廉斯，如果希爾姆斯對這些輕罪不抗議——實際是認罪——司法部將支持希爾姆斯爭取養老金權益，並建議不判處他入獄。這條件是保證國家秘密在審訊中不被洩漏。同時，它將表現卡特政府與國會意見一致，認為長年中央情報局的首長們也要對社會大眾及法律負責。

希爾姆斯答應了及所有細則擬訂了後，司法部悄悄的把他帶進華盛頓的柏加法官的聯邦法庭。助理檢察總長施維列地提出希爾姆斯同意的一份三頁的「事實聲明」，在本質上，它說，當希爾姆斯於一九七三年二月七日及一九七三年三月六日作供時，他知道中央情報局曾於一九七零年秘密資助及阿倫迪的宣傳，資反助對阿倫迪的集團，對智利軍事部隊施用經濟壓力以阻撓阿倫迪的選擇，並與國際電話及電報公司商討支持反對阿倫迪的候選人。這些行動獲得尼克遜總統底下的四十人國家安全委員會批准。但希爾姆斯供說，中央情報局並未設法影響選舉。不過，所有的努力都失敗了，因為阿倫迪於一九七零年選舉中險勝了。（上）

美國中學校出現諸般怪象

在美國的中學校，有些關於教師時間的價值的問題。例如在一個九級大學預科英文班，一個教師教導她的學生們「怎樣五相談話」，她用口語和手勢以示範語調和態度的改變，然後閱讀一個關於被愛及能幹的短篇故事。至於家課，學生們被告訴，每次有人對他們鄙視，在一張紙撕一角，每次有人使他們對自己感覺美好，用鉛筆劃一個符號。孩子們排隊離去時都吃吃笑。

在商業——英文班，學生們花費四十分鐘時間，閱讀「荒野的呼聲」的一段。那個教師在那時間批評他的學生們的衣服或頭髮。

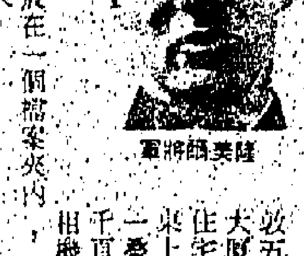
因為容易的課程增加，較難的科目逐漸消失。微積分和拔文已經消滅了，本年祇有三十五個學生攻讀物理，少數的孩子喜歡那些沒有荒謬的代數——幾何——代數——三角的效果勝於較簡單的數學課程。選修外國語文，於第一年後人數增加，學生們在較高的班次合併為一班。會計教師坦白地說：「高能力的孩子們不選修高級的課程。」學生們問：「為什麼我要呢？」

一個老式的英文教師勞斯希爾德格說：等級的膨脹已把丙級由六十八減低至六十，而在某些班中，一直是五十。另一個教師申訴有很大壓力以給學生們合格。他說：「如果我的不合格率超過百分之十二，我會被質詢。有人會問我是否期望太多。」因此，不合格率降低，但工作的質和量也降低。不足為奇的，海外學生的考試分數也減低——至一九六二年以來，口試五十七分，數學六十四分——均等於國內的低降。目前在第九級的學生有半數以上的學業成績降低了。馬妹菲爾特學校已採用個人教導方法以幫助資質遲鈍的學生。

學生們勢將把馬妹菲爾特看作一間容易的學校。他們「教你在第十級時怎樣為作，但你不須練習」，這是時常聽到的後悔，也有中斷「他們不鬚提你」。高年級生白倫黛史杜華在當地的一間餐室做女侍應，每週工作三十小時，但對三角、化學及英國文學沒有麻煩。她說：「教師們不給家課，他們不相信它。」高年級生丹尼斯甘貝爾說：「在這裡是容易過關的。我每週上課兩次，也合格呢。」

隆美爾的密碼被女人識破

他服毒自殺的條件是希特勒答應他給予國葬



隆美爾將軍

在倫敦五月花大廈一層住宅的書桌上，有一疊約一千頁的用相機拍攝的德文速記關片，放在一個檔案夾內，堆放在那裡有九個月之久。

後來，有一位名叫朱蒂·湯瑪斯的秘書把上面的幾張拿來察看，然後對她的上司說：「我想，我懂得它的內容。」

她的上司名大衛·歐文，是一位暢銷書的作家——她替他工作已有十五年。

三十九歲的歐文的最新一本著作叫作：「希特勒的大戰」。這本書提出了猶太人遭受集體屠殺的事件，希特勒是否全不知情的問題。

歐文說：「當她把最上面的幾張拿起來看，然後躊躇地開始把速記符號譯出來的時候，我所感到的驚奇，是別人所難以想像得到的。

「當她譯解出來的時候，我立即坐在打字機前，把她的話打下來。我興奮極了，立即把她的薪金提高一倍。」

他的高興是有理由的——他心理常常都記着蘇聯最近曾找到德國空軍元帥艾林的戰時日記的消息——他自己本人是否可發掘出德軍元帥「沙漠之狐」的隆美爾的日記呢？

他要把它寫入「狐狸的足跡」一書中，這本書是他正在著作的隆美爾傳。這書已計劃在下月出版。

這些日記的內容，曾被錯誤地歸入費里隆西德軍事檔案的訓練手冊類之內。隆美爾一絲不苟地口述，由他的秘書阿爾拔·波卑爾軍曹，用波紋似的速記符號紀錄下來。

歐文說：「看管這些檔案的人，無法相信這會是有關沙漠戰爭的隆美爾戰時日記的一部分。他們的態度是：『如果不是列入我們的目錄中，那麼我們是不會有這些東西的。』

「然而，它確然是，全部寫在一本封滿了塵的本子內。」

後來，歐文感到非常失望，因為他無法物色能把這些速記符號譯成文字的德國速記員。

現今，這些日記已被翻譯出來了。它對隆美爾的在沙漠戰爭的日子裏的想法和感受，提供無雙的歷史性的紀錄。

以下是他的想法：

「在機場設立擠滿着戰俘的戰俘營時，南非的軍官要求把他們和黑人隔離。但此項要求受到德軍最高統帥的反對。他指出說，這些黑人也是南非軍隊，他們曾穿着相同的制服，與白人軍隊並肩作戰。他們將被囚於同一戰俘營裏。

「阿刺伯人環繞着我們的汽車和慶祝德軍解放他們。他們歡喜欲狂。他們一次又一次地高叫希特勒，高叫希特勒與隆美爾。

「歷史對我將會作出甚麼樣的裁判？如果我在這裡獲得成功，那麼各人都會說這個光榮他們都是有份的……但如果失敗呢？那時，各人都想喝我的血。」

隆美爾的這個最後的想法，是在一九四四年四月被記錄下來的，那是在盟軍登陸歐洲前不久，第二次世界大戰中的第三場最大戰役發生之際。在這場戰役發生時，他從休假中被召回指揮作戰。

後來，在一九四四年五月，隆美爾回憶說：「我很高興，這場戰役由我指揮。因為前些時，人們已視我為病夫，不中用的人了。但如果元首信任我，那已是很好的了。」

又在其後的一些日子裏，隆美爾的日記寫上他沒有參加或知道的一九四四年七月二十日陰謀用炸彈炸死希特勒的事。他譴責此項陰謀，和不知道他自己的參謀長韓斯·史比迪爾所擔任的角色。原來史氏也是同謀。這本日記的結束日期是一九四四年十月十四日，距今已經有三十三年了。那是在斯華比亞他的別墅吸烟室中，於二十一分鐘後，他選擇了他認為唯一的光榮解決對抗辦法，那就是希特勒的使者答應給予國葬——他服下了放在他汽車後面的毒藥。（古錫佐）

作家歐文

國際剪影

花墟昨日足球友誼賽
美華技不如人 加山勝六比一

下半場客軍祇有招架 加山十分鐘內 一口氣入四球

【本報訊】美華足球隊訪港，昨日在花墟球場與甲組球隊加山舉行一場足球友誼賽，結果加山以六比一大勝美華，上半場紀錄加山領先一比零。雙方交戰之前，先由影星進行開球禮。由於不收門券，所以吸引三千多球迷參觀。

剛在國內奪得中正盃季軍的美華足球隊，昨日遇上本港甲組加山，結果在實力均遜一籌之下而大敗一仗。雖然上半場力拼僅負一球，但換邊後由於氣力與技術都比不上加山，因而再失五球，直至完場前數分鐘，才由梁朗尼「破蛋」，結束一場充滿友誼氣氛的球賽。

加山的六位入球，是悉前鋒梁順，將尼與布連合佔兩隻，其實加山昨仗如果再多向客隊後防加施壓力的話，入球定然不止此數。

美華隊的實力，與加山有一段頗大距離，無論在中場推進與拼門功夫，皆不如本港的甲組水準，不過，昨仗他們雖然大敗，亦不是實屬上陣球員已力拼到底，而後一全隊表現最佳的是後防江定國，其餘中場梁朗尼與龍門譚兆同，亦不過不失。

加山昨日的入門攻勢，以下半場下半段時間最有威脅，在廿至四十分鐘的十分鐘之內，連取四球，不過，此時候的美華，已經落無還擊之力。

綜合昨仗加山贏得漂亮，在對手實力平平之下大勝一仗，實在理所當然，美華已盡全力與加山週旋，惟敗是技不如人。兩陣如下：

（加山）馬王旗、姚雄、依明、布連、[illegible]

（美華）譚兆同、謝錦華、[illegible]

．賓尼抽射中鵠．花墟昨日足球友誼賽，加山以六比一大勝美華隊。圖為加山賓尼（右）進過美華劉孟樂（左二）及李勝添（右二）兩守衛抽射入網，成二比零。美華門將譚兆同（左）封位亦無效。（本報記者臧天華攝）

排球聯賽圓滿煞科
南華男奪標 嘉碧女冠軍

公開排球聯賽結束，由排聯顧問李鎮安（右）頒獎與男甲冠軍南華隊。

公開排球聯賽已全部結束，男子南華，女子嘉碧奪得冠軍，賽後由排聯顧問李鎮安頒獎，主席石振清致閉幕詞。各優勝隊伍名單如下：

男子甲組：冠軍南華，亞軍友聯。

女子甲組：冠軍嘉碧，亞軍南華。

男子乙組：冠軍拔萃，亞軍官埔王棠。

女子乙組：冠軍喇明，亞軍東保玫瑰。

男子丙組：冠軍英皇，亞軍官埔瑪利諾。

女子丙組：冠軍盈彩，亞軍大坑東。

美孚乒乓賽 已開始報名

港府康樂體育事務處深水埗區分處，美孚體育康樂協會及美孚社區康樂活動聯會合辦之美孚青少年乒乓球賽，定下月十八日（星期日）上午九時至下午五時，在美孚乒乓佑堂舉行。

賽事分男子單打（一二八人）及女子單打（六十四人）兩項，每項獎冠、亞、季軍及優勝者各八名。凡在美孚居住或就讀而在十六歲以下之青少年，均可參加，曾參加由乒乓總會舉辦之公開賽者，不得報名，報名由即日起至下月十二日止，每位一元。報名處：㈠深水埗港府康樂體育事務處（荔枝角道二九九號地下），㈡美孚新邨四十四座）。報名手續辦妥後，請於下月十八日上午八時到美孚乒乓佑堂參加抽獎。

港澳男女排球賽 今夕在伊館上演

港澳排球埠際賽今夕在伊利莎伯青年館上演，下午六時四十分，雙方娘子軍打頭陣，八時正男子隊交鋒，門券一律三元。雙方球員名單如下：

（香港男子隊）隊長陳秋武，隊員陳康廷、黃長福、潘輝純、李子成、徐嘉諾、廖永康、李榮興、盧嘉活、楊文衛、流光龍、梁華富、劉健安、何振明、黃見林。

（澳門男子隊）隊長陳啟富，隊員盧兆彬、陳克明、甘子明、馬丁士、潘澤明、陳炳鴻、張和善、李大雄、飛能地、李錦雄、何榮漢。

（香港女子隊）隊長趙麗賢，隊員徐惠芬、蕭立華、陳漢第、何美珍、徐淑卿、沈節娟、劉淑卿、何雅韓、蘇寶儀、陳麗娟、黃玉珍。

（澳門女子隊）隊長黃英琪，隊員李潔玲、藥克西、何慧明、黃美笑、張佩萍、蘇麗霞、陳寶珍、胡寶莉、羅少薇、梁小玲、余慧冰。

金在漢已答允 再來港投精工
卡鏑英經由南韓返抵港

【本報訊】精工南韓門將卡鏑英，返回南韓助力國家隊參加世界盃亞大區外圍賽，打完對伊朗一仗後，已於昨日返港向精工報到，下週四（廿四日）的銀牌複賽精工對港會時，將可上陣把關。

經卡鏑英的遊說之下，金在漢終於答允再來港效力精工，但要於下月四日在釜山舉行的南韓對香港世界盃外圍賽比賽完畢，才能在下月五日或六日來港加盟精工，換言之，可以趕及銀牌準決賽時上陣，目前精工最欠缺的為一名中鋒箭頭，如得金在漢歸隊繼續效力的話，前鋒攻擊力將大為加強。

夏理士加盟條件多 市政決定放棄羅致
曼紉下月赴美急須補充人腳

【本報訊】自費由澳洲的柏斯飛抵本港的洋將足球員夏理士，從週一開始，雖然不斷的參加市政之操練與友誼賽，但並非表示他將加盟市政。

據一位市政職員稱：夏理士今年將參與市政在跑馬地四號場對警察的一場友誼賽，但夏理士投効市政的機會相未有俯加，主因是夏理士與澳洲的球會仍有合約，若要向澳洲球會借用球員，除了需付出一筆頗大的「借用費」外，還要一段充長時間的書信來往，這樣，市政將會得物無所用，故此，市政目前雖然急需人手來賜護級戰，但並未有意羅致這位技術頗佳的澳洲青年球員。

該位市政職員又稱：夏理士已定於下月中旬前往美國打出路，原已痪弱的鋒綫，再缺少一名好手，對於市政的前途實在不容樂觀，所以，市政已暗裏向外地招兵，但首先要看洋將高遜的表現如何，若他表現不符理想，才再作進一步的決定。

籃球聯賽昨晚三仗 警察僑聯南華獲勝

【本報訊】昨晚在九龍伊館舉行的甲一組籃球聯賽，戰果正常，警察、僑聯、南華分別獲勝。警察勝公民，八十二比七十一（上半場五十三比三十七），僑聯勝南游，六十八比五十八（上半場三十五比廿七），南華勝消防，七十六比六十三（上半場四十比廿二）。

甲組足球聯賽成績表（至十一月十七日止）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
愉園	六	五	一	〇	十四	二	十一
南華	六	五	一	〇	十四	五	十一
元朗	六	四	二	〇	七	二	十
精工	六	三	二	一	十一	四	八
東方	六	〇	六	〇	四	四	六
卜公	七	二	二	三	七	十二	六
東昇	六	〇	五	一	四	八	五
流浪	七	一	三	三	四	九	五
加山	五	一	二	二	六	六	四
市政	八	一	二	五	四	九	四
海蜂	七	一	二	四	五	十三	四
港會	六	一	〇	五	六	十二	二

聖若瑟學校陸運會結束

九龍聖若瑟英文學校陸運大會，昨日在旺角球場舉行，大會由該校校監主持開幕，到場有中學部校長陳德江，小學部副校長陳德潮、鴻韓等，嘉賓約三千人。比賽完畢，在頒獎典禮中，孫校監與余尚賓神父分別致詞勉勵。

體記聯誼會 今旅行青山

香港體育記者聯誼會，今日旅行青山，並在青山灣財樂酒家午膳，輪值幹事朱榮漢任召集人。凡已報名參加者，可於今日下午一時半到跑馬地摩利臣山道帆船酒店側集合，一時半乘旅遊車出發。

詢問球賽 專綫電話 二八〇七〇八

哥頓堡球員小史

【本報訊】定期昨日發表下月中旬來港作四角賽的瑞典哥頓堡球員小史，其中廿二名，其中有六名國家甲隊代表，六名國家乙隊好手，青年國腳四名。六名甲隊國腳中，有三人為出席上屆七四年世界盃賽球員，他們是史斯德林、諾威士及堅維爾。而諾威士、堅維爾亦為前屆七〇年世界盃瑞典國腳。安基士是哥頓堡首席射手，亦曾獲兩屆瑞典射手冠軍。

哥頓堡陣中有兩對兄弟兵，他們是大何格倫、小何格倫，丁卡路臣、C卡路臣，後者為孿生兄弟。現將哥頓堡全隊廿二球員小史分錄如下：

㊀諾斯德林：廿三歲，門將，國家乙隊代表，並選十次，前在荷蘭參加職業賽事，効力海牙及高喇根隊，十分穩健，反應快捷，本屆廿六場聯賽，全部有上陣。

㊁與洛臣：廿八歲，後衛，快捷及具有現代打法，聯賽上陣十七場。

㊂大何格倫：廿歲，後衛，國家青年隊九次，本屆力為哥頓堡主將，但已有數星期被報當選為當星期最佳球星，為本屆瑞典聯賽中最佳及最有前途的新秀。聯賽上陣十六場，射入一球。

㊃史斯德林：廿五歲，中鋒。廿三次代表國家甲隊，包括出屆在一九七四年西德舉行的世界盃決賽。前隸瑞典冠軍隊愛德堡（曾於一九七三年十二月訪港），後於七三年轉往荷蘭菲爾士（荷蘭多屆冠軍）職業賽四年，本年七月回到瑞典，加盟哥頓堡。現全歐洲最高及最佳頭球之中鋒，聯賽上陣八場，射入四球。

㊄尼拉臣：卅歲，後衛，効力哥頓堡超過十年，上次在一九六九年哥頓堡奪得冠軍時功臣之一，上陣兩場，射入兩球。

㊅丁卡路臣：廿四歲，中場，兩次代表國家乙隊及兩次廿三歲以下青年隊，具高射腳頭，聯賽上陣二十場，射入兩球。

㊆奧陀德：廿八歲，中場。兩次代表國家乙隊及十六次青年隊。體格健碩，打法具建設性，聯賽上陣十七場，射入兩球。

㊇諾丁：廿八歲，前鋒，十次代表國家甲隊，六次代表乙隊。快捷及努力，在左邊威脅力極大，現屆世界盃隊代表。打法先進，製造機會者，聯賽上陣廿一場，射入四球。

㊈丁尼路臣：廿四歲，前鋒。全瑞典甲組最快速的球員，機會主發者，聯賽上陣廿一場，射入七球。

㊉史堅保：廿三歲，後衛，一次代表廿三歲以下青年隊，頭球出色，為哥隊後衛中堅，聯賽上陣十九場。

⑪麥諾臣：卅歲，中場，聯賽上陣七場。

⑫C卡路臣：廿四歲，後衛，四次國家乙隊及兩次廿三歲以下青年隊，與丁卡路臣為孿生兄弟，聯賽上陣二十場。

⑬E·尼路臣：廿三歲，前鋒，一次國家乙隊及十六次青年隊，盤球技術到家，快捷，聯賽上陣七場，射入兩球。

⑭西何姆：廿二歲，中場，亦可串演後衛，八次國家乙隊及二十次青年隊，技術上乘，進攻力甚有威脅，前隸瑞典柯里堡。聯賽廿六場皆有上陣，射入四球。

⑮安達臣：廿三歲，後衛，十四次代表青年隊，快捷及硬朗的後衛，聯賽上陣十三場。

⑯安基士：中場，兩次代表國家甲隊，助攻力最強，前隸瑞典愛德堡隊，並隨該隊在七三年十二月訪港，後在比利時及法國當職業球員，最近由瑞典轉會，本屆聯賽上陣廿五場，射入十五球，為全隊首席射手。

⑰諾威士：卅五歲，後衛，可任中堅或清道夫，代表國家甲隊一百零六次，為瑞典足球史上出場最多的球員，前隸荷蘭菲爾士，曾參加一九七〇年在墨西哥及七四年在西德舉行之世界盃決賽，聯賽上陣廿五場。

⑱堅維爾：卅四歲，前鋒但亦多時串演中場，四十三次代表國家甲隊，快捷，技術老到，危險人物，為瑞典有史以來最佳球員之一，前隸荷蘭冠軍飛燕諾，替該會奪得歐洲盃冠軍。亦為瑞典參加一九七〇年在墨西哥及七四年在西德舉行之世界盃決賽主將之一，聯賽上陣廿一場，射入三球。

⑲史瓦點路侯：廿四歲，前鋒，年青有前途新星。

⑳基杜化臣：廿五歲，門將。

㉑小何格倫：十八歲，前鋒，九次代表青年隊，全隊最年輕，為大何格倫之弟。

㉒T·尼路臣：廿三歲，前鋒，五次代表國家甲隊，進攻快速，危險人物，甚得球迷擁戴。前隸荷蘭菲順士，剛返回哥頓堡不久，聯賽上陣六場，射入三球。

美東隊定下週來港戰寶路華
奪得中正盃季軍

【本報訊】另一支於本月初返國參加「中正盃」的美東足球隊，將繼美華之後，於下星期四（廿四日）來港與寶路華作一場友誼賽，作為該日港會對精工的甲組銀牌複賽序幕戰。

寶路華負責人熊培忠已於昨日入信足總，與美東隊於廿四日在港會場作一場友誼賽，足總表示要去函徵詢精工及港會兩隊的意見如何？才能討論其申請，相信兩會及足總大多數批准的。

美東本月初返國參加「中正盃」，為兩支美國球隊之一，另一支為昨日與加山友賽的美華。美東的成績較大於我國飛駝隊及美華隊，而得季軍，實力不俗，今次乘經港返美之便，將與寶路華友賽一場。

新榮機球隊訪九龍總商會

【本報訊】我國台南縣新榮工商高級職業學校機球隊，由領隊黃正雄率領一行廿三人，應邀來港作友誼賽，並訪問九龍總商會。

九龍總商會理事長謝伯昌、監理事鄭焜、梁春、劉湛森、李伯祥等在會所迎迓，席間謝理事長致詞，對該隊來訪表示歡迎，并嘉許其發揚體育精神。黃領隊亦致謝詞。附圖為九龍總商會首長與新榮工商高級職業學校機球隊全體隊員合影。

本港八大旅遊機構

信譽卓著　歷史悠久　專業旅遊　服務週到　（排名不分先後）

雅達 5-237171（4綫） 5-230790 3-684411

澳洲、紐西蘭 12天
曼谷、芭提雅 5天
歐洲七國 20天
日本北海道雪節特選 7天 1978 2月1日
鹿兒島、南北九州 7天
馬、星、泰聯遊 10天
檀島、美加西岸聖誕特選 16天
東京週末遊 5天逢星期五出發
菲律賓聖誕特選 6天 22/12 27/12

安排世界各地旅遊．免費協辦各地簽証

香港德輔道中歷山大廈2101室
九龍香港酒店大堂

安樂 5-266171（10綫） 3-674001（3綫）

美國加拿大　夏威夷臺島
曼谷芭提雅　鹿兒島東京
泰馬星聯遊　九州韓國
馬星聯遊　韓國濟洲島
澳洲紐西蘭　非洲仙境遊
台灣阿里山　菲律賓碧瑤

（九龍東英大廈商場分公司：假日下午照常）

香港德輔道中51號其昌人壽大廈三樓（2字）
九龍彌敦道100號東英大廈商場地下11號

半島 3-694951（10綫） 5-249201（5綫）

免費請您遊埠

（免費名額四十名，包括菲律賓五天遊20名及台灣九天遊20名）

凡由即日起至12月17日止，報名參加半島主辦往世界各地1978年4月份前之遊覽團者，即可獲得抽獎機會，並定於1977年12月19日假座半島大酒店舉行抽獎，除免費遊埠外，並免費贈送美國最新型旅行喼，由於各團名額有限，報名從速

即日起，每週均有遊覽團出發往世界各地觀光，詳細章程備索

九龍尖沙咀星光行808室至809室
香港德輔道中其昌人壽大廈七樓

大地 5-233260 5-264133-8

九天韓日：11月27日 12月23.24.25日 1月14日、2月4.6日
八天九州本州：12月10.22.24日 1月7.21日 2月6日
七天日本珍珠：12月3.20.23.24.25日 1月7.21日 2月6.7.8日
五天東京：12月23.24.25日 2月5.6.7.8日
五天韓國：逢星期五出發
七天、九天台灣：逢星期六出發
六天菲律賓碧瑤：12月22.23.24日 2月6日
七天菲島碧瑤：12月18.24.30日 2月1.6.11日（逢星期六出發）
十天馬星泰：12月23.24.30日 1月13日 2月6.8日
七天馬星：12月23.24.30日 1月13日 2月6.8日
五天泰國明珠：（逢星期五出發）12月23.24.25.26日
美加聯遊：12月24日 2月7日

免費協辦各地簽証，代售世界各地機票

香港德輔道中萬宜大廈二樓一二〇至一二四室

鐵行 5-263181（4綫）

承蒙各界人仕錯愛
各歐遊團參加踴躍
將於十月下旬推出
～冬季特備節目～
廿天歐洲冬季特選
（只辦一團，出發日期十二月九日）
免費代辦各地簽証，代售世界各地機票
並備有各地特備節目，歡迎垂詢

香港德輔道中鐵行大廈三樓

安達 3-686231 5-266421

6天東京：24/12 26/12　菲律賓每週六出發
日本本州：11/12 26/12　台灣：19/11 24/12 25/12
星馬泰：23/12　美加東西岸：21/12
7天馬星：23/12　美加西岸：21/12
澳紐十二天 24/12 7/2 25/3

九龍尖沙咀亞士厘道九龍中心大廈五樓
香港威靈頓街14至24號威靈頓公爵大廈四樓

康福 5-258131（4綫） 3-693271（2綫）

韓日九州七天 12月24 2月4日
日本本州日光 12月12.22.24日
鹿兒島南北九州 12月22
韓國日本日光 12月19.24日
日本北海道雪節八天 2月1日
美加西岸 12月19日
台灣 11月19 12月10.23.24.25.26.30日
韓國五天 12月24日
馬星泰聯遊 11月20日 12月22
馬星 11月20日 12月22
菲律賓 11月18日 12月23.24日

香港德輔道中萬宜大廈622室
九龍尖沙咀碼頭星光行909室

世界 3-673121 5-225181

美加西岸 15天
全美加 22天
南非黃金國 14天
歐洲假期 20天
韓國日本聯遊 8天
韓國四天特選 4天
韓國週末遊 4天 逢星期六出發
漢城斧山慶州 5天 逢星期五出發
日本本州特選 7天
馬星聯遊 7天
曼谷芭提雅古城 6天
東京週末遊 5天 逢星期五出發

代售世界各大航空公司、巴士、輪船、火車票代訂世界各地酒店及協辦各地簽証
海外旅遊部：九龍彌敦道東英大廈107室電話：3-686147

九龍尖沙咀半島酒店大堂
香港太古大廈一一〇五室

本港股票市昨日成交報價表

（本表開市收市價係以各証券交易所當日最高者爲據，其他則以當日成盤爲據）

（恒生指數）	（遠東指數）	（金銀綜合指數）	（金指數）	（銀指數）
上午 430・29	上午 2043・86	上午 367・33	上午 381・02	上午 366・66
下午 430・80	下午 2046・77	下午 368・02	下午 381・73	下午 367・36
升0・03	跌2・90	升0・23	跌0・11	升0・98

四會總成交額：一千六百四十九萬元（香港交易所佔四百九十六萬元，遠東交易所佔八百一十四萬元，金銀交易所佔三百三十九萬元，九龍交易所佔九萬元。）

股名	開市價	收市價	最高價	最低價	漲跌	成交股數
（銀行類）						
滙豐銀行	18.70	18.70	18.70	18.60	−0.10	51,110
恒生銀行	148.00	149.00	149.00	148.00	——	1,100
海外信託銀行	2.675	2.70	2.70	2.65	——	15,000
友聯銀行	8.60	8.60	8.70	8.55	——	24,000
（公用類）						
香港電燈	5.15	5.20	5.20	5.15	+0.05	154,183
九龍電燈	21.40	21.30	21.40	21.30	——	12,299
中華煤氣	20.60	20.80	20.90	20.60	+0.10	14,838
電話公司	30.50	30.75	30.75	30.50	+0.25	17,816
中華巴士	48.50	47.50	48.50	47.50	−1.00	37,600
九龍巴士	4.25	4.25	4.25	4.225	−0.025	113,700
油蔴地小輪	23.60	23.60	23.70	23.60	−0.20	3,200
香港隧道	11.00	11.00	11.00	11.00	——	13,000
（倉塢類）						
九龍倉	14.10	14.20	14.20	14.10	+0.10	13,083
九倉債券八厘	117.00	117.00	117.00	117.00	——	81
九倉認股權証	21.40	21.40	21.40	21.40	——	96
均益倉	15.70	15.40	16.00	15.40	−0.10	76,850
安全貨倉	1.62	1.62	1.62	1.62	+0.02	2,000
黃埔船塢	9.70	9.65	9.70	9.65	−0.10	112,439
（航業類）						
亞洲航業	5.00	5.00	5.00	4.975	+0.025	47,000
會德豐船務（B）	0.375	0.375	0.375	0.375	−0.025	47,000
中華造船廠	0.82	0.82	0.82	0.82	——	6,000
華光航業	3.50	3.50	3.50	3.50	−0.05	9,500
寶福發展	0.72	0.72	0.72	0.72	+0.04	12,000
東方貨櫃	3.675	3.675	3.675	3.675	——	39,360
（建築類）						
保華	2.50	2.50	2.50	2.50	——	21,110
新昌	2.375	2.375	2.375	2.375	+0.025	10,000
大新（公和）	2.325	2.30	2.325	2.30	−0.025	23,000
海港工程	0.71	0.71	0.71	0.71	——	6,000
寶洲英泥	18.40	18.40	18.40	18.30	——	6,200
安達臣集團	3.60	3.625	3.625	3.60	+0.025	12,000
（投資類）						
地鐵債券	5350.00	5365.00	5375.00	5350.00	−15.00	1,479
聯合企業	6.30	6.30	6.30	6.30	+0.30	1,000
怡和証券	6.00	6.00	6.00	5.95	——	8,921
新鴻基証券	1.46	1.46	1.46	1.46	−0.01	16,000
（地產類）						
置地公司	6.95	6.95	7.00	6.95	——	141,000
伊人置業	0.24	0.24	0.24	0.24	——	38,000
萬年置業	0.58	0.58	0.58	0.58	——	4,000
博富臨置業	0.94	0.94	0.94	0.94	——	2,000
永泰建業	3.00	2.975	3.00	2.975	−0.025	26,000
偉業企業	0.73	0.73	0.73	0.73	——	2,000
富輝企業	1.03	1.03	1.03	1.03	——	2,000
捷聯企業	1.45	1.45	1.45	1.45	+0.01	10,000
順福企業	0.65	0.65	0.65	0.65	——	31,000
美漢企業	0.83	0.83	0.83	0.82	——	10,240
長江實業	5.30	5.35	5.35	5.30	——	53,000
建懋國際	0.25	0.25	0.25	0.25	——	4,000
麗新地產	3.625	3.575	3.70	3.575	+0.025	27,000
華大地產	0.60	0.60	0.60	0.60	——	4,000
金山地產	0.87	0.87	0.87	0.87	——	2,000
大昌地產	1.25	1.26	1.26	1.25	+0.01	267,000
嘉年地產	4.75	4.75	4.75	4.75	——	1,000
聯邦地產（A）	1.87	1.87	1.87	1.87	——	17,000
和記地產	7.20	7.20	7.20	7.20	——	1,000
成都地產	1.04	1.04	1.04	1.04	——	24,000
和豐地產	1.50	1.50	1.50	1.50	——	6,000
亨隆地產	1.28	1.28	1.29	1.28	−0.02	64,000
利安地產	1.25	1.30	1.30	1.25	+0.03	60,000
大生地產	1.31	1.33	1.34	1.31	−0.01	7,000
大寶地產	0.34	0.34	0.34	0.34	——	2,000

股名	開市價	收市價	最高價	最低價	漲跌	成交股數
雅信地產	0.43	0.425	0.43	0.425	−0.005	14,000
華光地產	0.76	0.76	0.76	0.76	−0.01	22,000
太古地產	2.625	2.625	2.65	2.625	——	58,000
合和地產	3.00	2.975	3.00	2.975	——	29,400
新鴻基地產	4.70	4.725	4.725	4.70	+0.025	41,420
恒隆地產	3.775	3.80	3.80	3.775	+0.025	26,250
[illegible]	0.67	0.67	0.67	0.67	−0.01	34,000
南太平洋	0.62	0.60	0.62	0.60	−0.03	20,000
信託公司（B）	0.54	0.54	0.54	0.54	——	20,000
協成行	0.83	0.83	0.83	0.83	——	4,000
兆業	1.03	1.05	1.05	1.03	+0.02	41,200
廖創興	0.96	0.95	0.96	0.95	——	60,000
[illegible]	0.45	0.45	0.45	0.45	——	6,000
萬生	0.23	0.23	0.235	0.23	−0.015	62,000
海圖	0.77	0.76	0.77	0.76	−0.01	22,000
友聯世界	0.84	0.84	0.84	0.84	——	10,000
明輝發展	0.61	0.66	0.66	0.61	+0.05	102,000
利興發展	0.93	0.92	0.93	0.92	−0.01	14,000
世界發展	0.62	0.62	0.62	0.62	——	10,000
地產發展	5.80	5.80	5.80	5.80	−0.20	500
遠東發展	1.26	1.26	1.26	1.26	——	2,000
瀚南發展	1.30	1.30	1.30	1.30	——	2,000
聯益發展	0.50	0.50	0.50	0.50	——	10,000
新世界發展	1.42	1.43	1.43	1.42	——	200,400
（工商類）						
怡和公司	13.40	13.50	13.50	13.40	——	26,193
怡和七厘半債券	85.20	85.20	85.20	85.20	——	8,600
和記企業	3.05	3.05	3.05	3.025	——	188,976
太古洋行（A）	6.20	6.20	6.20	6.20	——	44,300
太古洋行（B）	1.23	1.23	1.23	1.23	+0.03	17,000
會德豐（A）	2.45	2.45	2.475	2.45	——	68,250
會德豐（B）	0.235	0.235	0.235	0.235	——	4,323
港機工程	67.00	67.00	67.00	67.00	——	400
永安人壽	1.46	1.46	1.46	1.45	+0.01	3,000
星島報業	6.65	6.65	6.65	6.60	+0.10	10,000
橡膠信託	1.66	1.66	1.66	1.66	+0.03	72,000
[illegible]	0.1575	0.1575	0.1575	0.1575	——	260,000
周生生	0.92	0.92	0.92	0.92	——	12,000
謝瑞氏	5.40	5.40	5.40	5.40	——	4,000
生力啤	19.70	19.70	19.80	19.70	——	4,000
信昌	2.125	2.125	2.15	2.125	——	5,000
和寶	1.86	1.86	1.86	1.84	+0.02	22,148
立興	4.85	4.85	4.85	4.80	+0.05	2,200
南順	2.50	2.50	2.50	2.50	−0.025	1,000
寶光	2.675	2.675	2.675	2.65	−0.025	16,200
（百貨類）						
永安公司	3.30	3.35	3.35	3.30	+0.05	23,000
先施公司	12.40	12.50	12.50	12.40	−0.20	1,900
瑞興公司	9.20	9.20	9.20	9.20	——	1,000
鱷魚恤	1.94	1.94	1.94	1.94	——	5,000
連卡佛（A）	4.85	4.925	4.875	4.85	+0.10	15,500
連卡佛（B）	0.49	0.49	0.49	0.49	——	40,000
（紡織類）						
南豐紗廠	7.00	7.00	7.00	7.00	——	2,882
美豐纖維	0.70	0.70	0.70	0.70	——	80,000
裕泰針織	7.70	7.80	7.80	7.70	+0.20	14,000
南聯實業	1.88	1.88	1.88	1.88	−0.01	42,000
長江製衣	5.35	5.35	5.35	5.35	——	1,000
梅貞尼	0.35	0.35	0.35	0.35	——	11,000
（酒店類）						
大酒店	13.70	13.70	13.70	13.70	+0.10	3,000
海港公司	15.50	15.50	15.50	15.50	——	4,000
凱聯酒店	2.875	2.85	2.90	2.85	−0.05	45,000
百樂酒店	1.09	1.09	1.09	1.08	−0.02	40,000
帝國酒店	0.73	0.74	0.74	0.73	——	53,000
美麗華酒店	17.70	17.70	17.70	17.70	−0.30	1,000

共市紡織品訂單仍停頓 廠家側重對美輸出

明年度新配額預先借用 將會造成稍後產銷轉慢

【本報訊】由於歐洲共同市場的紡織品談判陷入僵局，影響共市買家訂購紡織品停頓，本港紡織製衣廠商爲了維持生產，祇有盡量接入美國訂單，現在側重美國輸出，港府工商署對於明年開始輸美配額，亦採取權宜措施，配額持有人可以申請借用明年度新配額，至於本年度配額最後付運期間規定十二月底，倘若持有人未用完的配額須要在十二月一日開始交回工商署，以便採用自由申請先到先得輸出。

昨據有關廠商指稱：近月來本港很多廠商側重爭取美國訂單，但由明年開始輸美的新配額，則要預先申請借用，工商署亦採權宜措施，通知廠商及出口商，凡在本年度輸出配額達百分之五十或以上者，可以申請借用明年配額，將來從實施配額扣回。至於本年度對美國輸出的配額，最後付運期間規定十二月底，倘若未用完的配額，持有人須於十二月一日開始向工商署交回，以便採用自由申請先到先得方式分配其他付貨人。

有關廠商又說：現在因爲歐洲共同市場訂單停頓，廠家側重對美國輸出，勢必造成今後兩個月內輸美紡織品過多，到了一月，美國市場供應將會飽和，稍後訂單亦將轉呈減少，這點不調勻的情況，可能影響新春期間內產銷轉弱。事實上，歐洲共同市場的談判停止後，本月底能否恢復談判，倘難預料，倘若本港忍辱接受共市削減配額以及配額由共市各國控制的不合理要求，本港紡織品對共市輸出前景也是不利的。

每日股市

股市普呈膠着 上落不到一點

成交總值爲一千六百餘萬元 華大地產及漢國昨宣佈派息

【本報訊】外圍行情染勝互見，對港市人心無影響，市場大家仍存觀望態度，買賣兩閒，實乏善可陳，成交總值爲一千六百四十萬元，行情上落不到一點，僅屬是膠狀態。

昨市走勢，開市後，即呈大牛皮狀，上午十一時恒生香港指數報四三〇・二九，跌〇・四八。上午收市時恒生指數仍報四三〇・二九，跌〇・四八。午後，市勢少殺，但上落仍微，恒生香港指數下午報四三〇・八〇，全日指數與前市比較，升〇・〇三。較活躍股票收市價如下：滙豐收一八・九元，怡和收一三・五元，置地收六・九五元，和記收三・〇五元，會德豐收二・四五元，九龍倉收一四・二元，黃埔收九・六五元。

本港股票週二在倫敦市場收市中間價如下：滙豐一八・六元，怡和一三・三二五元，和記三・〇六元，會德豐二・四四元，置地六・九三元。

股市分類指數據遠東交易所公佈如下：銀行類二六二二・〇二跌一三・九七，公用類一八六六・五九升九・九三，地產建築類二二〇〇・六五升〇・四三，工商企業類一六三九・二四跌〇・一三，倉塢類三四〇一・二二升七・二五，酒店類一八〇八・〇〇跌四・一〇，投資類二四三八・四三跌三・一一，航業類九一六・七一升〇・七三，紡織類一〇三九・一六跌四四・一四，橡膠類八二七・七三無起跌。

華大地產末期息二分，截止過戶十二月四日至十二月十七日，滿國中期息三分，截止過戶十一月廿八日至十二月十二日。

工商界

金市先軟後硬 行情微跌九角

外圍跌幅雖大港市未跟貼走 美電美鈔軟順日元市價堅企

【本報訊】週二外圍行情，金價方面，倫敦報一六二・六五美元（跌兩元五角半），瑞士入價報一六二・二五美元，出價報一六三・〇美元（跌兩元七角半），巴黎報一六四・三〇美元（跌三元六角六仙）。加拿大期貨報一六四・五〇美元（跌一・六美元），美國紐約報一六三・五〇美元（跌一元一角）。英鎊方面：倫敦報一・八一六〇美元（乙式），美國告老士報一・八一六五美元（漲兩錢）。

本港金市，前市尾盤爲九一五・二，昨日上午開市報九一一・五，最高報九一三・七，最低報九一〇・三，收市價九一二・三，息價打去息一元半，上牌現貨交收共一千四百両。公價定九一二・五。下午開市報九一二・九，最高報九一四・七，最低報九一〇・九，收市報九一四・三，收市價與前市比較，跌九角，波幅四・四元，走勢先軟後硬，行情跌幅雖大，但港市未跟貼外圍行情走。美鈔報大鈔報四・六七二，普鈔報四・六六四。美電最高報四・六八二，最低報四・六七二。

日元企穩，大紙報一九〇・二〇，細紙報一八九・二〇。台幣報一一九・〇〇。西德馬克報二〇六・五，法國法郎報九六・五〇，瑞士法郎報二〇七・〇〇。

倫敦金價跌二元四角

【最後消息】倫敦金價頭盤一六一點七五美元，尾盤一六〇・二五美元，與前市尾盤價比較跌二・四零美元。

（尚有英、瑞、美、加各地最後金價刊第八頁港聞版）

倫敦股市滑降三點

倫敦股市週三日近收市時金融時報指數滑降三點三報四八四點三。

中午美股下跌三點

紐約股市週三日開市後三小時半杜鍾斯指數下跌二點八六報八三九點九二。

有利消息數起 美股今晨向好

【紐約十六日國際合衆社電】根據美國商務部週二日報告，美國人民個人入息增加百分之一點三，聯邦儲備局報告十月份工業生產附長百分之零點三，此外十一月份汽車出售增加百分之十四，因此美國經濟被看好，使週三日的股市再見上揚，交投頗爲活躍，杜鍾斯指數開市後不久（本港時間今日凌晨時）上升零點九，上升股票共有六〇一種，而下降股票則爲三五一種，一小時成交額共六百七十萬股，週二同一時間則爲五百一十七萬股。

鈴鈴公司我行我素

華資地上作繭自縛

股友對股市的熱情似乎減低不少，市場中各股份的牌下，人數極爲寥落。昨市全日未出現過「大場面」，雙方人馬，均吝於露面，故僅得一千六百萬元的交投額。

×　×　×

「和記」的三夾底股份，尚在市場內活躍不已，「正」股與「碎股」一起，頗有「碎濕濕」的感覺，走勢亦爲此而被牽制住，難以更跨前一步，竟日中一直限價在三元五仙的價位內出入，走的是「保險」路線，不升亦不跌。

×　×　×

「傳聲筒」因不屑與炒股同行，以致也減少大上落的危險性，但淡市中，表現卻也能在牛皮出其獨特之處，昨晨市能不的開出廿元五角，消後潛成高價三十元，收七角五仙，成交數亦頗眾，令走勢有一定生的升勢，由此可見，抽家亦大多爲實力派人士，穩打、穩紮、穩守。

×　×　×

地產利安仔，由來該股立志要創新價位，股價本已由一皮二角開始攀升，每日均有幾仙的上升，昨日中終於是價收市，一波作氣，衝七至一皮三角新高，買家始肯能手。

×　×　×

華資地上日來少去一班在旁吶喊加油的傍友，股價又漫漫被打回原形，昨市價僅成一皮四角三分，某作謂：該些股份應甚值得抹洗觀之，其在市面上的股份太多，變成作繭自縛，如今的情況就是累了別人亦無益於己」。

昨日外滙牌價

（一律電滙價）

貨幣		牌價	漲跌
英鎊	出	八・五五五	跌〇・〇五五
	入	八・四五五	跌〇・〇五五
美元	出	四七〇・〇〇	跌一・二五
	入	四六四・〇〇	跌一・二五
加拿大	出	四二七・九五	跌〇・六五
	入	四一七・一五	跌〇・六五
西德馬克	出	二二一・四〇	升〇・二〇
	入	二〇六・〇〇	升〇・二〇
法國法郎	出	九七・八五	升〇・〇五
	入	九五・二五	升〇・〇五
瑞士法郎	出	二一五・三五	跌〇・一五
	入	二〇九・八五	跌〇・一〇
日元	出	一・[illegible]	跌〇・〇[illegible]
	入	一・[illegible]	跌〇・〇[illegible]
人民幣	出	三八・九八	-
	入	三九・一八	

蛇肉來價上漲

蛇羹蛇胆訂價調昇

秋風起，三蛇肥，又是及時進補的季節了，蛇肉與蛇膽的銷路正迅速增加，而酒家食肆的蛇宴和蛇羹也紛紛推出以饗老饕。不過，由於今年蛇類來價普遍提升，再加上配料價格與皮費都多有增加，故今年蛇羹與蛇宴的生意一般亦稍較去年爲遜色。

在香港，喜歡食蛇的人相當不少，粵籍人士一提起食蛇固然食指大動，即久居香港的外省人也有不少深好此道的，所以香港每年蛇類的銷量相當大，一年總要在一百萬條左右。

大陸歷來是香港蛇類最大的供應地，約佔總數百分之四十以上，其次印度、泰國和澳洲等地也有蛇類供應本港。

據蛇業人士說：今年大陸輸港的蛇類售價格已提升百分之十，去年一副三蛇膽售價是三十三元，今年則爲四十元左右，五蛇膽每副更達七十元以上，至於蛇羹與蛇宴的訂價，除了受到蛇肉價格上漲影響外，還因爲配料與人工的提升導致成本加重不少，故今年蛇羹與蛇宴的訂價也普遍提升了。

市場漫步

本港金鈔外幣行情表

十一月十六日（星期三）

（九九K金）	
開市	911・5
收市	914・3
最高	914・7
最低	910・3
（美鈔）	
大鈔	4・672
普鈔	4・664
（美電）	
最高	4・682
最低	4・672
（通天單）	
最高	4・676
最低	4・670
（日元）	
大紙（萬計）	190・20
細紙（萬計）	189・20

（雜幣）	
正磅	8・40
澳洲元	5・25
加單	4・31
加元（大）	4・25
加元（小）	4・20
菲幣（大）	0・61
菲幣（小）	0・60
大坡紙	1・91
細坡紙	1・90
馬來西亞元	1・89
新勞啤（百計）	48・00
葡幣（每元）	0・92
西德馬克（百計）	206・50
法國新法郎（百計）	96・50
瑞士新法郎（百計）	207・00
泰幣（百計）	22・20
台幣（千計）	119・00
荷蘭（百計）	192・00
仰光（百計）	25・0

（圖爲主賓合攝）

各地糖業代表 訪問金銀貿易場

【本報訊】香港原糖期貨開業，來自歐美、東南亞各地糖業巨子，昨晨十一時，聯袂參觀金銀業貿易場，由正副理事長胡漢輝、葉少銘、謝子賢、理監事馬清忠、何炎、鄺維松、張永正等歡迎。

嘉賓有來自紐約之李易士、晁德爾、倫敦之金爵爾、鄭寶敦、華士頓、湯遜、彼德來、澳洲之德和夫、馬來亞黃艾漢、星洲戚侯德、泰國關滿芬等廿餘人，由商品期貨交易所主席施彼德、副主席洪峨等陪同，胡氏就貿易場黃金買賣、及成爲世界第三黃金市場介紹，各嘉賓對於本港黃金買賣交收等詳加詢問，全感興趣，談至十一時許始告辭。各地糖業巨子，今明日將分別離港。

食米品質參差 糧市應暢反滯

【本報訊】昨日米糧市，由於新米供應仍然疲靜，大陸新米品質亦未如理想，買家興趣低落，購人不多，買家要配搭更少補給。昨日開盤沽出食米一千八百餘包，洪字新絲苗每担一百卌二元，字油粘每担一百元，袋玉鼠絲苗每担一百一十七元，青玫瑰新米每担一百〇二元，菁椰樹新谷仔米每担一百〇六元，展字絲苗每担一百元。米行人士指稱：現在米市應暢反滯，基本原因是大部分食米品質太差，不適合消費者需要，但由於食米供應有半數是大陸，本港入口米商蒸銷大陸米完全居於被動地位，貨任無法改善。

港美雙邊貿易 今年續有進展

【本報訊】雙美港邊貿易，今年續有進展，預料第三屆「美國雙週」在明年三月舉行時，更能促進美國貨在港的銷售。

據消息透露，第三屆「美國雙週」將於明年三月六日至十九日舉行。

一向以來，香港對美國的貿易是處於順差的優勢，但，近年來隨着美國的努力拓展下，本港由美國進口總值也跟着增加，今年首七個月的增長也令人滿意。

根據統計數字顯示，今年首七個月美國輸港總值達三十五億四千一百萬元，比去年同期的二十九億零八百萬元，增加百分之廿二。

最爲突出的，今年美國輸港的棉花增幅上揚，高達三倍以上，即由去年首七個月的一億一千八百萬元，銳增至五億零一百萬元，增加百分之三百廿二，是第二大類輸港貨品。

本港由美國進口總值中，最大宗是電器機械和零件，共值五億七千九百五十二萬一千元，比去年同期的四億六千六百九十六萬一千元，增加百分之廿四。

日本低價向港接單 金屬商近多存觀望

【本報訊】倫敦金屬交易所報出銅上價週五六百四十八鎊，跌至六百四十二鎊，與此同時，日本報來銅捲片訂價每噸爲一千五百美元，青銅枝，由一千三百美元跌回一千二百八十美元C・I・F香港。

金屬商表示：日本青銅品訂盤報低接單，相信係受新年底前個別銀根轉緊所影響，與倫敦銅價似無較大關係。本港青銅品價格最近互有升降，因爲貨價上升或下跌，主要是看存貨與需求而定，目前日本青銅捲片，每担由四百廿五元跌至四百一十元，日本青銅枝三百四十五元升回三百五十五元。至於港製青銅捲片，每担仍企四百元，青銅枝三百四十五元，大陸青銅捲片，仍爲四百元。

金屬商認爲：現在金屬存貨並不怎樣多，因爲經過多月來的適應，與觀察國際金屬行情，訂貨方面比較審慎，而另一方面，日前金屬需求在本地市場亦未增強，這情勢會持續到本年底。

商品期貨市行情

原棉（全日共成交三十一張）

月份	開市價	最高價	最低價	收市價
十二月	49.60／47.50	——		48.75
明年三月	47.25／47.05	46.95	46.80	46.95
明年五月	47.50／47.00	——		47.25
明年七月	47.70／47.55	47.54	47.35	47.54
明年十月	49.50／48.60	——		48.78

原糖（全日共成交一百八十九張）

月份	開市價	最高價	最低價	收市價
明年三月	9.10／9.08	9.12	8.99	8.99
明年五月	9.43／9.41	9.47	9.34	9.29
明年七月	9.69／9.68	9.73	9.69	9.57
明年九月	9.93／9.92	9.99	9.92	9.88
明年十月	10.05／10.03	10.08	10.04	9.95

每日公定現貨糖價七點三零美仙

運輸署佈告

爲進口二手貨車之檢驗事

本署現已開始施行一項計劃，目的在將進口二手貨車之檢驗日期提前，免使業已運抵本港之車輛，於檢驗方面，遭受無謂之阻延。

凡行將輸入或購買該類貨車之進口商及車主，如已獲得通知，謂其貨車定於一九七七年十一月五日至一九七八年八月四日之期間接受檢驗者，請於一九七七年十一月二十一日至二十五日上午九時至下午四時，惠臨香港美利道二號本署牌照事務部辦理重新編排較早之驗車日期手續。屆時，並請攜同下列文件：

（甲）通知驗車日期之原函。

（乙）經本署加簽之車輛登記及牌照申請書（TD二十二（修訂）），

（丙）有關之貨運文件，包括提單，裝箱單及入口報關表格，以證明各該車輛經已運抵本港。爲方便存案記錄起見，各貨運文件，請準備影印副本，一併交來。

重新排期之次序，嚴格依照原有檢驗日期之先後而定，惟上述期間之驗期，如一九七七年十一月廿五日後，仍未重新編排，則本署得將經再行通知而全部予以取消。

倘有疑問，請撥電話（五—七五六五四一內綫二五八）或逕自前往香港牌照事務部查詢。此佈

運輸署署長麥法誠

資金流通繼續加速 銀行同業拆息扳硬

一般及早準備年關需要

【本報訊】昨日銀行同業拆息仍然堅挺，活期拆息四厘半，隔夜拆四厘二五，顯示業內頭寸仍緊。

據銀行界人士指稱：現在本港資金流通繼續加強，頭寸需求增加，一般銀行又要及早準備新曆年關的調動，故此業內頭寸影響更緊，同業拆息回升後仍然扳硬。

美滙價格擬定，銀行業內成交每美元兌四・六七八港元至四・六八〇港元，賣單每美元兌四・七二〇港元，買單每美元兌四・六三〇港元。

英鎊價繼續回軟，賣單每鎊兌七・五五港元，買單每鎊兌七・三九五港元。

歐洲與亞洲美元利率相同，一個月期六厘半，兩個月期七厘〇六二五，三個月期七厘二五。

新創作主任 加盟達彼思

【本報訊】達彼思廣告公司宣佈，新近從英國敦聘另一位創作主任柯龍彪加盟該公司創作部。柯氏現年卅二歲，畢業於倫敦大學，具有豐富之廣告經驗。

柯氏表示其願望爲服務於一間業務蒸蒸日上，且創作聲譽超卓之國際性廣告公司，終於決定加入香港達彼思廣告公司。

（柯龍彪近照）

昨漲幅最大股份

股票	前收市價	昨收市價	百分率
華大地產	0.50	0.60	20.00
明輝發展	0.61	0.66	8.20
梅貞尼	0.33	0.35	6.06
寶福發展	0.68	0.72	5.88
順福發展	0.63	0.65	3.17
海港工程	0.71	0.73	2.82
協成行	0.81	0.83	2.47
利安	1.27	1.30	2.36
連卡佛B	0.48	0.49	2.08
連卡佛A	4.825	4.925	2.07

昨跌幅最大股份

股票	前收市價	昨收市價	百分率
南太平洋地產	0.63	0.60	4.76
萬生	0.24	0.23	4.17
信託公司B	0.56	0.54	3.57
地產發展	6.00	5.80	3.33
中華巴士	48.50	47.50	2.06
百樂酒店	1.11	1.09	1.80
凱聯酒店	2.90	2.85	1.72
美麗華酒店	18.00	17.70	1.67
太古洋行B	1.25	1.23	1.60
亨隆地產	1.30	1.28	1.54

中區地窖 出租或合作經營

德己立街38至44號好利大廈地庫全層共六千呎適合聯合平價市場保佩電器中心等，徵求包租及策劃，條件面議請駕臨參觀接洽。

知租處：協成行代理有限公司

電話：⑤250834 ⑥234523

日晚報聯刊 特別分類廣告

每段二吋二格或四吋一格

每天日晚報

合共收費三十五元

連刊七天

上期收費 不折不扣

此種廣告祗以普通廣告爲限 啟事及醫藥類除外。

金匙（遠東）貿易有限公司營業目錄

金匙APEX批士鉗 坐檯型與磨盤型 堅固耐用 價錢公道 由二吋半至六吋均有現貨

SIZE:
坐檯型 0×2 2/1、1×3、2×3 2/1、3×4、4×4 2/1、5×5、6×6
磨盤型 1×3、2×3 2/1、3×4、4×4 2/1、5×5、6×6

金匙METALEX剛剪 鋒利無比 稱耐用 價錢合理 歡迎選購 開鐵厚度：由85MM至245MM

各大五金行均有出售

總代理：金匙（遠東）貿易有限公司 電話：K八五七六五一

清貨大減價

全部貨品

四折至九折

台灣民生公司

四店：尖沙咀・旺角・北角・灣仔

多次在窩打老道 截劫女學生 青年入獄五年

【本報訊】一名專在九龍窩打老道一帶向學校一般女學生搶劫之青年，卒因上得山多終遇虎，失手被捕，由警方控以三項行劫罪，此案解由高院審訊，至昨午審訊終結，四男二女陪審團經過退庭商議三小時後，卒裁定所控被告第二、三兩項行劫罪名成立，前項不成立，法官乃重判被告兩罪各入獄五年，但同期執行。

被告青年陳偉金，又名劉志全，廿四歲，被控：（一）於本年一月十四日，在九龍窩打老道劫去歐姓女童款項廿元；（二）同年一月十六日，劫去顧姓女學生廿元，黎姓女生五十元；（三）同年一月十九日，劫去廖姓女生五十元。被告由何炳炎大律師代辯，女檢察官夏露絲主持；案由高院按察司丁穰璐審訊，陪審員四男二女（但其中一女陪審員因病中途退席）。

銀禧滙演下週舉行 演出學生忙於排練 葛劍青良鳴任司儀

【本報訊】葛劍青及良鳴這兩位家傳戶曉的電視紅星，昨日（星期三）出現政府大球場，聯同一千三百多名本港學生為銀禧慶典大滙演忙於進行排演。

這對在獅子山下節目中飾「德叔」及「巧兒」父女角色的葛劍青及良鳴，將在滙演中担任司儀，他們分別以英語及中文評述數個演出項目。

大滙演有一項目是透過「多幕銀幕組合」放映香港古今寫照的幻燈片，葛劍青認為，這個項目不但令年青一輩的觀衆有機會認識到「老」香港的面貌，而年長的一輩亦可藉此回顧他們的過去。

圖為葛劍青及良鳴站於球場中央的交通亭，進行綵排，在他們左邊是一幅二百呎長的幕，將與另七個多幅銀幕組合，幕的後面將充作後台。

幻燈片，葛劍青及良鳴的影片亦將在銀幕放映，配合他們在場內的動作。

銀禧慶典大滙演將於本月二十至二十五日在政府大球場舉行，其中很多項目是反映本港各階層市民的生活方式，葛劍青及良鳴出任旁述選，因為他們兩人代表並且表現出香港固有的和諧本質——老和幼，新和舊之間的和諧。

本田跑車越級挑戰 進軍本屆澳門大賽

圖為參加本屆東望洋二百哩大賽之本田思域。

本田思域不祇為一部榮獲最多「最佳」及「第一」獎譽而又最理想之家庭式房車，同樣在國際賽車壇上，亦以其優越性能，屢獲殊榮，最近在大昌汽車集團贊助下，本田又計劃憑著最雄厚之實力，以越級挑戰姿態進軍即將舉行之第廿四屆澳門格蘭披治大賽。

據悉，此次參予澳門賽車之大昌車隊，乃由本港著名賽車好手李漢華君担任領隊，而本田車隊之陣容亦非常鼎盛，包括由兩名日本著名冠軍好手S．NAKAJIMA及S．SASAKI各自駕駛第六及第七號本田方程式跑車參加格蘭披治大賽，同時在東望洋二百哩大賽中，SASAKI亦將駕駛第廿六號本田「無限思域」出賽。本港大昌汽車服務中心將派出的兩位高級機械人員予以協助，一切賽前準備工作皆已盡善盡美，再加上「本田」之出衆性能，故我們可以預料本屆澳門大賽定必有一番劇鬥。

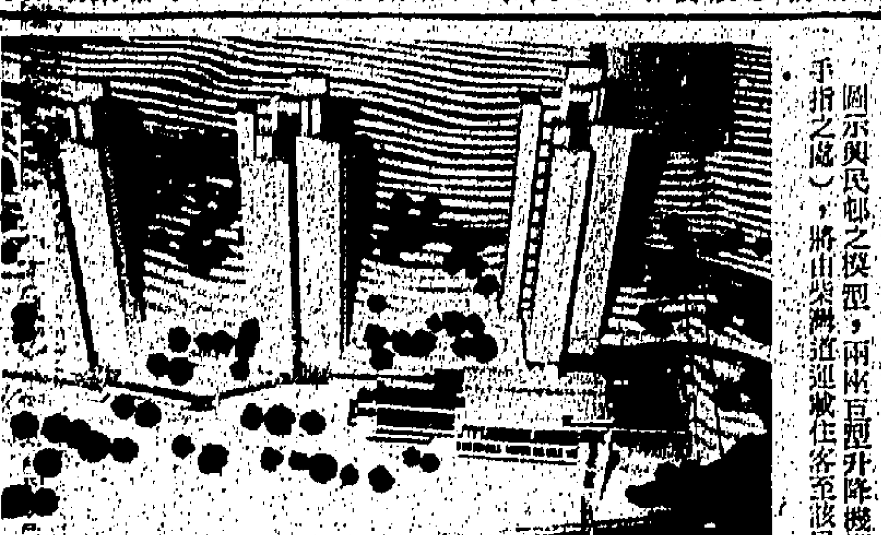
婦人三年前被小巴撞傷 全身癱瘓無法行動 獲賠償卅一萬餘元

【本報訊】一名四十九歲婦人，三年前因乘坐小巴在清水灣道交通失事意外身受重傷，留院醫治凡十三個月，愈後全身癱瘓需坐輪椅，並要其丈夫放棄職業加以照料，循民事程序向高院控訴該小巴司機及車主，此案由高院按察司康士聆訊，結果法官鑒於原訴人之環境，及需要其丈夫放棄工作照顧其妻之損失，判原訴人獲取賠償三十一萬四千三百六十五元，另外其丈夫獲賠償生活擦賠損失費一千元。原訴人（即傷者）陳潔芳，四十九歲，工廠工人，每月入息七百元。其丈夫潘立新，六十歲，裁縫助手，入息六百元。由法律援助處派出大律師艾迪士代表提出控訴。被告與訟人小巴車主馬世甜，司機余振孚。由雅森美大律師代表。

上海商業銀行 沙咀道分行明開業

上海商業銀行，歷史悠久，素以手續便捷服務週到為各界人仕所稱道。該行早於十餘年前在荃灣公路（福來邨側）設有分行，除經營一般銀行業務外，並直接受理出入口押匯及世界各地匯款業務。茲為進一步擴展對該區之服務，經在荃灣沙咀道二百八十六號沙咀道辦事處於本月十八日開業，輔助荃灣分行及位於和記新邨務商辦事處之業務。又該行三年前已採用聯綫電腦系統，所有該行其他分行之存款及簡便儲蓄之收付，亦可在沙咀道辦事處辦理。

目下該行在本港共有十七家分行，在美國三藩市亦設有一家。該行業務發展迅速，港島上環……及香港仔大道……分行中之……於明年內開幕。



圖示興民邨之模型，兩座巨型升降機塔（手指之處），將由柴灣道迎載住客至該屋邨。

柴灣興民邨設計 將充分利用地形

【本報訊】房屋委員會之建築小組委員會已核准一種富於想像力之建築設計，用以在柴灣興建一新屋邨時，能與斜坡之地勢調和，並能充分利用地形。

在該處建築之興民邨，將有三座俯瞰柴灣道之樓宇，在二千零十個單位中約可容納一萬二千人。

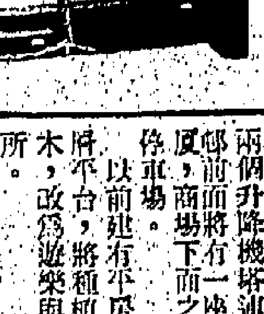
房委署發言人說：「由於之斜坡，以前建有多列平房。「新屋邨之建築設計，將充分利用地盤之地勢，並使居民能俯瞰柴灣而望見美麗海景，同時有令人愉快之一般居住環境。由於地盤為山坡，將特別興建兩個升降機塔，以便住客可由柴灣道之巴士站乘搭升降機到上面之屋邨。一條橫跨柴灣道之行人天橋，將屋邨與兩個升降機塔連接。屋邨前面將有一座商場大廈，商場下面之三層為停車場。

以前建有平房之一層平台，將種植花草樹木，改為遊樂與休憩場所。」

富士彩色菲林 銀禧美景比賽

富士攝影器材有限公司，為了即將於十一月廿日至廿五日在政府大球場舉行之銀禧慶典大滙演，特別隆重舉辦「銀禧美景，富士與你」攝影比賽，凡於上述期內攝得銀禧滙演任何精彩鏡頭，即可參加。參賽作品件數不限，彩照尺寸以補士店（3R）或8×10度，十二月廿日前郵寄「香港聯邦大厦九〇一室，富士攝影器材有限公司香港陳列中心」。冠、亞、季軍及七名優異獎，十名得獎者可獲富士攝影器材有限公司致贈名貴攝影器材一份。

廣安委派坂本宏之 為該行董事總經理



圖為坂本宏之。

據廣安銀行發言人稱：廣安銀行董事局最近委任坂本宏之為該行董事總經理。坂本先生係從富士銀行調派來港，該行自一九七三起，即與廣安銀行合作。坂本先生畢業於東京大學，獲經濟學士，隨於一九五八年參加富士銀行工作。來港前，除在國內各分行歷任要職外，並先後在紐約，耶加達及曼谷等地之富士銀行任職，歷時十年之久。

據廣安銀行董事局稱：坂本宏之先生學識淵博，在銀行業務方面，經驗豐富，尤擅長公司財務，及匯券買賣，現調來廣安出任要職，將會加強廣安銀行擴展本港及國際之業務。

廣安銀行前總經理伊藤建彥先生，任職該行將達五載，現返回日本，出掌富士銀行高級行政要職。廣安銀行董事長梁季彝，在讚譽伊藤建彥時稱：伊藤先生年來對擴展廣安銀行之業務，不遺餘力，實為廣安與富士銀行合作後業務蒸蒸日上之主因。

澳天主教會股票風波 股票行獲准上訴英廷

【本報訊】澳門天主教會失去價值三百餘萬元滙豐股票，由於法庭裁定負責辦理股票過戶手續之時利証券有限公司及楊啓容，要負責賠償該一萬二千五百五十七股滙豐股票及紅股與利息予香港滙豐銀行，時利証券有限公司及楊啓容因此不服，曾上訴高院上訴庭，但被駁回。楊啓容及時利証券有限公司再不服，昨進一步要求准予上訴英國樞密院，結果高院上訴庭批准上訴人之要求。

高院上訴庭由首席按察司具理士，按察司碧克靈及李安灦聯同聆訊。

澳門天主教會於七二年，先後兩次被爆竊，失去一萬二千五百五十七股香港滙豐銀行股票計價值三百餘萬元。

七五年五月，該教會發現該批股票由本港時利証券公司向滙豐銀行辦理過戶手續，轉皆予男子黃坤文，同時有人假冒前澳門主教戴祭理簽名及印鑑在轉戶紙上，於是澳天主教會乃循民事控訴程序，首先控告香港滙豐銀行，追索該批股票，此案由高院按察司康士聆訊，結果判澳門天主教會勝訴，但滙豐銀行以是次股票過戶，是由時利証券有限公司經手，故認為應由其負責，因此乃轉控該時利証券有限公司，向其索取賠償，此宗案中案，仍由高院按察司康士聆訊，結果滙豐銀行獲勝訴，判由時利公司負責賠償銀行損失。

時利証券有限公司乃提出上訴，結果被駁回，但該公司仍不服，因此又再進一步延狄美律師轉聘烈顯倫御用大律師要求上訴英國樞密院。

此案第四者，即男子黃坤文，已被警拘控行使僞造轉戶紙，接贓及意圖行騙罪，解由維多利亞地方法院，法官鄔祗漱訊結果，判被告入獄二年半。

港九打字比賽 現已接受報名

一九七七年度港九打字比賽，其目的為使青少年對打字有深刻的認識，提高對打字的興趣，配合港九各工商企業發展的需求。凡對打字有興趣之各界人士，而能在每分鐘速度達到四十組以上者，均可報名參加。組別分為（A）學生組：即現在學者；歡迎港九學生參加。（B）職業組：即現工商業中辦事者。比賽內容包括：速度、信件格式及草字。報名手續：向該校領取表格填妥後交回校務處（姓名、年齡應與身份証相符），並備二吋乘吋半光面相片兩張。報名日期：由即日起至十二月二日止。

報名地點：①九龍旺角彌敦道六〇三至六〇九號新興大廈三樓。②九龍旺角彌敦道五九三至六〇一號廖創興銀行大厦五樓。③九龍旺角彌敦道六八七至六八九號嘉禾大廈三樓。④香港軒尼詩道四三九至四四五號香島大廈二、三樓。比賽地點：香港商科語言書院。比賽日期：（A）初賽：一九七七年十二月十八日（星期日）上午九時半至十一時。（B）決賽：一九七八年一月十五日（星期日）上午九時半開始。

賽會備有名貴獎品獎狀頒發予各組冠亞季軍暨十名優勝者，希各界人士踴躍參加比賽。

東南亞年鑑 七七年版發行

東南亞年鑑（一九七七）第二期（中英文版）已經出版。全部分為：上輯（各國分述）、下輯（專刊選輯）。主要內容：各國史事、人口、經濟、政治、政黨、文化、教育、勞工、旅遊、人物誌、專題研究等類，大多為第一手資料。本期增加頁數，內容益見豐富，頗具參考價值。精選精編，風格獨創。

香港東南亞研究所，宋哲美教授主持有年，享有國際學術地位。出版叢書、叢刊、專刊、學報、人物叢刊、論著、通訊等書刊數十種，發行各地，遠至歐、美各大學府與研究機構，多引用為重要參考資料。

美國政府最近捐七百萬元嶺南書院興建大禮堂（圖中低座模型）另嶺南自行籌建教職員住宅一所（圖中箭首指示位置）兩計劃共用約一千萬元，嶺南校園原有建築物十年來已全部先後清拆改建。

美政府慨捐七百萬 嶺南書院建大禮堂

【本報訊】嶺南教育機構現正動用一千萬元進行兩項擴展計劃，預算兩年內先後完成，為本港高等教育刻劃一個新里程，現已動工者有大禮堂一座，由美國政府慨捐七百萬元興建。另一為教職員住宅，籌建費約三百萬元，籌款工作順利進行。

嶺南校園位於港島司徒拔道佔地約二十萬方呎，自嶺南書院成立十年來，原日舊建築物已全部拆改建，包括先前堂宿舍（建築費約一百萬，一九六九落成）書院校本部愛華堂（四百餘萬，一九七四）此外尚有嶺南中學新校舍（港府補助，自籌約八十萬元）全部計劃連同進行中者共達一千五百萬元在嶺南校產園地興建。

大禮堂佔地約一萬呎，設有一千三百座位，附有圖書館，學生活動場地，辦事處所，由美國麻省理工學院建築學院前院長布魯斯基設計。

教職員住宅佔地約萬呎，設有十六單位及室內運動場，崇拜室，餐廳等等，落成後由海外聘請教職員工作將更見順利。

嶺南書院現設有文、理、商三學院與原日廣州嶺南大學一脈相承外，年來除校園擴展計劃，復得各方愛護，派送教師出席國際會議，獎助學額不少，最近美國政府又捐贈七十萬元作圖書經費。

又嶺南同學日定本月廿七日下午二時至五時在司徒拔道校園舉行，歡迎各同學攜眷參加。

當局提前檢驗 進口二手貨車

【本報訊】運輸署宣佈採取措施方便進口二手貨車車主提早接受檢驗，新措施係為該類貨車的進口商及車主，安排將驗車日期提前，以免現已運抵本港的車輛遲遲未能接受檢驗。但發言人指出重新排期的次序嚴格依照原有日期先後而定，他說，已獲通知驗車日期係在本年十二月五日與明年八月四日之間的人士，可於本月廿一日至二十五日上午九時至下午四時，帶備有關文件前往美利道二號運輸署牌照事務部辦理安排驗車新日期手續。

上述期間的驗車日期如在本月廿五日後，仍未重新編排者，運輸者將之取銷，不再另行通知。

本港髮型專家 時裝節顯身手 為模特兒創新髮型

【本報訊】一班香港殺出色的髮型專家，正準備在明年一月第十一屆「香港時裝節」大顯身手。

「時裝節」舉辦以來，明年將首次聘用兩家髮型屋的全部人員，為模特兒設計髮型。被聘請的兩家一流髮型屋名叫「倫納」，位於威靈頓街及「維多沙遜」。

「倫納」髮型屋的專家隊將由葛利信率領。葛氏以前在「花園林髮型屋」工作，這家公司曾為一九七六及七七年的「時裝節」服務。「維多沙遜」的髮型專家將由施雅士率領。

這兩家髮型屋在明年的「時裝節」推行期內，一連七天將忙碌地為四十二位本港及來自海外的時裝模特兒洗頭，染髮，捲髮，創造髮型及梳理等。

一九七八年「時裝節」定於一月二十一日到二十八日在「會議中心」及「恰東酒店」內舉行。下屆參展的商號數目打破以往紀錄，達到二百零三家，包括十四家服務公司在內。

「時裝節」的節目統籌專員史高輝說，貿易發展局聘請兩家髮型公司為「時裝節」服務，因為是合乎國際潮流，因為他們各有不同的髮型設計，以配合各類不同的時裝表演。

麗的主辦「為公益、齊起舞」 百萬跳健兒耐力驚人 選藍寶直播相得益彰

本港麗的電視舉辦之公益金百萬跳，已於日前（十三日）假座紅磡理工學院隆重舉行，參加者非常踴躍，場面極為熱鬧，而參加者共有六十四小時不停跳舞之驚人耐力，更使人嘆為觀止；同時麗的電視為使轉播效果更臻完美，特別指定選用多部藍寶彩色電視作為即場轉播之用。

查西德藍寶電視，每一部在出廠前，均經過廠方嚴格檢驗，以確保品質優良，其最新款的全球唯一用電低於一百火之長壽彩色電視，除擁有最靈電敏耐用之優點而震驚世界外，更由於發熱量低，最適宜應用於長時間轉播，而今次麗的採用藍寶彩色電視，與百萬跳參加者驚人之耐力，互相輝映，相得益彰。（附圖為百萬跳之熱鬧情形）

金山庄行華安商會 舉辦秋季集體旅行

【本報訊】本港金山庄行華安商會，為加强康樂活動及聯絡會員感情，經於該會第七次理監事聯席會議，議決舉辦秋季集體暢遊新界，定本月廿七日上午十時，在香港大會堂廣場集合乘座旅遊車出發經青山紅樓——洪水橋，約正午十二時在雁園午膳，隨即到勒馬洲——鹿頸——香港。每位收費十元，由即日起至本月二十日在會所報名，歡迎會員參加。

兆安財務有限公司

中環連卡佛大廈1101室 電話H-259045-8

（兆安地產附屬機構）

未滿期提款可于三個月前通知提取本息

定期	週息
三個月	六厘
六個月	六厘半
一年	七厘
一年半	七厘半
二年	八厘

歡迎：地產按揭 分期付款

存款：五萬元起

招請排字夜班技工

香港某大機構招請排字（夜班）熟手技工及練習生有宿舍十九歲以上四十歲以下有意者請列履歷地址電話寄本報信箱字一號合則約。

投資美國最佳機會

在美國的國泰酒家，和新國泰酒家，位於紐約白人高尚地區，座位約三百，有酒吧，大泊車場，東主經營兩酒家，已達二十三年，業務一直穩定發展，惟因東主患病退休，無力主理，願以合理價錢出讓，如有意向美國投資發展事業，現東主可代投資者辦理居留身份，請逕函20，CONFUCIUS PLAZA，APT，36F NEWYORK，N－C／，10002 U.S.A 接洽。國泰酒家地址：CHINA GARDEN 55 TARRYTOWN ROAD WHITE PLAINS，N.Y. 新國泰酒家地址：CHINA GARDEN EAST CHESTER 561 WHITE PLAINS ROAD EAST CHESTER，N.Y.

展望大廈裂牆事件

地鐵主席唐信 將與居民座談

【本報訊】在彌敦道展望大廈裂縫日漸擴潤，居民怨聲載道之際，地下鐵路公司昨日宣佈，將於短期內召開一座談會，闡釋該公司為保護北彌敦道受地鐵工程影響的樓宇而採取的步驟。

在會發生下陷的地區之樓宇業主及住客代表將被邀出席該座談會。座談會將由地下鐵路公司主席唐信主持，並有地鐵工程師列席。

唐氏表示：「這次座談會的召開，是依據該公司一向的政策。地下鐵路工程在彌敦道和港島動工時，公司曾舉行多次類似的座談會，解釋施工的步驟。我們相信最好的方法是到施工地點會見受影響的居民。」

「最近我們接受到下陷影響的大廈幾位居民的來信，他們對事件的關注是可以理解的，我已回信告訴他們大廈的結構沒有問題，並在我們的工程人員不斷監察中，但我覺得如我們能有機會與居民面對面詳細討論該問題，他們會較為放心。」

唐氏最後表示，一俟作好必要的安排，即會公佈座談會的日期與地點。

據悉：目前，地鐵公司正透過民政署，在彌敦道地鐵工程地盆附近找尋適當的會議場所，一俟找到理想場地，即通知該等住客業主舉行會談。

有關當局預料受到邀請的與會人士，估計約三百人左右。邀請的對象，主要是鄰近發生傾斜之展望大廈，及附近的諷星大廈，彌敦道大樓和成興樓等四幢受影響樓宇的住客及業主。

對於地鐵公司主動宣佈，該四幢大廈的業主及住客反應普遍熱烈，若干業主表示歡迎，一部份則希望地鐵公司是次召開座談會乃出於誠意，給予各業主住客滿意的解釋。

另方面，該四幢大廈臨時委員會，亦決定於明日召開大會，研討各項問題，地鐵公司召開座談會的宣佈，亦將在明日會議中提出討論。

同時由於展望大廈臨時業主團體，不滿惹月前聘請的本地一間樓宇結構工程顧問公司作出的調查報告；已準備日內由加拿大聘請專家來港，對展望大廈安全情況重行詳細調查。

歹徒非法手段牟利

金蓋奶變銀蓋

消費者委會呼籲市民舉報

【本報訊】「金蓋」換「銀蓋」，近日市面上出現以非法手段改頭換面的牛奶公司「銀蓋奶」，消費者委員會呼籲市民有發現這種情形的，立即向該會投訴。

該會發言人昨日表示：以牛奶公司較廉價的「金蓋奶」，改製成較貴的「銀蓋奶」的事情時有所聞，當接到投訴後，會派員視察情況，另通知市政事務處，控告改裝者違反衛生條例。

發言人說，最近一次的檢控在大約六個月前，改裝者被重罰了。

這種以「金蓋奶」換上「銀蓋」以不法手段，在七五及七六年較常見，最近又活躍起來，經過改頭換面的鮮奶，由於瓶蓋被人揭開過，有可能感染不潔細菌，使奶質變壞。

牛奶公司「金蓋奶」售價七毫半，經換上「銀蓋」，以每瓶一元二角出售，騙取顧客四毫半，有些地區更以較高的價格出售，非法集團的利潤更為可觀。

牛奶公司發言人表示，現已調查顧客投訴鮮奶被人改裝的事件。

發言人稱，更換瓶蓋的工作，很易做到，但最為關注的，是經過非法改裝，鮮奶品質可能因感染不潔之物而變壞，損害顧客的健康。

他說：「我們重視這個問題，因為如果消費者喝了非法改裝而變質的鮮奶，非法牟利者可以逍遙法外，受檢控的「金蓋」則是公司。」

最後該公司發言人說，「銀蓋奶」日銷二萬七千瓶，特點是奶質沒有香味，易於和「金蓋奶」分別。「金蓋奶」日銷十六萬瓶，有濃郁的濃郁香味。

尺半長西瓜刀 三賊行劫診所

【本報訊】三名持西瓜刀的匪徒，昨日假扮病人，行劫旺角砵蘭街一間同鄉會診所，掠得百餘元現款及一枝手錶，診所內兩人受傷。

時間是昨日下午五時廿分，劫案現場為砵蘭街六號二樓沙田東莞同鄉會診所，事發時，三名廿餘歲青年藉詞登記診病，進入內室後，拔刀指嚇醫生及護士，迫令他們交出財物，其中一匪用刀敲向寫字檯，隨後將刀弄跛，得手後匆匆逃去無踪。

該診所醫生因匪徒強搶手錶被擦傷手腕，事後警方在一樓梯間檢獲一把十八吋長生銹西瓜刀及一斷刀柄，警方正在追緝該三名在逃劫匪。

又訊：牛頭角下邨第二座，昨日下午二時亦發生電梯劫案，三名年僅十四、五歲的少年男女企圖向一名女戶主籠頸行劫，為坊眾及時發覺，事敗逃逸，警方事後在現場附近將兩名可疑少女帶署查訊。

遇劫女戶主姓鄭，五十一歲。據稱：事發時她正從九樓搭電梯落樓，在電梯內突然遭人箍頸，紉纏間電梯已落至地下，其他坊眾聞聲馳援，該三名青年見事敗，拔足逃去無踪。

砵蘭街一間診所被劫，警方事後在梯間發現一柄十八吋長利刀。（本報記者熊森攝）

清磬紅魚但願長依我佛 色空看破豈可再動凡心

東蓮覺苑愍生苑長 反對僧尼結婚之議

【本報訊】香港佛教聯合會與僧伽聯合會兩位會長，昨日發出聯合公佈，否認曾獲邀請，或正在討論有關「為延續而批准僧尼結婚」問題。

日前報章上所訪問的，與昨日發表意見之出家人，全屬「男性」法師，現在且聽比丘尼「女性」對此事的看法——

跑馬地東蓮覺苑苑長愍生女法師，昨日沉痛的說：今日出家人的社會地位，與以前已全然不同了。以前，人們給予他們的是歧視與無理的唾罵，而今日，他們受到的是尊敬與愛戴。

愍生法師又說：「很多年輕的佛教徒，他們本來對佛法了解，有出家普渡眾生的願望，但往往由於社會人士的歧視，他們情願帶髮修行，做一個居士，而對出家卻步。

「一些『信邪』的賭徒，毫無根據的，慣性的認為見到僧尼，就會輸錢，已是天大笑話。此外，很多人又誤認為，出家是一種消極，逃避現實的舉動，只有弱者才會出家。

「出家人為救世，為尋求至高無尚佛法的本質已被忽視了。因此，這些種種不確的誤解，就成為華籍僧侶後繼的絆腳石。」

愍生女法師對准許僧尼結婚一議，表示極力反對，她說：「那是荒謬的，違反佛戒。」

此外，她又說：「結婚對僧尼來說，非但不可行，且對『僧侶後繼問題』亦無補於事。」

愍生女法師稱：「假設今有一萬多的出家人，但盡是一些不修佛法，四大戒條都不能遵守，甚或對社會有害的『出家人』，若這樣的話，他們有存在價值嗎？他們有必要存在嗎？

「另外，雖然只有很少的出家人，但全都是一些精英，為社會、人類着想，為普渡眾生，苦海慈航而出家的人，很自然的，誰都會求後者，而棄前者。

「正如大學或研究所並不打算讓所有的人入內讀書，祇求一些有志於研究學問的能人智士進入一樣道理。」

在談及比丘尼「尼姑」還俗結婚時，愍生法師相信，大部份這些人是因為出家時動機錯誤，以為出家是舒適的，自在的，而當她們成為出家人後，發現與事實不符，於是便還俗。此外，比尼一經還俗，就不能再出家。」

愍生法師表示：又精又多，當然比精而不多好。要佛門後繼人增加的途徑，是在弘揚佛法，多辦佛教學校及改變社會人士對出家人的錯誤形象。

至於是否應該修改比丘尼的五百戒條與比丘的二百五十戒條，以求適應今日社會環境，愍生法師則表示贊成。她說，因為佛祖訂下該等戒條時的社會與今日社會，已迥然不同。例如：古之出家人戒條在今日已不可能遵守，男女不能同起同坐，不能單獨談話等等。

最後，愍生法師充滿信心地說：「放心，冥冥中，早已安排，佛種是不會斷絕的。」

愍生法師說：「僧尼若要結婚是絕對不行的，而且也沒有這個必要。」

兩佛教會否認 討論結婚問題

另一方面，佛聯與僧伽聯兩會會長，釋覺光與洗塵法師，在昨日的聯合公佈中指出：本港佛教兩會向來謹守佛陀所定之出家根本戒律，對結婚問題從來未有提出討論，因為僧人獨身不婚乃佛教基本制度，現謹嚴正聲明，至希各界善知識及本港佛教徒，勿為此虛無之傳言所疑惑，更盼幸勿加以訛傳。」

關於僧人不婚戒律，據解釋稱：「佛教僧伽乃師範眾生，必須㊀清淨離欲，㊁修學戒，定慧業，㊂慈悲化世。其獨身因結婚生子，有家庭牽累，無論男女，都不能做到以上三項。而佛制有准予還俗的制度，既經還俗便不是僧人，故不必另外特別制定准予僧人結婚辦法。或問僧眾中有人能否遵守戒律，則屬於個人的事，佛教斷不會因噎廢食而為僧侶延續而改制度引致僧俗不分。」

魏德禮雷文已註冊 本週末可參加戰陣

【本報訊】英國冠軍騎師魏德禮已抵港，昨午已到馬會辦妥註冊手續，本週末賽馬即可出上前線，此行將為有朗馬房掛帥，直至明年三月。另一位英國騎師雷文，昨亦已向馬會辦妥註冊手續，週末可以上陣，他此行來港是為李越林馬房掛帥。

又：勞亦思上訴案，馬會紀律事局宣佈改在下星期三（廿三日）下午五時半聆訊，即較原定時間，延遲一小時。

在澳門賽車跑道試車失事喪生之林世鈞。

在澳失事之電單車，翻臥現場。

港電單車手林世均 在澳試車失事身亡

【本報訊】澳門大賽車尚未展開，卻傳出死訊，一名專程赴賽的香港電單車好手，昨午在澳試車時，失事撞向石柱，送院後不治身亡。

據本報澳門消息，該車手名林世均，廿一歲，昨日十一時卅分駕駛其一百號電單車試跑，駛經羅理基爵士馬路時，忽然撞到一個抹車工人，再撞向海島市巴士廠，將一條石柱衝倒，死者頭，喉部，嚴重受傷，送山頂醫院急救後，終於不治。

死者父親林德海，五十二歲，昨午自電台獲悉兒子死訊後，哀傷不已，準備盡快趕到澳門料理死者身後事。

據林德海指述，林世均活潑好動，好電單車，此次到澳赴賽，沒有告訴家人，只謂到澳門修車，林德海說：「如果我知道他去賽車，怎樣也不讓他去。」

林世均與祖母及兩妹一弟住田灣第十座四〇二室，父母則住黃竹坑第四座一五五一室。據稱，死者小學畢業後，即在黃竹坑道一間手工業製品廠工作，前年用三千元買入一部電單車，每日返工放工都騎車代步，假日更會與好友到新界飛車。

林世均任職的工廠老闆陳耀也認為，死者工作勤快，是電單車迷，駕車時很「狼」。死者與工廠少東甚為要好，少東更約同三位好朋友昨午專誠到澳門捧場，但他們不知林世均早於昨午意外死亡。

天氣·潮水

吹清勁北風，風勢間中疾勁，天氣晴朗乾燥。

空曠地區風勢強勁，最高氣溫約為攝氏二十四度。

昨晚十一時室外氣溫為攝氏十八度，濕度為百分之五十七。

高潮：零時三十七分。三時四十六分。

低潮：早上八時十三分。下午七時十三分。

本港存水量統計

昨日上午九時，除萬宜水庫存水量為五十六億二千八百萬加侖外，本港各水塘之存水量為三百九十一億三千萬加侖，即佔總存量百分之五十八點一。

去年同日之存水量為五百九十五億六千一百萬加侖，即佔總存量百分之八十八點四。

港大社會科學會抨擊

當局煽起賭風 賭博合法政策 荼毒廣大市民

【本報訊】港府強推行賭博合法化，顯然縱容賭博事業，使超過五十萬的市民受害。香港大學社會科學學會，根據一項估計指出，全港四分之一的成年人，即約五十萬人熱衷於賽馬博彩，而上年度馬季的總投注額竟達廿九萬元，顯示賭風熾烈，影響之廣泛已到嚴重程度。

香港大學社會科學學會由昨日開始，一連三天在陸祐堂舉行「賭博在香港」展覽，猛烈指責港府推動賭風，令港人沉迷賭博。展覽的資料都是由港大的社會科學學會在觀塘調查與統計所得，他們先後訪問了一千零十五名居民，並完成報告，發覺賭博在不少人的生活中成為習慣，四分之一的市民在賽馬日放下正常工作，衝到各區的投注站落注。

此外在被訪問者中，大約半數表示有打麻雀，大多數在家中進行，可見麻雀已成為日常家庭「合法」消閒方式的一種。

關於六合彩，受歡迎程度不及麻雀，據調查數字顯示，六合彩對青年人的吸引力最大，可能是大多數青年人夢想一朝發達。

若將沉迷於麻雀的人口年齡分佈數字，與沉迷於六合彩的數字比較，六合彩吸引年青人，而麻雀吸引中年人士。

海壩上村有鼠患 當局已派員滅鼠

【本報訊】繼葵盛閣鼠患之後，荃灣海壩上村最近又盛傳鼠疫橫行，但據記者昨晚現場採訪所得，鼠患情況並非嚴重。

但由於葵盛閣鼠患事件前車可鑑，當局已採取慎重措施，昨午派出三名人員前往海壩下村逐戶派發老鼠藥米，以杜殺在該區活動的老鼠，防止鼠患情況惡化。

民政司今參觀 黃大仙護養院

【本報訊】民政司李福逑將於今日（十一月十七日）下午三時參觀東華三院黃大仙護養院，屆時黃大仙民政主任、市區議員亦將陪同參觀。

黃大仙護養院為一間專為收容華人病患及政府醫院慢性病人之綜合護養院，位於沙田坳道，佔地面積八萬一千九百九十方呎，目前有病床六百八十一張。

第三被告梁海榮辯稱 首次擔任工目工作 即被派往信昌地盤

【本報訊】涉嫌與信昌危樓事件有關之四名被告，由第三被告梁海榮自辯，本案昨訊未畢，押候今日續訊。

第三被告梁海榮自辯時稱：他在一九五九年十六歲時開始在地盤工作，一九七零年任職於鋪士建築有限公司為地盤工目，但以前未曾當過工目，第一次任工目被派往信昌大廈興建工程，大廈興建時，所有工程均分別有承建商承建，而每一承建商內有他們自己的工目廳下之工人，他則負責監督所有承建商之工目。

梁海榮繪稱：信昌工業大廈每層樓之面積長約一百廿呎，闊則約五十呎，他以二樓為例，供述興建之過程，先由打水平之專業人士依照圖則測定，然由木工依該樓圖則鋪設木板，工程約三日完成一層樓，過程均由承建該項工程之工目負責監督程度是符合圖則，規格，再由鐵工依照圖則將鋼根分佈在平台及橫樑之木板內，完成後他負責量度是否合圖則，然後由他致電則師，到地盤查看，是否合規格，則師派助手劉傑光到地盤，與他及該工目一齊量度鋼根安放之位置。

梁海榮續稱：大廈所用之鋼筋，於需要用之前一兩日運抵地盤，使用之前三日運抵地盤，泥頭士所用之沙石，一部份安放在地盤內，有一段日子，然後不斷運抵地盤，以供使用，混凝土則是鋪士建築有限公司所有，負責將英泥，沙及碎石做成混凝土。

本案四被告及一間被告公司：(一)戴棟，混凝土建築商；(二)鍾日，鋪士建築有限公司董事；(三)梁海榮，鋪士建築有限公司地盤工目；(四)梁拔燦，鋪士建築有限公司；(五)鋪士建築有限公司分別被票控十七項罪名。

警方欲晤一名泰女

【本報訊】警方現正設法找尋一名在港渡假之泰國女子翁諾蹤（譯音）的下落。

較早時，警方接到一封來自泰國曼谷的電報，要求本港警方協助找尋該女子。

警方促請該名女子，儘速與警察公共關係科聯絡，電話：五—二八八四二八四，內線五三或五三三一。

灣仔警署人員集體貪汚判刑

歐陽輝上訴駁回 楊寶泉梁森獲省釋

【本報訊】灣仔警署人員被控涉嫌集體貪污案，其中三名警長歐陽輝、楊寶泉及梁森，於去年十二月六日，在維多利亞地方法院由法官何建新裁定妨礙司法公正及非法收受金錢利益兩罪成立，判首被告歐陽輝入獄兩年九個月，楊寶泉入獄兩年六個月，梁森入獄一年六個月。

三名被告不服，延聘大律師李偷向高院上訴庭提出上訴，要求推翻原判及減刑，由高院首席按察司貝理士、按察司克鍵士及碧克萊聯同聆訊，結果梁森已於前日下午裁定上訴得直，推翻原判，無罪釋放，楊寶泉則於昨午亦被裁定上訴得直，推翻原判，無罪釋放，至於歐陽輝則上訴被駁回，維持原判。

上訴人：(一)歐陽輝，卅三歲，(二)楊寶泉，卅歲，(三)梁森，廿九歲，三人原分別被控兩罪，(一)指全體被告於七三年九月一日至七六年四月二十九日，串謀其他在逃人等，妨礙司法公正，(二)串謀收受週期性金錢之利益。

昨夜賽馬各場成績

第一場（第四班）路程一五七五公尺
出馬十四時間一分四十六秒
第一勝一馬頭第二勝五馬位第四名：3號白力
㊀8號 寶城少俠 劉同安 七元一角
㊁4號 大波士 李派明 九元五角
㊂7號 金門橋 梁英雄 十三元八角
獨贏派彩十三元四角。

第二場（第四班）路程一四〇〇公尺
出馬十四時間一分三十五秒七
第一勝一馬頭第二勝三馬位第四名：10號拔部雄風
㊀1號 必發 劉同安 八元
㊁2號 占士 告東尼 八元五角
㊂9號 新比利 周松強 廿一元四角
獨贏派彩十五元三角
場內孖寶第一場8號寶城少俠夾第二場1號必發派彩九十一元五角
連贏位1號搭2號派彩八十六元六角

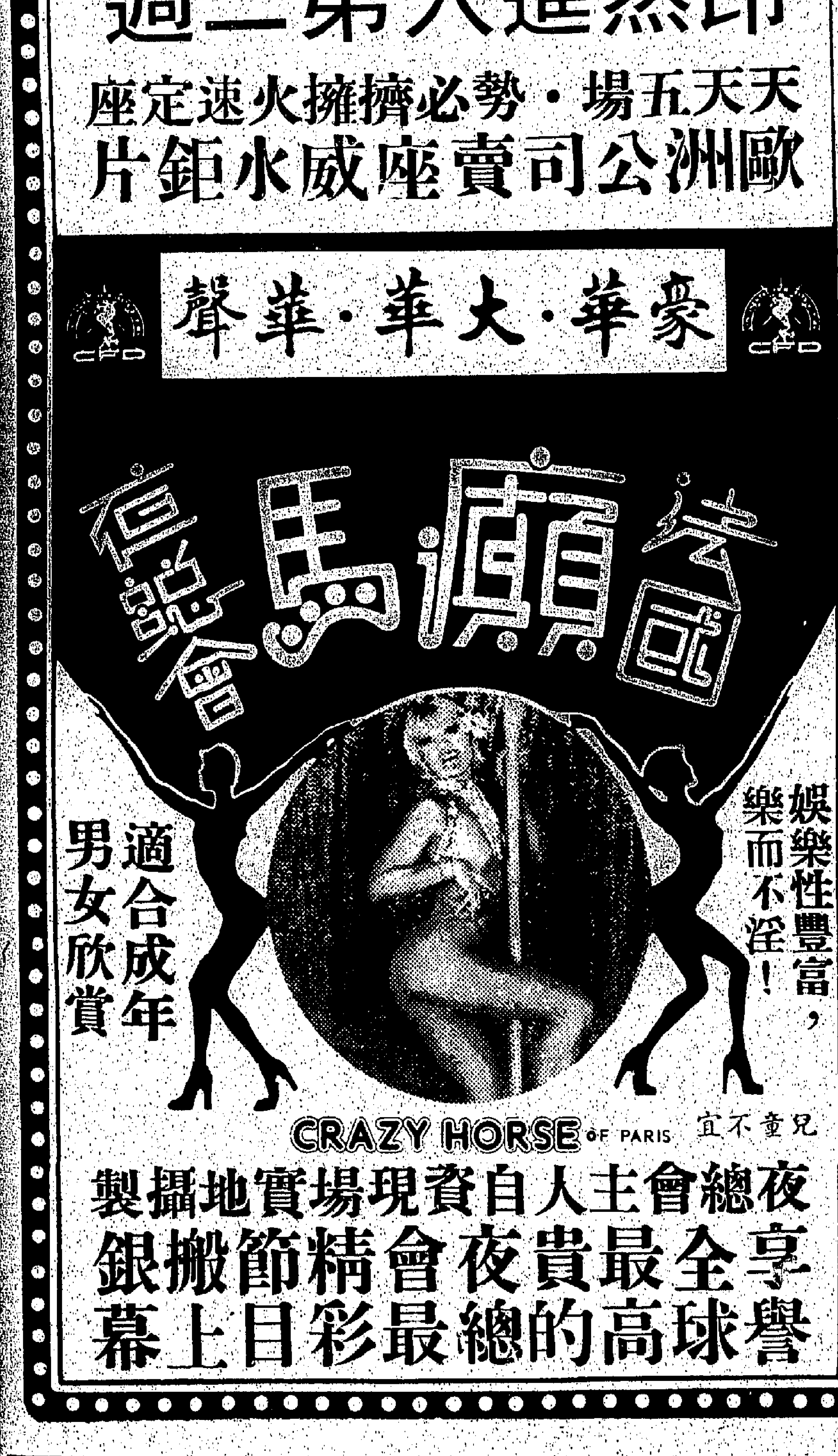
第三場（處女班）路程一〇三〇公尺（六號馬確威退出）
出馬八匹時間一分九秒七第一勝六馬位第二勝一馬頭第四名：5號德運
㊀3號 好樂意 摩加利 八元八角
㊁8號 豐富 浩德 十五元二角
㊂4號 世運英雄 譚文就 十二元二角
獨贏派彩十一元三角
連贏位3號搭8號派彩一百八十九元九角

第四場（處女馬）路程一〇三〇公尺
出馬八匹時間一分九秒七第一勝二馬位第二勝約半馬位第四名：2號南冰洋
㊀6號 勤中 李派明 九元二角
㊁4號 蝙蝠俠 劉同安 七元
㊂3號 威猛 甘寶頓 十一元
獨贏派彩三十一元五角
連贏位6號搭4號派彩一百零一元三角

第五場（處女馬）路程一四〇〇公尺
出馬十四時間一分卅五秒九第一勝一馬位第二勝一個半馬位第四名：3號神話王子
㊀1號 史好 劉同安 十元二角
㊁7號 友誼至上 簡元智 十四元
㊂4號 金路 梁偉德 十二元一角
獨贏派彩廿九元
連贏位1號搭7號派彩四百零一元一角

第六場（第四班）路程一五七五公尺
出馬九匹時間一分四十六秒三第一勝五馬位第二勝五馬位第四名：1號大喜事
㊀5號 扶搖直上 劉同安 五元七角
㊁2號 好消息 盧約翰 六元一角
㊂4號 一定起 摩加利 六元一角
獨贏派彩十元七角
連贏位5號搭2號派彩四十九元五角

第七場（第四班）路程一四〇〇公尺
出馬十四時間一分三十五秒九第一勝四馬位第二勝個半馬位第四名：1號勝利年
㊀10號 勤得 呂健威 十二元八角
㊁3號 安培 盧約翰 十一元八角
㊂4號 銀王子 劉同安 十元八角
獨贏派彩六十二元
連贏位10號搭3號派彩三百八十八元一角



和記事件調查報告完成 起訴滋事者欠充份證據 港督將帶同報告書赴英

【本報訊】據港府高層人士消息透露：港督麥理浩爵士將於今日中午召開一次行政局特別會議，對「和記大廈」廉政公署總部被襲」事件之初步調查報告，作出廣泛之討論與檢討。

可靠消息並謂：該份初步調查報告，約有一百五十頁，其有紀錄有關人士之事件與証供長逾一呎。

消息透露：在今日的行政局特別會議後，仍未能對該事件中的滋事份子提出起訴，主要原因是缺乏足夠的証據去支持，因此尚要得更進一步之調查報告才能作最後決定。

據悉：港督在本月十九日返英時，將會攜同「和記大廈」事件之初步調查報告書，以便向英國殖民部大臣及其它國會有關議員提交書閱。

一般相信，在今日之行政局特別會議中，與會人士對本港與歐洲共同市場紡織品磋商對會議問題，亦會提出討論。

可靠消息謂：「和記大廈」事件之初步調查報告指出：當日「廉、警」人員發生衝突流血事件之原因，主要是雙方背部之隔膜引起，因為廉署當日在場之人員幾乎大部份為外籍職員。

報告書認為：現時仍缺乏有力証據提出起訴，由於數十名被警方特別調查小組傳訊的警務人員，均承認當日有在場，并目睹打架事件發生，但堅稱自己沒有參與打鬥。

傷者係被槍柄擊傷

又訊：在「和記大廈」滋事，被認出的十七名現役及一名已退役的警員。律政司何伯勵將於週內決定採取何種處理行動。

據可靠消息來源透露，律政司署高級官員正研究由馬列警司負責的專案小組所搜集得証據。根據馬列警司報告列出的証據，起訴該等警務人員參與暴動等罪名的可能性頗然降低，因部分證據可能未夠充份。

據通人士透露，「和記大廈」事件受傷的廉署人員向專案調查小組所作的口供，說他們是被槍柄擊傷的。

事前奉令不可還擊

廉署人員的口供又說：襲擊事件發生前，接到上級的命令：「在任何情況下不得還手，否則立即革職。」因為有此命令，本來是彪形大漢的幾個外籍調查員，均被毆傷。

消息人士說：這些証供表明，廉政公署對於警員的來襲是有準備的。目前律政司雖然已就馬列的報告研究了一週，仍未決定把這次襲擊作為有預謀的集體行動，或是個別的一時衝動去處理。

警方發言人昨日表示：至目前為止，未有接到律政司指示去拘捕任何人。

街坊首長則呼籲政府對搗亂廉署總部的警務人員進行起訴。西區街坊會會長陳凌峯，認為應該將他們起訴，因為他們知法犯法。若在法律上有技術問題，當局可以向市民解釋，市民亦有權知道當局的決定為何。

基督教工業委員會主席陳立僑，強調要嚴懲搗亂份子，認為將他們起訴，才會使市民對警察恢復信心。

立法局非官守議員鄧蓮如，亦同意起訴該等搗亂廉署總部的人。

大角咀一住宅破獲 最大規模屠狗中心 三十頭狗逃出生天

檢獲大批工具現場捕三男女

【本報訊】防止虐畜會人員，昨午在大角咀區破獲本年度最大宗之非法屠狗中心，約有三十頭狗隻在鬼門關上救回來，現場檢獲大批屠狗工具，警方並將一男二女帶署調查。

該非法屠狗中心位於大角咀洋寶街十八號三樓一住宅單位，內有人將式鐵籠用來裝載狗隻，並有一具報掛號電話簿，上面登記有數十家店戶名稱，以便電話聯絡購時送貨上門。

在防止虐畜會人員在場展開調查工作之際，台頭電話響起，對方要求即送狗肉前來，該會一名督察即警連忙道好，並即展開追查，可惜對方可能發覺有問題，及早避開。

昨午三時許，防止虐畜會人員接獲消息聯同警方人員，前往上址展開突擊搜查任務。發現屋內當時綁有十多頭狗隻，隨即在廚房之入牆鐵籠內又發現十多頭狗隻，結果總共搜獲三十頭體重十斤至三十斤的狗。

該批狗隻其中有番狗、唐狗、病狗、生癩狗等，一直在吠個不停，附近人家就因為上址狗吠聲太嘈，才在日前向當局舉報。

工作人員在廚房將格內搜出數十斤狗肉，並檢獲大批屠狗工具。

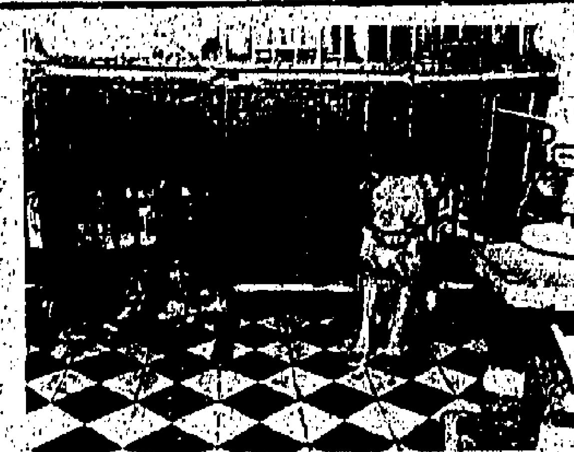
現場三十六頭狗隻看到防止虐畜會人員到場時，一直在低咽不已，似乎表現得十分親切，似乎知道有人來打救牠們逃出生天。

警方在場拘留一男二女帶署協助調查。據該會一名高級督察在場向記者表示：他們將被控非法屠狗，非法藏有狗肉和虐畜之罪名。

他並表示上址所有狗隻將由防止虐畜會及警方暫時照顧，要求最近失卻狗隻的狗主，前往旺角警署和沙田狗房認領。

被警方帶走之一男二女，年約五十餘歲，該名男子向警方供稱叫李安，自派為上址戶主。

警方檢獲的一批屠狗用具。



大角咀破獲一個龐大「屠狗場」，上圖為部份被鎖於鐵籠內外的狗隻，其中包括患病生蝨狗。下圖為涉嫌是主持人的三名男女戶主事後被帶署查訊。

部份待宰狗隻，正向拯救牠們的警方人員搖尾乞憐。

西營盤命案 警方欲晤死者之弟

【本報訊】警方現正急欲會晤，西營盤命案死者蔡世雄的弟弟蔡世煥，以協助調查。

該宗命案，是在上月卅日港島西營盤第三街，父子發生口角後，兒子蔡世雄被人以刀襲擊，身中多刀死亡。

警方欲會晤的蔡世煥，約廿一歲，身高五呎四吋，身材瘦削，長髮、皮膚黝黑，最後所報地址為西營盤皈明街八號三樓。任何人士如欲提供有關其消息，請與西區刑事偵緝處聯絡，電話五—四八八二三一。

六合彩派彩

【本報訊】第九十期六合彩頭、二獎派彩昨日經已公佈，今期頭、二獎均無人中獎，頭獎獎金三十四萬八百四十六元三角二分及二獎獎金三十四萬八百四十六元三角二分將撥入第九十一期頭獎獎金內。

多寶獎金現累積為六八一，六九三元，前日攪出之六個號碼為：四，十八，廿三，廿五，廿七，三十，特別號碼為：十六。

屠狗大兄 三人坐牢 兩人罰欵

【本報訊】好食狗肉者宜慎防坐監，五名工人涉在荃灣青龍頭源屯邨一石屋內劏狗，準備宰食進補，詎料被警方破獲，一網成擒，控以藏有生狗肉罪名，昨解荃灣裁判署審訊，五被告均認罪，麥嘉倫法官以為首三名被告在劏狗時眼見將狗活活溺斃，而竟無動於中，如此殘忍，實屬非人，乃判為首之被告三人各人獄七日，第四及第五被告二人則各被判罰欵二百五十元。

麥嘉倫法官在判案時指出：將一隻活生生之狗屠宰，實屬殘忍行為，食狗肉更屬違法之事，故必須加以制止。

被告五人：（一）李財，六十九歲。（二）方明士，五十五歲。（三）陳欽，四十四歲。（四）梁照，卅六歲。（五）陳燦元，四十七歲。五人被控於本年十一月十五日，在青山道青龍頭源屯邨五十九號石屋內，藏有生狗肉，可用食用用途。

黑幫大開片 兩人浴血

【本報訊】尖沙咀疏利士巴利路一間酒家門前，昨晚十時卅分發生黑社會開片事件，廿多名黑幫人物大決鬥，結果兩名過路人受傷，警方將兩名男子扣留協助調查。

兩名傷者何某，廿六歲，傷頭，由兩名朋友送往醫部治傷，事後兩友人被帶返警署，另一名傷者林某，十八歲，頭、手中刀，傷勢較重。

事發時，兩黑幫共廿多人，在疏利士巴利路一間酒家內談判，一言不合，雙方衝到門外決鬥。一時殺聲震天，從疏利士巴利路，打到加拿芬道，警方據報趕到場，黑幫已逃去無蹤，警方在現場發現一名傷者，

一，內綫三十六，或與任何警署聯絡。

警方同時促請任何人士，如有消息可提供，有助警方調查的，立即與警方聯絡。

召救傷車將他送院救治，另一名傷者也由友人陪同到院求治，他們均自稱是途人，無辜被斬傷。

血案現場遺下血漬斑斑，大批破碎玻璃，兩把西瓜刀，兩把麵包刀，相信可能有傷者負傷逃去無蹤。

最後國際金價

（香港時間十七日凌晨二時電）

倫敦（最後收市價）（買）一五八·五〇美元（賣）一五九·〇〇美元

瑞士（買）一五九·〇〇美元（賣）一六〇·五〇美元

紐約（十二月一百安士期貨）一五九·五〇美元

芝加哥（十二月一百安士期貨）一五九·六〇美元

加拿大（一月四百安士期貨）一六〇·四〇美元

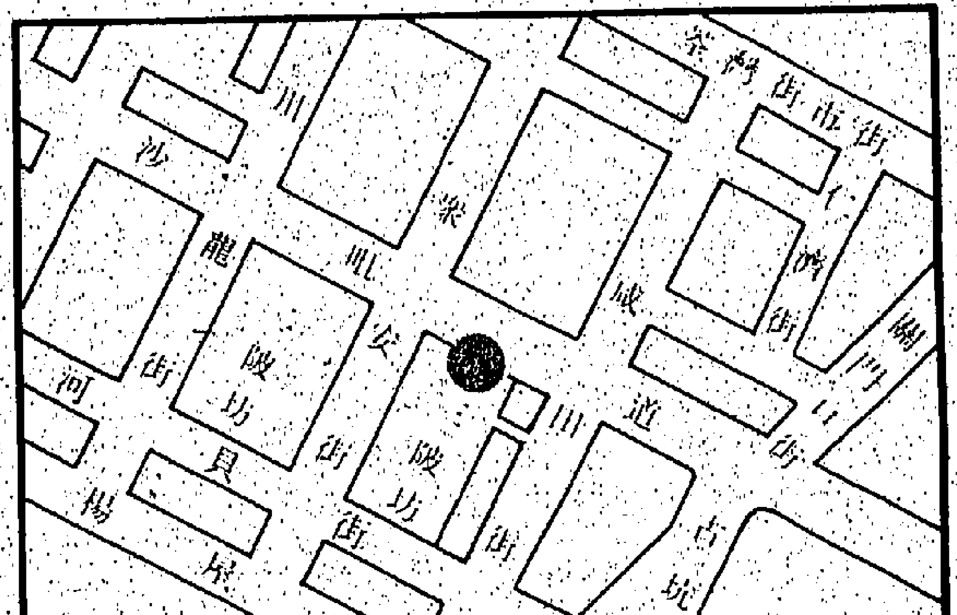
當局研究修例 賠償被強姦者

【本報訊】港府可能修改法例，以賠償未報案的強姦案受害者。

根據港府「暴力及執法傷亡賠償委員會」的規例，賠償只限於曾報案的受害人，未報案的不能獲得賠償。

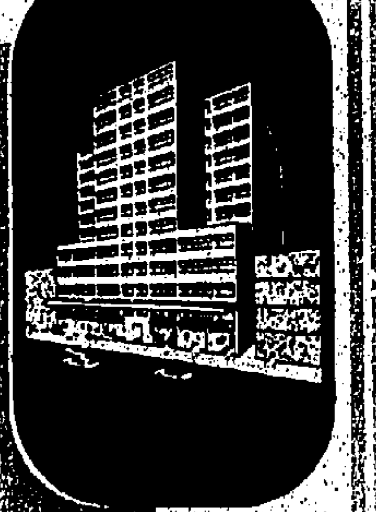
現在，該委員會準備修改法例，對強姦案件中的受害者行使批准賠償的權力，不管曾否報案。

上海商業銀行
荃灣沙咀道辦事處
十一月十八日開業



地址：新界荃灣沙咀道二八六號
電話：12-424121

華强大厦
土瓜灣下鄉道36號
☎3-643872
九折出售　即買即用
商業單位　二萬餘起
柚木大門　柚木地板
機場碼頭　往來便捷
合各行業　所餘無多



華懋集團 5-258251

安盛工業大厦
沙田火炭路（近舊怡和染廠）☎12-612803 619039

八折廉售
1,283呎起　樓高十二呎　獨市飯堂出售
售十六餘萬　四正采光猛　必定客似雲來
首期交一成　最佳工業區　即將入伙
月供二仟餘　新邨工源足　歡迎參觀

華懋集團 5-258251
正義置業有限公司 5-452522

新風趣週刊
每週五隨工商晚報附送
本期預告：
七彩精印最新化粧示範圖
沙田新馬場　香港人集郵漸成風
船王故事影片「美麗」的情報

Leisure Weekly
SUPPLEMENT
KUNG SHEUNG EVENING NEWS

內容充實
包羅萬有
電視節目

雛鳳自任班主「聚舍寧」張聚密練功架

陳惠敏(中)初次與張雷林巧兒拍檔

打星解元突然暴斃
壯健如牛忽有頭痛徵象 檢驗中暈倒醫務所不治

昨午，圈中傳出解元突然逝世的消息，使人詫異。其妻在武館接受記者訪問時，證實了上述消息。解元太太表示，解元一向身體甚健康，他是學武之人，身體強壯，對於飲、食方面，十分節制及愛惜身體。

日前，解元突然感到頭痛，前日在太太陪同下，前往某醫生的醫務所照X光，檢查頭痛的根源。醫生叫解元昨午再到醫務所接受心腦圖的檢驗，以便能更確實知道病源。

解元太太表示，她昨午陪解元到達醫務所，解元入內，其太太在外等候。當時，解元並對太太說：「我檢查後便去吃下午茶。」

過了廿分鐘，醫生突叫解元太太，進入醫生的診所內，解太看到躺在手術椅上的解元，已陷於昏迷狀態，毫無知覺。醫生並不斷爲他打心臟，以幫助他恢復知覺及呼吸，解元太太當時爲這情景嚇了一大跳，連忙追問醫生發生了甚麼事？

醫生表示，解元在接受心腦圖檢驗時昏迷，由解元太太馬上當機立斷，將解元送入九龍法國醫院，證實已死亡。

解元太太眼睛紅腫，不斷揩淚的表示，她是今年三月與解元在台北公證結婚，三個多月前來港，業已懷孕了六個月，卻想不到平時健康情況良好的解元，卻不明不白的逝世，令到新婚燕爾的她，痛不欲生。

解元太太是台灣小姐，在香港朋友不多，和解元的親戚也不熟，解元的突然去世，使她十分徬徨。

解太表示：「我已打長途電話給父母，希望他們可以馬上來港，幫助我辦理後事。」

解元不明不白逝世，該醫務所的醫生是不可能推卸責任。殮房亦準備今日殮屍，才了解解元真正的死亡原因。

解元太太表示，她將接得殮屍報告後，才決定是否向該醫生採取法律行動，或是否追究責任。

解元今年卅二歲，她廿四歲，卻想不到年青守寡。

江雪鷺傳復出拍林家聲
詹森獲接余莎莉離婚書

雛鳳組班主之後，雛鳳工作更爲忙碌，昨午齊集在娛樂唱片的錄音間，灌錄「牡丹亭驚夢」的兩段插曲，作爲在利舞台演出之用，並於今午在從聲港練功架。

在雛鳳組班後，同時，梁醒波亦傳出，脫離了雛鳳鳴的江雪鷺，也有復出之意，將會加盟於頌新聲劇團與林家聲合演賀歲劇。

據傳出的消息說，界人士表示，林家聲與江雪鷺組班，成數甚高，因爲一向與林家聲拍檔的陳好逑，最近因腰骨發作而入院留醫。

陳好逑年前在舞台演出時候，曾不慎跌傷了尾龍骨，她不以爲意，想不到現在病發作，要留醫一段長時間，接受物理治療。

林家聲一直希望與江雪鷺合作，如今陳好逑有病，他自然再舊事重提了。

龍劍笙對於江雪鷺復出，卻表示不並知情，她表示，她們已沒有來往多時，自然不知道她的動向了。

△詹森向記者表示，他已接到余莎莉委託律師寄來的一封信，要求他同意離婚。詹森認爲，如果不用他給贍養費，便隨時答應離婚。

詹森表示，他是今年八月二日在新潮閣婚姻註冊處結婚，唐奇任證人，他本來不欲公開此事，以免影響余莎莉拍片，但她卻因爲忍無可忍，要向外界透露。他以旅遊護照登記，余莎莉以余佩芬登記，由唐奇任證婚人，他因不能忍受余莎莉與其他男人來往，及被朋友譏諷，以後，男婚女嫁，各不相干。

馮淬帆升經理
掌佳視製作

△自爲佳視副總經理的孫郁標昨日宣佈，由十一月十四日開始，馮淬帆升爲佳視製作經理，管轄有關該台一切節目製作事宜。

吳慧萍嚴浩
分獲金銅牌
參加紐約電影電視節

△無綫電視的編導嚴浩和吳慧萍，昨日接獲消息，兩人均獲得在美國舉行的第二十屆紐約電影電視節的金牌及銅牌獎，下午在電視台餐廳內接受記者訪問。

吳慧萍執導的「金唱片領獎典禮特輯」獲金牌獎，是屬于電視製作，她表示明年三月份會繼續舉行第二屆金唱片獎，希望藉此令香港的唱片業更加蓬勃。

嚴浩是劉芳剛手下的青年導演，以非林製作出視一向很有水準，雖然他在電視台的時間並不太長，但表現極出色，最初公司方面選擇了其中一部「CID」參展，而嚴浩本人卻十分喜歡第二輯第十集的「究獄」，要求送這部片參加比賽，該片集由江毅、伍遜華、蘇杏璇、張雷、黃元申、何璧堅等主演，公司答應對片參展，結果不負衆望，獲得了銅牌獎。

記者問梁淑怡「CID」的第三輯何時製作，梁淑怡表示劉芳剛的非林製作組的工作已安排到明年年中，第三輯「CID」的製作，相信要到明年才能決定了。

至于上述兩個得獎節目，則要安排時間重播。

得獎后，無綫無需派人前往領獎，因爲這些獎品均會由外國寄來的，嚴浩則表示如果公司肯放他走，他倒想去逛逛呢。

李察般粗獷不羈
第一部片是火海浴血戰

一九一七年，李察般出生於美國的洛杉磯，三四年入了史丹福大學，三六至三七年做拳師，隨後在南加州的油田工作，他同時做過不十分成功的廣告師及短篇小說作家，曾在美國海軍渡過三年半的時光。李察般在四七年四八年間開始演舞台劇，漸次進入電影界，在大導演路易斯史東的提携下，拍了第一部好萊塢影片「火海浴血戰」，自此就成爲一位電影演員，拍片的同時，他亦演舞台劇，也拍電視片集，有「密探」、「一鏡走天涯」、「李察般特輯」等。

在影片裏，李察般有時是好人，有時是壞蛋，但無論他演甚麼角色，他那個角色總有一副粗獷不羈的形象。他很少扮演一些溫柔的角色，也絕少拍一些文藝腔的影片，他給人一種性格的感覺，一舉手一投足，都有很性格的表現。李察般從一九五零年開始拍片，到現在已經有二十七年之久，作品約有四十部左右。

李察般的影片中，大部分是西部片，而第一部的「火海浴血戰」卻是戰爭片。「稱我先生」、「襲擊娜的紅天空」、「沒有星的人」、「十名要人」、「戰號」、「大T」、「我埋葬生命」、「雖蘭襲」(作奕琳演)等，是六六年前的作品，近期則有「捕殺大綁票」、「鎗神」等片。雖然已經六十歲，李察對演的戲興趣絲毫未減。

林建明直落三晚通宵
慶幸與男友提早掟煲
對愛情心淡搵銀爲上

林建明昨日在灣仔富士華夜總會和九龍窩打老道山兩邊走，趕拍兩組戲，九龍這邊是楊群的「鷹爪女警老差骨」最後埋尾；香港一組是安行公司的新片「漩渦」開鏡，安行前一部出品「刮龍搏懵」也有林建明參演，他們合作愉快，實行添食。

林建明說她在「刮龍搏懵」中是客串主演，她認爲與同導演拍喜劇的確有兩手，該片本週末便被趕落上映午夜場，他們是剛剛拍好熱辣，由於她自「出籠」後便沒有影片推出過，所以沙姐明對這「刮龍搏懵」十分重視，故日前她雖然忙碌也一定爲該片的招待會亮相。

因爲要趕兩組戲，又要爲無線的十週年和港聯七七錄節目，昨日林建明說她三天日夜都沒睡過覺了，而且踏入十一月份以來也沒好好的睡過一次，她說慶幸已和印尼僑商的男友掟了煲，否則他現在來香港也沒時間陪伴，說不定也得爲此大吵一架的，她拍了「刮龍搏懵」後便有所覺悟，覺得一切要搵銀爲上，目前她對於愛情已宣告心淡了。

最緊要所拍影片能賺錢
狄龍練功十年如一日

狄龍接下了孫仲的「冷血十三鷹」，手上未完的戲，尚有「劍魂」、「新蕭十一郎」、「蝙蝠傳奇」。昨天狄龍說：

「張先生通知我，射鵰三集也要開鏡了。」

「那你豈不是忙死了？」我說。

「是呀！祇要劍魂拍完就省事了，新蕭十一郎和蝙蝠傳奇是同一個導演，不會撞期，我的部分都是文戲，也不吃力。」狄龍說。

「冷血十三鷹要在台灣拍外景呀？」

「還早呢，孫仲好像要去一趟星加坡，這裡還拍十幾天戲。」

現在，狄龍是邵氏最紅的演員，他每年拍片五六部，一年納稅超過十萬，今年可能不止啦。

因爲拍古龍的小說，沒有人能與狄龍分庭抗禮，他於是成爲一枝獨秀，影片在台灣、香港、星馬都很收錢。聽說，狄龍在半年前搬入松園時，邵老闆特地送了他一筆額外的獎金給他。

狄龍相當勤勞，他十年如一日，不停地練功。有一陣，劉永到狄龍家的健身房去練功，因爲劉永住在影城，距狄龍的別墅很近。

「劉永還有去你家練功嗎？」昨天我問。

「沒有啦，他太忙，拍戲都來不及，還有時間練功？」狄龍笑着對劉永說話。

當別人說劉永疏於練功，拍戲的皮肥和跳躍就不如狄龍快速時，狄龍說：「坦白講，反應慢也好，都沒關係，最重要是，拍的電影要賺錢。不賺錢，有得傾。」

狄龍說的倒是實情，反應不理想，可以「再來」，NG也可以「再來」，影片不賣錢，就很難「再來」了。劉永目前倒是邵氏一個很有號召力的大牌。

劉永除了「神秘擂花手」快完成，手上並沒有新戲，今翁辭去日本前關照過：「劉永，你別接戲啦，我回來馬上就開乾隆二下江南。」乾隆二下江南已在九廣搭佈景啦，大概日內可以開拍了。

阿秀最少推掉一幢樓宇
年中推掉無數片約

苗可秀談及她拍武俠片，便會搖搖頭說：「我很怕拍武俠片，既辛苦吃力，又很牛黃，演武俠片的片酬不易拿，老實說，應該多拿一些片酬。武俠片多是古裝戲，穿的衣服已夠累贅，還得動手動腳，拿刀弄劍，該多麻煩。反正演戲同一種片酬，在我來說自是拍文藝片易賺錢。」

也因此，很多製片家找苗可秀演武俠片，讓她一一推掉，一則，她戲正多着，不必趁戲太多，何況還是頂頂耗費氣力的武俠片？另一方面，苗可秀一方面怕體力吃不消，另一方面她的片約已夠忙，推片是件合理的事。

怪不得提及推約的事，阿秀便會哈哈笑說：「我真不知自己推掉了多少錢出街。起碼，夠買一幢很寬敞的房子。我可很大力呢，一推連房子也推掉，大力士也。」

阿秀又說：「祇是，蛇鶴八步不能推，不得不咬牙根拍出來，契爺叫拍也不接約，我才沒有這個膽。」羅維一向對契女阿秀非常疼愛，而阿秀凡遇上任何問題，也必向契爺請教，這對契父女的感情，着實與親父女分別不大，故此，「蛇鶴八步」是羅維公司的出品，苗可秀就不能不出任女主角。

羅維還要求阿秀在片子上映前得回香港來協助宣傳，雖然，阿秀在台灣戲不少，但他還是答應了這個要求，其實，太久不演武俠片，對「蛇鶴八步」她也很重視，要知在片中不是纖弱的女孩子，而是一個美麗聰明又能打的人，演武功虎虎有威，所以，她很關心觀衆的反應，片子上映協助宣傳，阿秀十分樂意。

阿秀近年很想到外國去走動，雖然曾常常出去，卻每次都是有事辦的，而她希望的卻是純遊玩性質，怪不得片約太多她也說命苦了。(楊翠)

奧莉花荷茜 被譽爲最美麗婦人

奧莉花荷茜在香港是具有號召力的，「殉情記」重映，仍然有這麼好的票房，由此可知，她在觀衆心目中的確有一定的地位！

奧莉花荷茜被新聞週刊譽爲最有氣質的女星，她卻並不以爲然。她說：

「我不希望被純情形象局限，我是一個演員，我適合演各類型不同的戲！」

爲此，她衝破傳統觀念，她接拍多類型的戲，最新的作品是具有高度刺激的兇殺片「黑色聖誕夜」。

「黑色聖誕夜」中的奧莉花荷茜是個無端受殺害的女學生，片中，她一改純情形象，是一個具有時代氣息的知識分子。

但卻遭受到一匿名的瘋狂變態殺手的追殺，使她在宿舍內，驚慌失措。

奧莉花荷茜婚後，已經成熟了很多，現在任何人看見她都會說她是世界上最美麗的少婦，但一頭長髮仍然披在肩上！

今日電視節目

無綫翡翠台

- 7.30 粵片「臥虎藏龍」(上集)于素秋、蕭芳芳主演(黑白)
- 9.00 粵片「臥虎藏龍」(下集)于素秋、蕭芳芳主演(黑白)
- 10.30 粵片「飛龍太子勇石救銀妃」任劍輝、余麗珍主演(黑白)
- 12.00 「龍虎双英」片集
- 55 午間新聞
- 1.10 粵片「神鏢女俠」于素秋、任燕主演(黑白)
- 2.50 民間傳奇
- 4.00 粵片「鬥氣夫妻」張瑛、紫羅蓮主演(黑白)
- 5.25 跳飛機
- 6.00 「青年幹探」片集
- 30 新聞及天氣報導
- 7.00 觀點與角度
- 05 翡翠劇場「家變」
- 8.00 陸小鳳
- 9.00 歡樂今宵
- 10.45 最後新聞報導
- 11.00 「狂潮」片集
- 12.00 「密諜花」片集
- 1.00 國片「強王之王」張清清、田鵬主演(黑白)
- 2.30 英語片
- 4.00 國片「海闊春回」穆虹、唐菁主演(黑白)

麗的中文台

- 7.00 早晨新聞節目
- 8.30 潮片「孔雀東南飛」陳楚惠、曾珊鳳主演(黑白)
- 2.00 新聞、天氣報導
- 15 粵語片「花街紅粉女」白雪仙、羅劍郎主演(黑白)
- 4.00 下午茶(婦女節目)
- 30 家燕與小田
- 5.25 貓大哥
- 45 電光再造人
- 6.15 新聞及天氣報導
- 30 新一代
- 7.00 麗的劇場「電視人」
- 8.00 小時候
- 30 大件事
- 9.30 瘋狂世界
- 10.00 新聞天氣及經濟行情
- 25 觀點與角度
- 30 新女幹探
- 11.25 怪談
- 12.20 子夜(重播)

佳藝電視台

- 6.00 節目預告
- 05 卡通片
- 15 俏巴卿
- 25 佳視新聞與天氣報告
- 50 觀點與角度
- 55 紅樓夢
- 8.05 鹿鼎記
- 55 佳日新聞精華
- 9.00 胡章劍俱樂部
- 30 實用英文
- 10.00 西班牙文
- 30 秘書實務
- 11.00 商業會計與管理
- 30 最後新聞
- 35 英雄

港九影院聯合廣告

翡翠 荷李活 亞洲 蘭宮 娛樂 寶聲 明月 利舞台 倫敦 影都

最後五場未看速看
衝動年華
BUSTER AND BILLIE
兒童不宜
洲立公司榮譽發行大膽熱情狂飆巨片
明天盛大獻映：閂房刧

最後今天
明天獻映紅樓春夢
導演 牟敦芾 鎗
導演 桂治洪 姦魔
一部眞實大胆的電影

最後今天
明天獻映紅樓春夢
導演 牟敦芾 鎗
導演 桂治洪 姦魔
翡翠 荷李活 今午場 紅樓春夢

國都 北角 東方·新聲·金冠 文華·明珠 H713619

今天五場！手法不同！
驅魔人

第三週映

映期無多 從未速看
七彩武術動作巨片
鷹爪與螳螂
後天早場老夫子
下期首映巨片 春滿娃娃池

紐約·凱聲 海運·百樂 龍華·恒星·福星·油麻地 新都·快樂·樂聲 京都·麗聲 金門
3 816656 5 768721

今天五場
後晚午夜場 刮龍搏懵
海運午夜場：死亡遊戲

今天四場獻映
齊瓦哥醫生
DOCTOR ZHIVAGO
榮獲六項金像

今天兩院
李作楠導演

今日世界夜生活
世界大戰最明天映紅樓春夢

今天五場
後晚午夜場 唐人街小子

今天五場獻映
GOLDFINGER
請即定座
兒童不宜

今天五場獻映
愛的實驗
兒童不宜

皇后·皇都·嘉禾·黃金 新華 華大·華聲 民樂 英華 總統·盛頓 國華 北角 寶國

今天五場獻映
針針見血妙不可言
照出牛鬼蛇神的醜惡咀臉

第二週！今天請早
歐洲公司樂譽發行空前大胆片
兒童不宜觀看
CRAZY HORSE
窮聲色之美！極視聽之娛！

最後今明
李作楠 導演
後天獻映 春滿娃娃池
兒童不宜

今天盛大映
賣淫大醜聞
何止有得睇・簡直數唔晒

國華今映
賣淫大醜聞
兒童不宜

今第廿九天
深深深
兒童不宜

今五場映
獻身
兒童不宜

新潮奇俠傳奇

寶石眼

馮嘉文　黃新圖

「很好，」杜雷說：「我們走吧。」

他們登上了余飛的飛機，那是一架銀白兩色，雙引擎的小飛機，可以乘坐六個人的；而現在則祇是乘坐兩個人，這個玩意杜雷是也懂的，他看余飛控制飛機，就知道余飛的駕駛技術是可以信賴的了，而事實這個地方亦是對這種事情相當嚴格的，飛機的駕駛執照不是像汽車駕駛執照那樣容易得到，而且，性命是祇有一條的，假如沒有把握，誰願意飛到空中去呢？搞車還不一定會有性命危險，飛機飛在空中，一掉下來，性命就要完了。

當飛機在空中穩地飛行着的時候，杜雷問道：「我猜你現在要去的地方，必然是與狄薇有關的了，是嗎？」

「是的，」余飛說：「她殺了兩個人，射傷了三個。」

「你一定是在開玩笑了。」杜雷說。

「我也希望我是在開玩笑，」余飛說：「但是有傷者和死者證明。」

「爲甚麼我又沒有聽到這個消息呢？」杜雷問道：「死了三個人，那是一件大事了。」

「有些人是自己管自己的事情的。」余飛說。

「他們說是狄薇用的槍嗎？」杜雷問道。

「這沒有證實，」余飛說：「不過那把槍是我的槍。」

「爲甚麼？」杜雷說：「照我所知，狄薇是不大會用槍的，她怎麼槍殺兩個人而且又射傷了三個呢？既然她要拿出槍來的話，她的對手顯然也不會是善男信女了，難道他們是全無抵抗的嗎？」

「我那把槍是ＫＸ235，」余飛說：「你有聽過嗎？」

「我天！」杜雷說：「爲甚麼你不早說呢？」

「早說也是制止不了她的，是不是？」余飛說：「既然你說不知道她到甚麼地方去了。」

杜雷咬着下唇，他知道ＫＸ235是甚麼東西。那是一種很特殊的手槍，槍中可以裝五十顆子彈，口徑比較小的，不過卻像機關槍似的，一發射就是一纍黃蜂似的射出來，不大需要準確的槍法，祇要懂得槍的人應該對着那一頭就行了。而且一個人被射中的話，很少會祇單單一顆子彈的，雖然子彈的口徑是較小的，但是同一個地方中了兩三顆，那殺傷力就比一顆口徑較大的槍更大了，這種槍並不流行，就是因爲它的危險性太高了，幾乎一定禍及旁人。

「她不大會用槍，」余飛說：「所以她就需要我這把槍了，知道她很難會射不中。」

「你怎麼會有這樣一把槍的？」杜雷問。(二八)

雁南去

高臬

「高紘道：「是的，一來是託鏢客人的要求，再就是我如果不離開襄陽，官府必然不會罷休，倒不如離開之後由家父慢慢向台府解說。」

饒靈珠道：「可是你一離開鏢局，他們就會抓你。」

高紘道：「我不離開鏢局，他們同樣會來抓我，除非你時時守在這裡。」

金姥姥道：「小姐，老婆子倒有個笨主意。」

饒靈珠道：「好，佬佬快說。」

金姥姥道：「三公子離開襄陽不難，祇要能悄悄的離開鏢局就不會有問題了。」

饒靈珠道：「佬佬是在說笑話吧，鏢局四週都有人監視，如何能悄悄離開？」

金姥姥道：「小姐不是坐轎來的麼？如果三公子也坐到裡面，監視的就不會發現了。」

饒靈珠面色一齊道：「好辦法，三哥你看怎樣？」

高紘道：「辦法是好的，但下轎之時不怕被別人瞧到？」

饒靈珠道：「這個你放心，下轎之處是在內院，我爹從來不到，其他的人更不必說了。」

金姥姥道：「此時天色逐漸昏暗，咱們再捱一陣子就更安全了。」

高紘道：「轎伕可靠麼？」

金姥姥道：「絕對可靠，全是老婆子的心腹。」

高紘道：「好吧，不過還有一點，我必須帶着小南兒，他又如何離開？」

饒靈珠向她的丫環瑤姑瞥了一眼道：「將他扮作瑤姑，你看如何？」

小南兒與瑤姑的身材相差不多，祇要稍加改扮，在燈光下當不致發現破綻，鏢局有的是化裝用具，高天人就是一個易容高手，經過一番打扮，竟然維妙維肖。

至於瑤姑就暫留鏢局，過一兩天隨時可以大搖大擺的回去。

這項計劃是成功的，他們很安全的離開了鏢局，但當轎子到達府台衙門的內院之際，意外發生了一件想不到的意外，其實這不能算做意外，他們如果仔細想想應該想得到的。

饒靈珠違抗父命，公然將官差逐出鏢局，無論她平時如何驕寵，這口氣饒知府說甚麼也嚥不下去，因此，軟轎剛剛到達內院，饒靈珠就已聽到金佬佬傳來的警告：

「小姐，糟了，大人在……」

饒靈珠心頭一慄，急忙掀開轎簾的一角，果然瞧到饒知府及師爺萬春正在她平時下轎之處相候。(一九)

香港生意經

何行

郭羅蓮笑笑舉杯和彼得喝酒，她點頭說：「有許多事是禍從口出的，問事情問得不巧，往往會發生誤會，還是別問的好，我們喝酒，這裡的菜不錯。」

再上的菜，是鍋溜魚片，然後是干燒牛肉絲，他們桌上收去二碟菜，有四碟菜在輪流的過口，喝酒再好不過，郭羅蓮連吃三塊魚片，連聲說好，她突然想起什麼，問彼得：「你有沒有相熟的俱樂部？」

「作什麼？當然有的，你要相熟俱樂部作什麼？」彼得說：「有三家熟的，以前有一家，因爲賭錢而大家鬧得不開心，新近則有一家新俱樂部，有朋友是十分熟的。」

「我聽說這俱樂部的菜是第一流的，請的廚子都是好手，幾時你帶我去吃？」郭羅蓮笑笑說：「早了幾錢，我們自己俱樂部亦好應用的，你幾時帶我去？」

彼得倒爲之一怔，他喝了一口酒，才回答說：「我沒有在這個俱樂部吃過飯，到底賭過一場的，不知他們廚房怎麼樣？吃過他們的點心，不過如是，沒有什麼特出。」

「俱樂部一有賭，那是一定有廚房，賭的人必定下午就去，不會到吃過晚飯去的。」郭羅蓮笑笑說：「下午去一定在內裡吃飯的，不管廚房好不好，總之你帶我去吃一餐晚飯就是。」

「好好，我去找這個朋友，安排和你吃晚飯就是。」彼得笑笑說：「你的用意是十分神秘的，測不透什麼意思。」

「不要去測，你肚中實在明白，我們喝酒，」說完舉杯，喝了一大口，卻又笑說：「你問得發生事情了。但這事擱下，我們先吃東西再說，酒菜還有少許，菜亦差不多，我們是吃餃子來的，你現在可以叫下去。」

彼得是要正宗和粉絲的餃子，四十個，再要一碗酸辣湯，侍者應是退下去，郭羅蓮笑說：「四十個餃子吃得完？你是準備打包帶回去，我大概祇可吃五六隻。」

「你儘你胃口吃，多下來我吃。」彼得笑笑說的：「你沒有吃過吧，你說五六隻，你吃上二隻，就有胃口再吃下去，我可斷定你必吃十隻以上的。」

他們酒喝得差不多，餃子來了，是一大盤，彼得是特地調了醋和辣醬作餃子吃，郭羅蓮以爲自己吃得最斯文，不過五六隻，這亦差不多，不過三隻一吃，胃口大開，於是吃下去了，她是吃了十七隻，彼得是吃了其餘的，再加一碗麵，才算是吃飽，他們是吃得滿意。

他們離開同興樓，是沿海傍走了過去的，吃好飯是散步，郭羅蓮吃得很飽的，她是從沒有吃過這樣多，她笑說這樣吃下去，她勢必是會肥胖的。(四八四)

坊間怪譚

九、阿毛

聽了這樣的話，倪雪茵總想再分辯也不能，祇好被着滿腔不平，返回屋裡。

果然沒多久的，這個因病的老太婆，已經將倪雪茵叫出來，在晚飯的時候，老太婆沒有說話，而爲了剛才的事，倪雪茵才不想將話匣子打開。

直到黃昏大洗完澡出來之後，倪雪茵才對她說：「今天我給孩子們做了幾堂課，我這會兒還未睏，我回去改改他們的作業。」

老太婆抬起頭來，想說一點甚麼，但終於卻閉上嘴巴來，甚麼也不說。

在油燈之下批改作業，眼睛很容易疲倦，當倪雪茵抬起頭來，準備休息一會兒之時，不期然的，她的眼睛就那向窗子，立刻的，她就看見一個小小的影子。

又是昨夜偷窺的小孩！

經過了昨夜，倪雪茵知道，這個孩子很敏感，很怕事，也似乎容易受到驚嚇，所以，她不動聲息，悄悄的，從側子並排不遠的門，躡到外邊。

果然，才出屋門，倪雪茵就見到一個短小的男孩，面向着窗，還在暗中偷窺，他看來仍未發覺，自己早就在屋外，而且來到他的身邊。

「喂！你是誰呀？」倪雪茵開口時，盡量讓聲音放得很柔，很輕。

果然，那孩子被嚇了一大跳，猛地回過頭來。(八)

出處有問題

秦淮月　南宮搏

「你不與之同行了？」孔灰孫充滿了疑惑：「你和他的關係，難道又有變化了？」

「不是……」卞玉京微笑着：「不會再變了，我的年紀也不小了，人生，得一知己，談何容易，梅村老爺對我實在是好的，這一回，我原要我同歸，是我請他先回去……他在南京住下去，太危險了。這幾天，總督天天找他參加宴會，復白門謗的不錯，一有開始，就會有將來的，在這樣的情形之下，要不出山，也不容易了。所以，他借母病的藉口，回鄉去，避開一個時期再出來。」

「那末，你甚麼不隨他回鄉呢？」

「那不好！」她微笑着：「丹楓同鄉，帶一個女人，又是出身於風塵的女人，怎麼行呢？所以，我想回蘇州去住一個時期，等他來接梅村的意思，則要我就在南京好了，省得搬家……」

於是，吳梅村走了……孔灰孫伴着卞玉京與玉京的婢女柔柔同到江干送行。

意外的事件卻發生了，江干戒嚴着，他們一行無法接近。不久，總督馬國柱出現了，他親自來爲梅村送行。卞玉京於看到總督的車騎時，不住地要顫着，孔灰孫也感到了吳梅村的出處有問題了，在這樣的情形之下，要求退藏，祇怕做不到了。我發出了一聲啊喲。

「灰孫……」卞玉京不忍看這場面，低沉地說：「你代我留在此地，等總督大人走後，告訴吳老爺一聲，我來過了，先回去，請他自重……」

於是，卞玉京帶着柔柔走了。

孔灰孫等了一刻工夫，總督才離開江干，但船尚未開行。

春去也

於是，孔灰孫急急地走過去，再見吳梅村。

這時，船正啓碇，梅村也正在等待玉京……

「吳老爺，卞姑娘來過了，因爲戒嚴，她不便久留，先回去了——」她託我轉向吳老致意……」孔灰孫在船地說。

梅村感到失望，但仍然不和地問：

「她說了甚麼？」

「卞姑娘請吳老爺自重，她會在南京等待。」孔灰孫含着地說出。

「嗯，我知道的，你告訴她，我決不會出山的；等我稍爲料理一下家事，就來接她。」梅村也以肯定的口氣說。(一七九)

歸客

黃思騁

「我祇能給你三兩萬之數，而且祇能一次過。」

「蘭英，我不是沒有見過錢的人，老實說，我有過八十萬，而且是美金。」

「何以現在又一貧如洗？」

「天有不測風雲，人有旦夕禍福，這個很難說。」

「你現在住在甚麼地方？」

「離我們過去住過的地方不遠。」

伍蘭英很不願意聽到這樣的話，說道：「你爽快點說吧，別再說這麼多了——你要多少錢？」

「五十萬！」

「你知道我不可能有這麼多錢，香港賭參也不過這個數字。」

「我不一定要你的錢，我還可以像十年前一樣，憑自己的努力來謀生，我祇是想見你一面而已。」

「根本沒有這種必要，你在強人所難。」

「是不是因爲你的身價不同了？」

「我沒有甚麼身價可言。」

「哦，住在幽閒地段，兩層樓的洋房，坐的是名牌汽車，你是闊太太啦！」

「你眞沒出息，延德，我指望你有一天會出人頭地，原來你還是十多年前的你。」

「你瞧得起我，我也瞧得起你；現在你瞧不起我，我也就瞧不起你。」

「你……你居然敢這樣說！」

「你得罪我在前，我得罪你在後，對嗎？」

「好吧，再見！」

她砰的一下將電話擱斷，抬頭看見女傭在過道邊，正在那裏發愣。

「太太，你跟誰說話這麼生氣？」

「哦，是一個親戚。」

「跟親戚也值得發這麼大的氣嘛。」

「算啦，沒有你的事！」

伍蘭英冷靜下來想想，覺得自己這樣做實在愚蠢，因爲有把柄落在人家的手上，無論如何都是理智一點的好。可是電話已經擱斷，要再打可不大方便，唯一的辦法，就是去餐室或士多借打電話，但這次是向他表示歉意，並且先送一點錢濟他的急。(三四)

撮毛

「毛」片很熱鬧。

主要是因爲最近有幾部電影，有幾個露恥毛的鏡頭。

於是有關「毛」的問題，就成了時下的談話資料。

其實這是人人都見過，也是人人都擁有的「天賦」。

爲了「毛」的出現，而大事研討，這實在使人覺得「多餘」之至。

要談的，又何祇是那一撮兒「毛」那麼小的事？

曝光的人

龍驤

她已經看出王世英是不懂上海話的。

原來這個「房間」雖然是十分「私己」的，那左首一邊，祇是用大屏風隔着的，所以，只是看不見，隔壁講話恰巧是碰到了一個上海「大聲公」，說起話來是句句清晰全部聽得見的。但是那幾個上海人的說話，直一柄一柄的利刀那樣一直刺進馮妓的心窩。

不是那馮妓老於江湖，富於風塵的，早就被刺倒了，最要命好她是聽得懂他們在講着的上海話。

大聲公上海話在道：「馮妓啊，我是早在十幾年之前就認識她了。」

原來是她認識的，這也可能，因爲她認識的人多，剛才「日不落」地直衝進來，也沒有去留意隔室雅座中是些什麼人。

祇是那另外一個男的答話，卻是帶着些嘲諷的口氣道：「十幾年前就認識她，那你說來，馮妓大大話話地都有三十歲以上了。」

「當然有。」另一個答口道：「笑笑，」「怪不得，三十如狼，四十如虎，要擦，要擦，擦一個痛快。」

最氣人的那個大聲公還有一句話：「講到擦呀，我擦得多，早就十幾年前我擦過。」

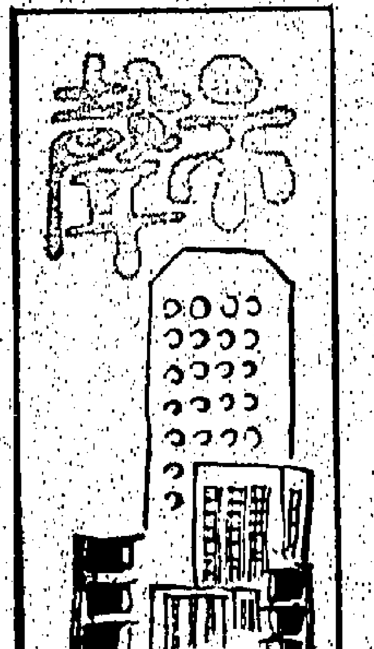
就是這一句話，使馮妓臉孔一變，一口酒幾乎嚥不下去，下面幾句，她是使自己在力持鎮定。

「你擦過，」那聽的人是不勝羨慕地在反問：「那時好呀，年紀輕，身體也要比現在紮實啊。」

「那時便宜，才三百文開波。」

聽隔壁說話的馮妓，聽到這兒不禁煩地一下，覺得混身上下熱了起來。

因爲他說的兩百元「開波」的事情，確是實情，那是她當年最倒楣的日子，長期住在大酒店中，要付六十元一日的長房房租，要付救濟人工，剛和倒楣的第一任老公離了婚，時時找不到什麼有力的生活支持人，祇好「重點」聚沙成塔，積少成多，生涯還眞不退，一天「做」三五個也是等閒事，所以究竟做過多少客？做過一些怎麼樣的客，她自己也弄不大清楚。(一〇)



山川人物

謝靈運恃才狂放

（續昨）三顧命大臣最後被翦除者是謝晦。晦在義隆入繼大統時，外放鎮守江陵，都督荊襄七州諸軍事，由徐羨之、傅亮被捕殺，起兵造反，尙須朝廷派兵剿捕，而後正刑。靈運在謝晦事平後才奉召回都任秘書監，這時義眞的罪名，已經宋主洗刷，復其廬陵王封爵。那靈運原是義眞的「影子宰相」（引伸「影子內閣」詞義），奉召頗自負，滿以爲新宋主給他參知朝政。詎宋主祇當他一介文士，叫他修理秘閣圖籍及修撰晉史。所以他沒精打采，悶悶不樂。旋調任侍中，雖時時覲見，但宋主祇讚賞他的詩及書法，總不給予問政機會。於是乎他又像在永嘉一樣，不時出城遊山玩水，或一去一二十日，他並不告假，不知所蹤。卽不出遊，也常稱病不朝。他這種行徑，在同僚中口碑甚劣，宋主也嫌他沒有規矩，逼得辭職東去會稽。當時其叔謝方明任會稽太守，他到那裡，得與和他文才相若的謝惠連（方明子）相聚，並與一班文友朝夕作文酒之會，又攜門生、童僕數百人放浪山澤；有時爲了尋幽探勝，伐木動土。百姓不勝其擾，目爲山賊。初以其叔尙任地方長官，得以維護。到了新任太守孟顗，靈運仍然未改故習，就對他不客氣，以其事奏聞朝廷。靈運不免發慌，逼得詣闕請罪。宋主義隆付問靈運，旅遊途中有何吟詠？靈運答：有「廬陵王墓下」，其詩：

曉月發雲陽，落日次朱方，含悽泛廣川，灑淚眺連崗。眷言懷君子，沈痛結中腸。道消結憤懣，運開申悲涼，神期恒若存，德音初不忘。徂謝易永久，松柏森已行，延州協心許，楚老惜蘭芳。解劍竟何及，撫墳徒自傷。平生疑若人，通蔽互相妨，理感深情慟，定非識所將，脆促良可哀，夭枉特兼常。一隨往化滅，安用空名揚？舉聲泣已灑，長歎不成章。」

靈運得免究，派爲臨川內史。到臨任內史，這個官位，實比秘書監、侍中這種中央的高官，也比不上有職權的太守。遂使靈運惑覺更加侘傺了，更加不平了，因之，他不但放浪形骸的作風不改，抑且對朝廷頗懷非常倨傲，當他因這種種行爲被糾舉，面有司遣使逮治，他竟然公開抗命，不但把來使抓住，一時憤激，還寫了幾行露骨的反詩，說是「韓亡子房奮，秦帝魯連恥」云云。其實他一介詩人，並無心更無力作反，但因有詩爲證，百口莫辯。宋主愛其詩文，特別垂憐，才獲流放廣州，面結案。那知他到廣州，又被人告一狀，說是他糾集丁壯，私置兵械，準備起事云云。雖非事實，宋主卻也有此疑心，祇好頒勅廣州，把靈運棄市！（下）（續完）（黃華山）

大地春畫

神仙的境界，也許更容易促進年青人的熱情，伊莉祇覺得，每一次舌尖翻動，就像是在心頭加添了一把火，終於，遍體都在燃燒。

沈大衛和她相處這許多日子，也從來沒有見過她這樣充滿了亢奮。

情火就是這樣，一旦延燒不可收拾，一定會將兩個人的心身燒融在一起。

「伊莉，我愛你，一生一世都愛你。」

這是一句在愛海中經常聽到的說話，就和在海中聽到浪濤的聲音一樣平凡。

然而，伊莉這時聽來，卻覺得每一個字都是強烈的溶劑，非溶化不可。

「大衛，你，你……」

沈大衛有點像眞的成了個月四病狂者，一切都不能再忍耐了。

即使是個子再小的男人，在熱火燃燒的時候，也一樣渾身勁力。

伊莉似乎再也沒有辦法抗拒，也不想抗拒，祇是稍爲掙動了一下，在朦朧中，便覺得藍黑的天，是一幅帳子；柔軟的草地，是席夢思的錦衛，很像有些甚麼聲音在向她柔聲呼喚。

「你要好好享受這熱情，你閉上眼睛，你皺着眉頭，你……」

萬里以外的大地，粉紅色的世界，伊莉在忍受着一切，也在享受着一切。

其實，她自己也不知道究竟是忍受，還是享受，祇覺得身子懸空在一個不可名狀的境界，又似乎連心都在飄浮。

沈大衛一直在吻着她，就像是雨點落在許多個不同的部位。

微風吹過，使伊莉稍爲清醒了過來，終於，她也自動地捧着沈大衛的臉頰，向他的眼睛凝視了一陣，然後吻了一下他的前額。

「伊莉，你快不快活？」

每一個男人，似乎都免不了提出這麼一個近於愚蠢的問題。

而每一個女人，也似乎祇會以美麗的微笑來作爲答覆。

兩個人回向一剎那的沉默，大家都在靜靜地聽着啾唧的蟲聲。(一一六)

眼光獨到的廣告戶
必然刊登工商日晚報

台灣物產價廉物美

台灣民生物產有限公司
尖沙咀東英大厦、灣仔莊士敦道東生大厦、旺角荔枝角道、北角英皇道各店，常備各種台灣物產，大量供應，歡迎參觀選購！

工商日報 分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段大字四個，小字三十四個，每天二元（日晚報聯刊，每天每段共收四元），不折不扣，以四段爲限（日晚報聯刊，不在此限）。

凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續。

洽刊處

（一）中區德輔道中利源東街八號地下 電話：二式式四五九五、二式壹式三八
（二）灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：二八零七、三九零八
（三）彌敦道壹零零零號東英大廈式零室生記租務
（四）旺角砵蘭街道二十二號東興大廈生記租務
（五）油麻地上海街三壹九號
（六）九龍城周生生珠寶金行有限公司（太子道四三二號）
（七）青山周生生珠寶金行有限公司（青山道三三六號）
（八）油麻地周生生珠寶金行有限公司（彌敦道二二一號）
（九）旺角周生生珠寶金行有限公司（彌敦道七零七號）
（十）深水埗周生生珠寶金行有限公司（大埔道四七號）
（十一）佐敦道周生生珠寶金行有限公司（佐敦道卅七號L）
（十二）紅磡周生生珠寶金行有限公司（蕪湖街九九號）
（十三）荃灣周生生珠寶金行有限公司（青山道一九五號C）
（十四）元朗周生生珠寶金行有限公司（青山道八七號）
（十五）九龍彌敦道一〇〇號東英大廈民生物產有限公司
（十六）北角英皇道三五一至三四一號台灣民生物產有限公司
（十七）荃灣新區第廿六座十七號中華商行

租售

香港仔廠 黃竹坑道樂業大廈十八座K三七八一六五...

新舖廉售 侯王道27號地下近街市...

旺舖租售 旺角西洋菜街...

北角永興街 25號永興大廈式樓...

葵涌新樓售 和宜合道...

侯王道27號 旺舖千呎六十餘萬 一樓一伙三房一廳 六百餘呎十六萬餘 首期三萬即買即住 歡迎參觀 H225205 K763080

九龍城獨立新樓

商住旺樓 英皇道...

單邊靚樓售 旺角...

七萬吉樓

美孚廣場

農場出售

青山屯門

港九及新界區 王興記洽

旺角舖租

招租

中環商住（香港）

地下平租（九龍） 九龍保安道六號地下連閣...

新樓招租 六號七樓...

工場招租 南角道58號地下...

旺舖招租

出讓

石屋出租

餐廳頂讓

冠軍小狽

旺舖招頂

徙置工廠

石屋出讓

聘請

急聘會計

柯式印刷練習生 招請柯式印刷練習生...

招請什工

牙科技工

請看更

製衣廠請

人人樓請 男女工...

鐘點女傭 介紹...

誠聘教師

誠聘教員

香港中文大學 徵聘二級工目（土木工程）

待聘

專門報稅 做數 工商K三〇二八〇九

特平報稅

家庭托兒

稅帳

徵求

專買酸枝

收買酸枝

收買酸枝

代女徵婚

急徵女伴

幸福婚姻

誠徵女友

遺失

遺失聲明 本人遺失...

遺失聲明

啓事

結束啓事 本號定於一九七七年十一月十六日停止營業，各商號如有未清來往數目請於十一日內來本號辦理，逾期自誤。利豐西藥行啓

催收租金

催請收租

非原始人 葉天鳳

尋訪

尋魏雅琴

商業

瑞香園 貨倉有限公司

翻新梳化

智明女士 掌相命 學哲傳祖

追債 代客追收空頭支票貸款...電話⑤251920 夜晚專用電話⑤271933

平價機票 專寄外埠 美加珍寶747平 美加台特快簽証 成功旅運公司 德付道中嘉華銀行大廈506 歡迎詢問 5·440550 448271

美寶地毡清潔服務公司

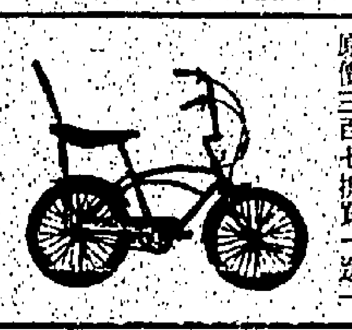
30元 寫字樓廿四小時服務代聽電話收信件打雜 彌敦道611號1203室大行 K314311-4

風水

美加 $1400 台北$625 菲島$860 東京1420 歐洲1750 澳洲4200

最高價收音響電視

台灣合法百貨 可帶免稅納稅合法百貨用品 特快證120 機票600 得其利旅行社 信用第一 電話K851245 K849562 K859555



金輪單車行 電K932431 K932176

精修雪櫃洗衣機

25元修電視 彩色黑白 遠近即到 K239445 麗聲行

搬運

20元修電視 包括換胆及零件 K776379 明輝行

龍運專門搬屋 九龍：969033 969617 彌敦道：957351 958805

勝立專門搬屋 885280 773544 703300 848810 772755 703332

立榮搬屋 香港783183、780179 彌敦道840811、888434 土瓜灣310866、308818

中聯 提防假冒 5-627922 5-628973 3-632345 3-333532

人人發搬運公司 提防假冒 3-217576 3-216597 12-225533 夜間服務電話：12-616256

誠家搬屋 九龍：3-865071 3-864053 單人房50元 双人房80元 小家庭120元

招生

昌立搬屋公司 港九新界 3-922712 3-922728 5-622840 大歡迎小

東聯搬屋公司 九龍939172 938620 香港726402 731298 新界235062 775936

萬勝公司 單人房40元 双人房60元 小家庭80元

半島烹飪學校 專業烹飪教授：郭子文主理 電話⑤745973

德誠烹飪學院 旺角彌敦道554至556號 師資最好·新型冷氣·電話③849248

德法烹飪學院 旺角彌敦道494-496號 冷氣課室章索電話K300110 K306427

醫藥

牌九玩教專 電K828324

電鍍

英文報西音錄帶 英語 自修 彌敦道564號六樓K301803 免費試聽

現代英語

琵琶 二胡 笛子 古箏 3-806290 橫眉館

英人小姐

老牌中醫竹林氏 胃病專家

黃華湛 痔

瘺

葉莉婦科

善補靈藥 外施強壯堅體·固本培元 有不可思議之奇效

日本老牌名藥 威眞 STRONG LAR 外施男性強身妙藥 各藥行均有售

趙拔英

神經虛弱

梁達良 皮膚癬 診藥五元

許仲濟 腸氣

耳鼻喉 岑國良 祖傳四代中醫

疾病 陳銳培

紅雲 白癬蝕

婦女聖藥 仙婦

樂的靈

專科中醫 喉 吳景雲

兩個就夠晒數

工商日報分類廣告

除客戶刊有地址或電話號碼，係直接聯絡，無須經由本報廣告信箱，或已來本報取去信件之客戶外，尚有下列信箱存有信件，請携同收據到取。

W4 W8 W107 B209

我們的讀者：如果你需要刊登分類小廣告的話，請將廣告文字列入表格，連同廣告費，郵寄香港灣仔分域街十八號工商日報廣告部收，當即妥爲刊登也。工商日報啓

茲函附港幣拾元正，請將下列分類小廣告由 月 日起，刊登日報／晚報／日晚報聯刊 天。此致 工商日報 刊戶： 住址： 電話： 一九 年 月 日 啓

請注意：如寄郵票，請用一元以下面額，每段不超過大字四個、細字卅四個。每天二元，不折不扣，以四段爲限。日晚報聯刊，每天共收四元。醫藥類小廣告，日報每天四元，晚報每天三元。

捐血救人 請到夏慤道香港紅十字會總部二十五人以上參加可派流動隊前往辦理 電話：二八〇二一壹

工商日報 晚報 外埠讀者訂報價目表

本報日報分外埠版及香港版，外埠版精編一大張，每月報費三元；香港版三大張，每月報費九元；晚報二大張，每月報費九元。另視所寄地區按下列郵費表收取郵費。（郵費按每日計算）歡迎讀者訂閱，請預付一個月報郵費，當按日寄出。

地區	郵類	日報外埠版	日報香港版	晚報
台灣	平郵	二角	四角	三角
其他各國	平郵	三角	七角	五角
亞洲	空郵	八角	弍元四角	壹元六角
澳洲、歐洲、非洲	空郵	壹元四角	四元二角	二元八角
美國、中美洲、加拿大	空郵	弍元	六元	四元
南美洲	空郵	弍元六角	七元八角	五元二角

（每日郵費，港幣計算）

台灣各大飯店寄售本報

本報香港版及外埠版，每日空運台灣銷售，深受讀者歡迎，茲爲利便旅客起見，特再委託下列各大飯店寄售，敬希留意。

希爾頓大飯店 台北市忠孝西路一段三八號
中國大飯店 台北市館前路一四號
中央大飯店 台北市中山北路二段一二三號
六福客棧 台北市長春路一六八號
亞士都飯店 台北市林森北路九八號
美琪大飯店 台北市中山北路二段民權東路口
國王大飯店 台北市南京東路一段一一八號
統一大飯店 台北市德惠街九號
華國大飯店 台北市林森北路六〇〇號
華懋大飯店 台北市中山北路一段八三巷一五號
台灣大飯店 台北市長春路二八號

如蒙惠刊本報日晚報廣告

請電H二二七九三〇七或二二五四九五洽

公關隨筆

公關與口才

　我很羨慕和欽佩有良好口才的人，他總能把一件很普通的事情，講得娓娓動人，能打動對方。或者一件複雜而艱難的事，在良好口才的人講來，總是那樣有條理、合邏輯，而且運用恰當的詞句，抑揚頓挫的聲調，配合那恰當的儀態，這樣就具有十分堅強的說服力了。

　我認識好幾位公關經理，他們就是我所欽佩的良好口才的人，任何事情，他們有無限信心，當他要說服對方時，他會把事情的優點恰當而又不誇大地突出，缺點並無隱瞞，卻又能使對方自然去比較衡量，覺得可以克服。我認為，口才，對公關人員是十分重要的。

　公關人才，在某種意義上，像外交官，如果一個辦外交的人沒有良好口才，那簡直是不可想像的事。

　良好口才不等於一般人所說的「把死的說成活的」，不顧事實的口才，祗是浮誇而已。有時，有些營業員，為了做成生意，把一切都講成十全十美，天下無雙，同時對人太容易許下諾言，甚麼事情都OK，這絕非口才，這是誇誇其談。

　在我的工作經驗中，曾有機會，所謂良好口才是思維精密，分析深刻，語言通俗，用詞得當，條理邏輯性強，加以緊湊，儀態美好，否則，一件好事情、好建議，如果闡述不清，往往把好事越講越糊塗，更談不上引起對方的共鳴，而獲取對方的同情和支持了。

　不過，香港用英語的機會多，能講一般日常會話，不一定能講出動聽形象的英語，效果上打了折扣。中國人講英語，往往祗能講清是與非，而無法運用語言的力量，去煽動對方的感情，這確是客觀的困難。同樣，很多外籍人士，講英語流利，但絕非動聽，所講的內容也十分粗淺空洞，概括祗是YES或者NO，究竟為甚麼這樣卻說不清楚了。

　口才，是我們這一行的基本條件。

投身各行各業工作推遲婚姻

女性服務社會人數日增

根據統計數字顯示，最近數年來，本港青年男女遲婚風氣愈來愈普遍；照目前情勢觀察，這種風氣尚有變本加厲的趨向。

　　男性遲婚的原因，是由於生活程度日趨高漲，單是籌備結婚，費用已抵吃力，婚後妻子一旦因懷孕不能工作，家庭生活的重擔就更不易吃得消，所以，一般經濟基礎未穩定的青年，都不敢急於成婚。至於促使女性遲婚的因素，則緣於女性受過中上教育的人數漸多，找到職業較易，能够自食其力的女性，大都不喜歡早婚，近年本港女性已多在廿五歲以上始效鳳凰于飛。在法定年齡廿一歲以下成婚的已經極少了。

　　隨着時代風氣的轉變，目前，理家務和養孩子已不再是年輕一代女性感到興趣的事，未婚女性固然重視工作，已婚並生養了兒女的年輕太太，有不少也寧願僱用傭人照顧兒女，本身則為了一份僅够給女傭月薪的職業而上班；這些女性的工作，當然並不祗獨為了酬勞，主要還是因為她們的興趣是放在工作上面。

　根據有關方面的資料顯示，目前本港在工業方面的女工及各級女性工作人員，約佔工業僱員總人數百份之四十八，較男性工作人員祗相差百份之二；可知本港女性在勞工領域裏已與男性大拗手瓜，較個高下。至於在非工業性行業裏的職業性，則佔就業總人數百份之三十五左右。

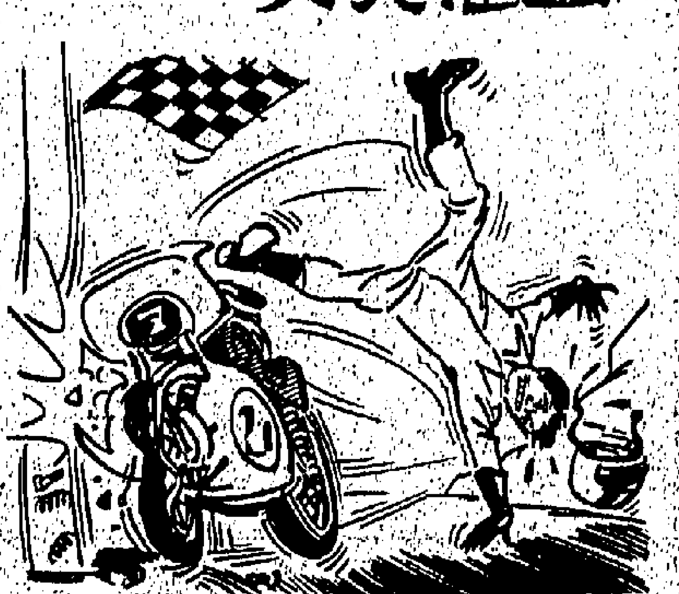
　所謂非工業性行業，是指酒樓餐廳、商行、學校、政府機構、銀行、酒店、醫院、旅行及空運機構和航空公司等等。非工業性行業的職業女性中，以從事教育工作的佔人數最多，約有二萬六千多人，在商行工作的女白領，亦大約二萬人，在醫療界服務的女性亦超過一萬人；此外，服務於銀行業的女性為數亦逾八千人之多。

　由於大勢所趨，近年來，的確已有愈來愈多的女性跑到社會工作，不但受過中上學校教育的小姐及年輕太太，要把她所學得的知識服務社會，不願意呆在家裏，就是年齡較長而知識水準較低的女性，亦漸多放棄打理家庭細務，而寧願到茶樓酒家去賣點心，或者到商業機構去做清潔女工。時至今日理家務和養孩子，已不再是女性重視的部份；有了機器，處理家務已可節省不少人力和時間，祗是孩子最為頭痛，因此，發展下來，就變成了女性趨向遲婚和不願意多生養兒女。

　時移世易，「煮飯婆」已再不是太太的代名詞，大多數太太都已跑出廚房，進軍各行各業的工作；至於未婚少女，就更多為了熱愛工作而忘記了婚姻。（自求）

畫裡真真

◎陳德華◎



光榮與生命，哪一樣寶貴？

半邊辣地帶

丹尼

　市面十二種肥皂，經過試驗結果，售價雖有八毫至二元之分，但功用則一。全無美顏或除體臭的功用。

　須知說得天花亂墜，每分鐘是要耗去二千多塊香皂的。

×　×　×

　七對青年男女在公益金「百萬跳」中，連續跳了六十四小時，全勝結束。每對分得獎金六千元，籌得善款超過一百萬元。

　青年人的衝力與毅力，祗要善為引導，眞可以說是力拔山兮氣蓋世的。

×　×　×

　彩虹邨晚上麕聚叫賣小販達三百名之多，造成困擾，房署及居民求謀對付方法。

　祗要邨民一致「罷買」，小販便無從販起了。

旅遊奇趣

　檳城是馬來西亞都市，亦是不少華僑聚居的地方。一次我們一行晚上找一家規模很大的中國酒家晚膳，當我們進入那酒家時，竟被衆多的侍應、食客以驚奇的眼光注視，進入一小房內，那些年紀十七八歲的女侍應生竟一大夥走進來，爭着招待。硬說我們是香港的電影明星，是香港來拍片，又要我們送相片、簽名，我們連解釋的機會都沒有，祗好照簽，又要我們留下香港地址，回到香港一星期，竟收到她們的幾個人的信。

則例

利乃勞力象 不宜作文員

　利英讀者，今年十八歲，在工廠做女工，因厭倦工作，希望能夠轉換工作環境，找一份寫字樓工作，未知能否如願，測一「利」字。

　利者，見之在鋒，是尖而薄之所在，多動則鈍而損，所以不宜於動。且「利」字之字型，「割禾用刀」，乃勞力之象，非勞心之徵，也就是說，宜於在工廠做，而不宜於作文員，所以一動不如一靜。

堂登未入室 姻緣尚未至

　晏紫君讀者，最近放棄了一段並不算太深的感情，不知是否算得上是明智的抉擇？與他兩人之間的友誼是否可以繼續？測一「涵」字。

　「涵」字左邊從「水」，右邊從「函」，是誠古詞所謂「漸行漸遠漸無書，海濶魚沉無處問」。函沉於水，以古人的故事比之，亦即殷洪喬之不屑反顧，寧可相睽，看起來，情緣以慧劍一揮而斷為妙。

　LLT讀者，是一個文員，也是父母的獨子，卻有四姐妹，現還未有對象，父母催促成婚，以了心願，甚感煩惱，以「堂」字問姻緣何在？

　堂之與室，近在密邇，俗以娶妻為「受室」，今祗「登堂」而未「入室」，是姻緣猶未至。以字論之，應在成年，以此年從土，「尚土」而成其堂室，在五年後。

萬象

宿舍放哨

　護士宿舍裏，每一層都有一個大廚房，設備齊全，爐灶、廚具，雪櫃等，應有盡有，日日有人清洗，更覺衛生。

　每天午晚造飯時間，廚房便擠得水洩不通，砧板聲，洗菜聲，此起彼落，響不絕耳。由於每層有十幾伙人，好些房客便預先霸定好位，將當日的菜單預早放下供展覽，但人卻失了踪，令到一些等着要開飯的「潑辣婆娘」，哇哇在叫。

　由於雪櫃是公共使用，所有儲存的食物，都寫上房門編號，以免混亂。但可惜有好多是分不開「9」和「6」的大小姐，不知道是「仇」或「口痕」，一於好少理，順手拿來大快朵頤。當你落班回來，想鬆番一餐，嘆番吓時，才知道已來遲幾步。汽水、生菓失踪不在話下，又無可追尋，但牛油，芝士切去大半，隻雞變了跛腳，雪糕在冰格融得一乾二淨，不禁會大叫一聲「撞邪」。

　宿舍規矩，不准在房內煮食，但在秋冬時令，電飯煲，火鍋全部出齊。臘味飯香遍佈整座宿舍，但每遇到舍監傷風剛好痊癒的時候，便要派出密探到電梯旁放哨，輪流當值。

白衣天使

衆生相

特別花販

　賣花並不一定在早晨，亦不一定在街市裏。好像琛嫦，每逢日落西山，華燈初上的時候，她便提着一籃鮮花，走到燈紅酒綠的灣仔酒吧區，整夜就出入各酒吧，做其賣花生意。

　每逢有軍艦抵港，琛嫦忙得不亦樂乎，一個晚上可以做上百多元生意，平日酒客疏落時，亦有十元八塊錢一晚，她賣花的對象，並非獨飲的酒客，吧女祗佔少數，主要是請吧女陪酒的人，鮮花賣給他們用來博取吧女的歡心。

　當酒客與吧女混得親熟的時候，這單生意的成數很大，假如吧女人事好，從旁幫口一兩句，可以說是十拿九穩，花的價錢，並非一律定價，而視乎酒客的身份，假如是外國人，又是醉薰薰的話，便會開天殺價，平時幾角錢，可以買到的一朵百合花，那時可以賣得十倍至廿倍的價錢。

　若遇到老馬識途或心水清人士，或怕得罪人客的吧女，不但費唇舌，可能被人話一兩句。但這些生意本少利大，琛嫦仍樂於每晚穿插在酒客中，繼續她這特別的行業。

太平山野史

自作孽

　一位女星恃靚生驕，專搶別人男朋友，一次她將一位姊妹的英俊丈夫搶走，結果她遭遇到一生有史以來最可怕的遭遇……

　這一位女明星從T埠來港，起初只是藉藉無名，後來，太平山下突然炊起一片歪風，脫片大行其道，凡是肯脫的明星都成了名，她的樣子長得很甜，胴體迷人，她當然比別人更紅。

　靚女不但成了名，追求的男人很多，但奇怪的是，她對這些男人不感興趣，卻專搶別人的男友，由於她善於媚功，作風大膽，遇到喜歡的男人，她主動打電話約他出來，常晚自動獻身，男人遇着這種女人，多數是色不迷人人自迷，自然會跌進她的圈套。

　本來，女人搶別人的男友，在娛樂新潮男女中，並非罕見的事，只是她與衆不同，她如痴如醉，向她付出眞情剎那，她便無情地將他拋走，別人愈痛苦，她則愈開心。

　她為甚麼會這樣呢？據醫生認為她心理上可能有問題，或許未入影圈之前，曾經在愛情方面吃過虧，目前自恃天賦本錢，去找男人報復，只是如此一來，由於她的玩弄愛情，將自己的快樂建築在別人痛苦身上，吃過苦頭的人，對她懷恨不已。最近，靚女倚傍又得意，一位圈中姊妹的丈夫，迷上她，他年少多金，體格魁梧，為了她，他冷落了嬌妻，靚女正沾沾自喜，暗中等待其妻子的反應，然後準備將他一腳扔掉。

　可是，她的姊妹一直若無其事，當她與其丈夫同居第二天，突然發覺上了當，原來他像一個惡魔一樣，每晚上床前，先將她毆打一番，然後再將她強姦，獲得滿足後便鼾聲大作入睡，經此教訓後，靚女不敢以搶他人男友為樂。

　是七七年十月十日，我倆在開羅，且踏時光倒流，埃及的過去歷史重現眼前。

　往開羅之前，我們曾看過一部占士邦電影，內容大致描述那位〇〇七被一俄國女特務引誘至開羅一座金字塔，竟在塔內遇上其勁敵——一個虎背熊腰的巨漢。當時〇〇七死命的逃避巨人攻擊，而那鎗戰的背景，就是那天我們到訪之處。其實，我們是被影片吸引而慕名前去一觀「光與聲」之中的金字塔及獅身人像」的。

　我們十分幸運，剛碰上一個說英文的參觀組。要不是的話，跟着一個說法文或荷文的小組，將甚麼都聽不懂。這個節目大概是利用射燈照在古城的金字塔及獅身人像上，同樣相應播出音樂，並以有感情的旁白，將古埃及的歷史一片片展示於遊客面前。

　乘汽車到達古城的一座建築物，那裏門外是專門售紀念品的。入場則須排隊輪流而入。進入後是一個花園，經過花園再進入內庭，那裏有出售明信片的攤檔。再入便是個草坪，排列了座椅作觀衆席。

　記得那部占士邦片所採的角度，與我們當晚的一瞥一樣。

　這個為時四十五分鐘的節目十分戲劇化。先是以雄壯音樂作開始，隨即是燈光照射在附近獅身人像上。一個如莎士比亞戲劇中的聲音隨即飄揚在空中，娓娓細訴埃及過去的歷史。內容大概是說：金字塔的存在已五千年之久，先是由奴隸從遠方運來每塊二噸的巨石，建成之後，有不少王侯將相經過，不祇有埃及妖后及凱撒大帝，更有後來的明星安東尼毘等。

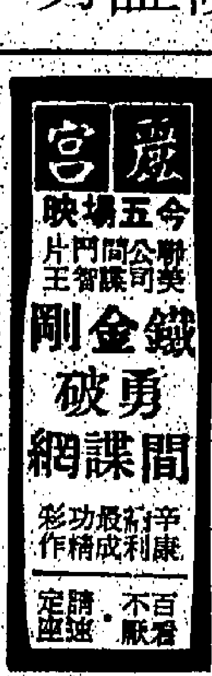
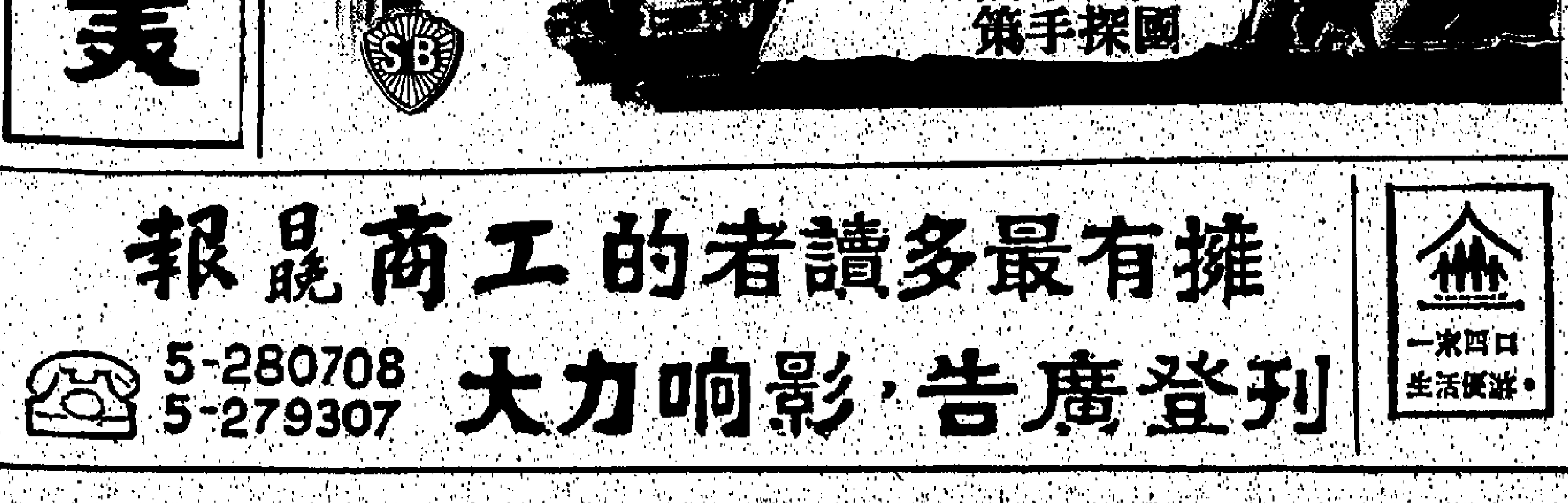
　這些金字塔，可謂已身歷了歷史浪潮的起跌，眼看萬物不斷消失，而塔的本身仍然存在，可算是代表了文化的不朽。

　諸如此類的說話，是由多個富有感情的聲音模倣莎劇對白方式說出，加上隨感情起落而轉變的燈光，和相應變更的偉大音樂，使人眞如處身其中，不禁為世事的滄桑，人生的短暫而唏噓，同時亦令人自覺在巨大歷史浪潮中祇不過是滄海一粟。四十五分鐘便悄悄在這感慨中溜去！

周啟邦

橫七豎八

華國鋒乃老毛第二

　想起「四人幫」同華國鋒嘅關係，近來有唔少新聞可講者。「四人幫」最「有料」係張春橋，但在獄中三次向華國鋒遞條子，問邊一個正宗係忠於毛澤東及其思想。由咁睇嚟，張春橋實在太過「唔化」，唔怪得「四人幫」失敗在佢手上矣。華國鋒已登其大寶，身兼數職，好唔得閒，邊重有咁嘅閒氣，同張春橋講道理乎？事實上，張春橋固然儘揉揉，關鍵睇華國鋒，而家鄧小平乃至好多「外國觀察家」一樣睇錯，未知華國鋒學毛澤東學得「到家」而且「成功」也。佢唔祗揸住毛澤東嘅靈牌做護符，而係所作所為都依照毛澤東嘅「樣板」，可以講係有憑有脈也。但如想答覆張春橋，可以咁樣話：老毛嘅思想你攪通未？我就攪通矣。老毛一生做事，都係「心狠手辣」，我學佢學到十足，做瓜你地「四人幫」，心狠而又手辣，自然就係正宗忠於老毛嘅信徒矣。華國鋒咁樣講，重可以再加一句：「話才！問你明未」也。我地的確唔好太過睇小華國鋒，佢登其大寶快將一年，拖下拖下又一個月，鄧小平奈佢唔何。但現在要拖到明春才開「人代大會」，仍然身兼多職，背揹幾枝令旗，表面睇嚟「江山炭炭實」，但居然覺得「鐵塔冇咁定」。此無他，學咗老毛個一套「矛盾統一」，利用各個派系嘅矛盾，由佢手上統一起來，祗有佢「玩」人，唔願被人「玩」而已。呢家嘢，本來係好難學者，但學得似模似樣，就可見得佢唔係一個簡單之人矣。鄧小平係鬥爭專家，唔係嘢少，但能夠同矮鄧扐手瓜，扐咗幾個月，不分勝負，亦可証明佢亦唔係嘢少矣。重有一層，大陸近來殺風甚盛，美國記者紛紛發通訊報告，並且查清華國鋒嘅底，話佢從前在湖南當便衣殺人，本來就係有一鄉「殺人纔」者。咁即係話，但「未登天子位，先置殺人刀」，現在有權在手，可以大殺特殺，當然更加「大鑊」矣。此又可以証明，但在殺人呢一方面，佢的確係老人家最忠實嘅信徒。老毛係以殺人六千萬著名於世界，係「殺人王」也。呢幾日由高棉方面嘅消息話，棉共佔領全國之後，居殺幾百萬人，如非老毛授意，佢地唔敢殺得咁離譜者。華國鋒曾大讚棉共頭頭「摧毀舊社會」嘅「偉大成就」，即係佢地殺得人多耳。華國鋒係第二個老毛，呢的都係憑實據也。

有三件事可做證明